

۲۴۴۰۱۸  
 در این کتاب  
 ۱۳۵

مدرسه مجتهدیه از برای مصروفیت  
 ۱۳۵



۲۴۴  
 ۴۴۰



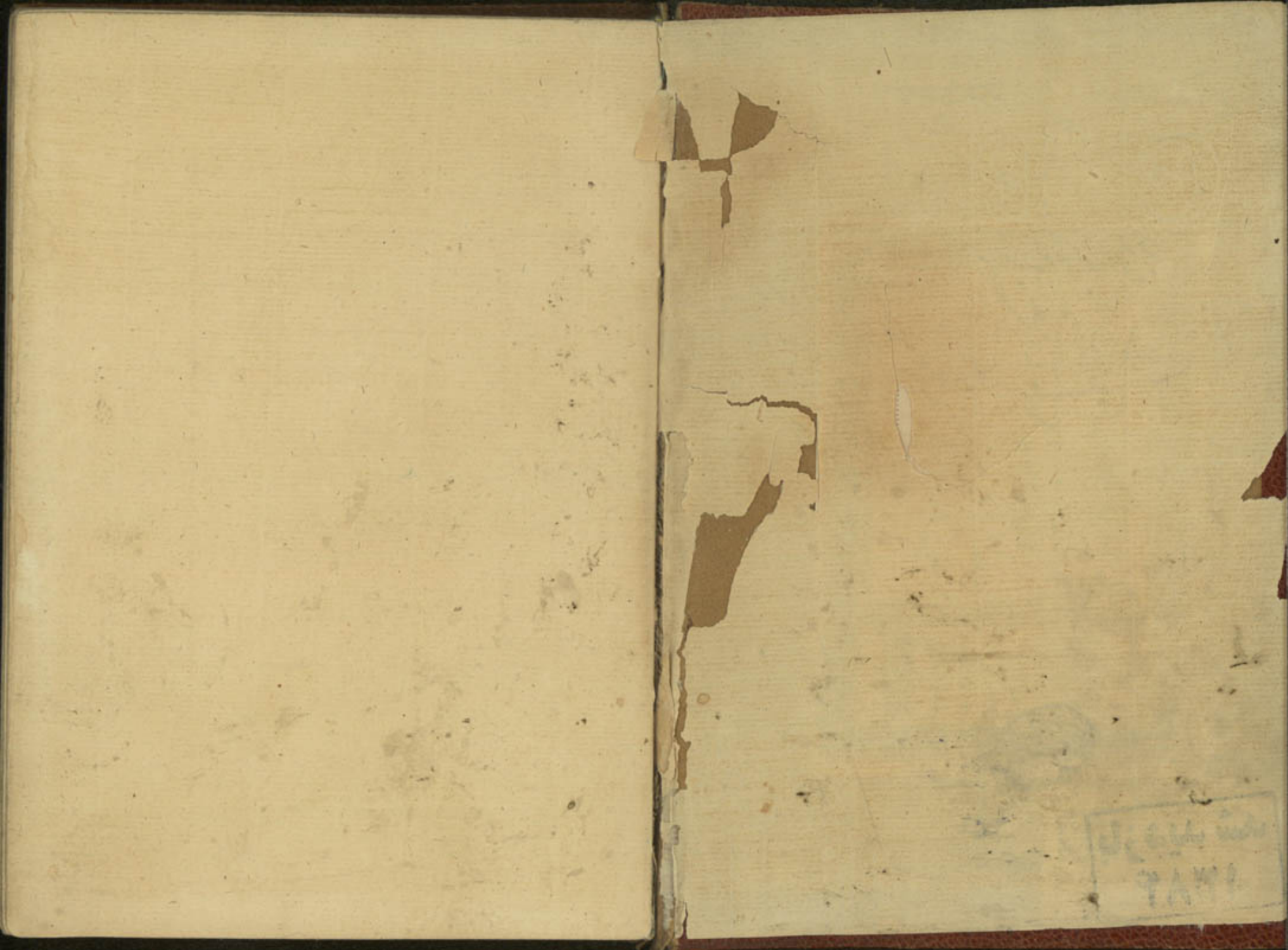
۱۰۱۱۸

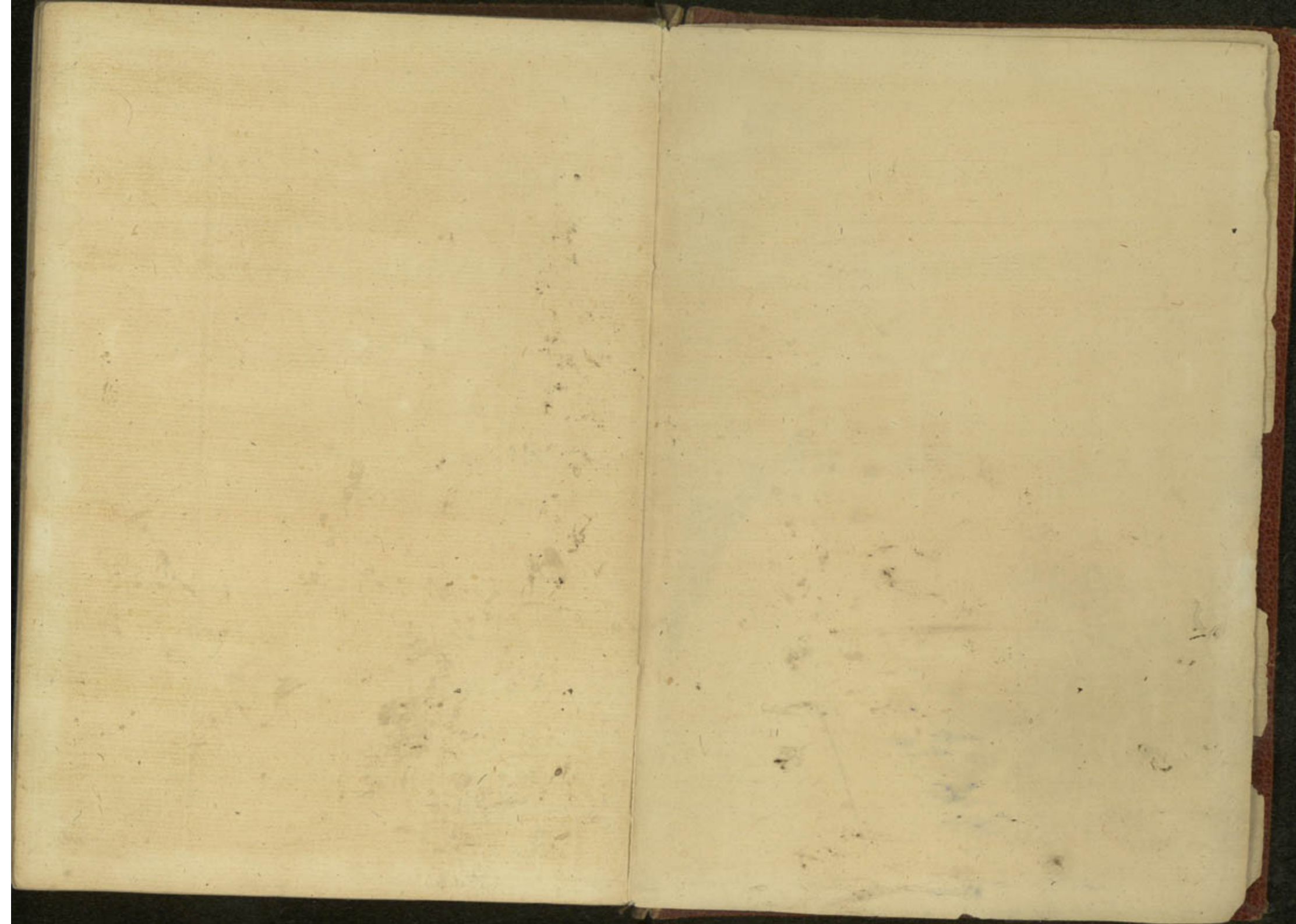
بازدید شد  
 ۱۳۸۴

کتابخانه مجلس شورای ملی	
نام کتاب	مدرسه مجتهدیه از برای مصروفیت
مؤلف	۱۳۵
موضوع	تألیف
شماره دفتر	۱۰۱۱۸
مؤسسه	۱۳۰۲

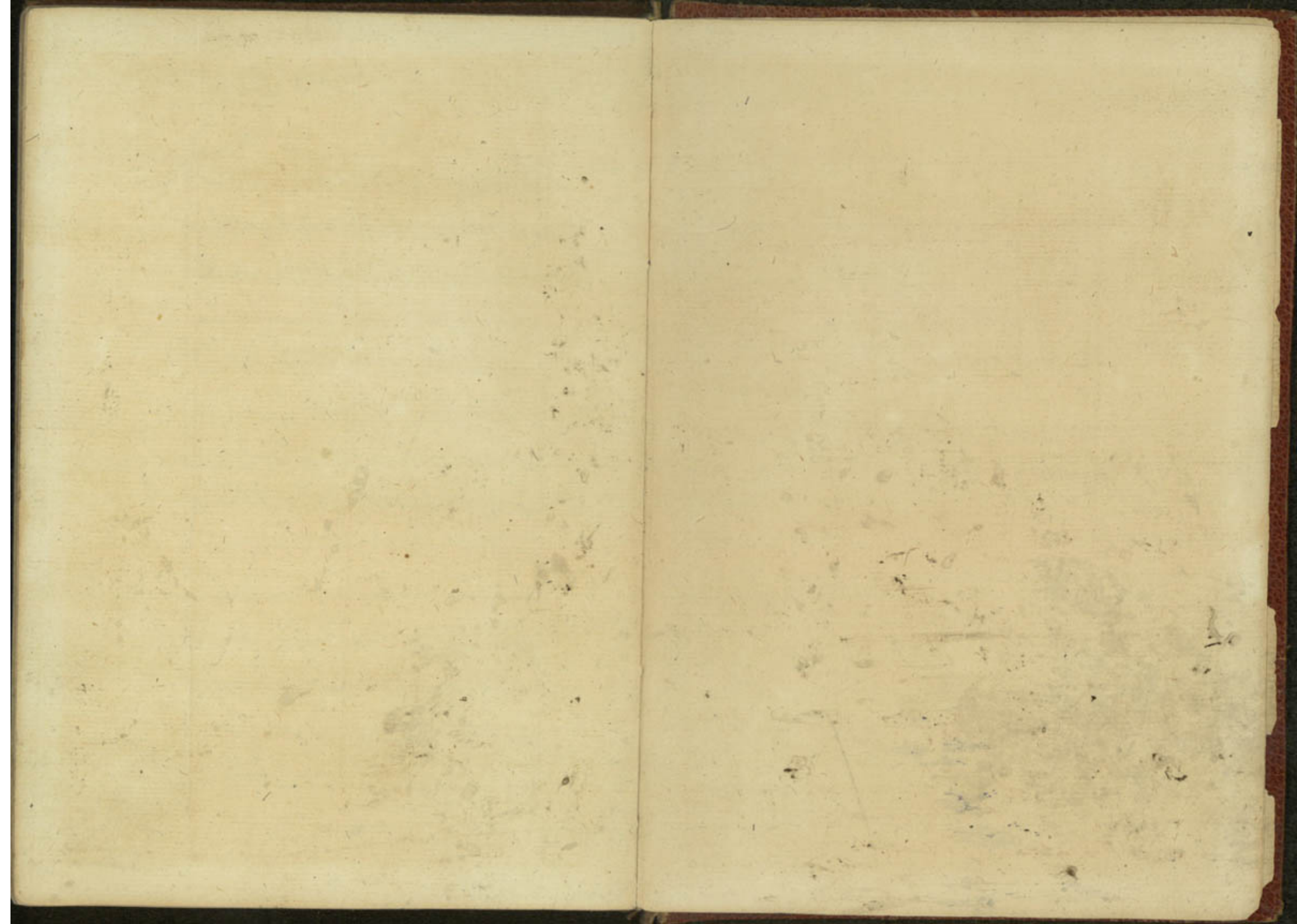
خطی «فهرست شده»  
 ۱۰۱۱۸















**مقدمه** در بیان حقیقت معنی صوفی و مراد از آن و آنچه  
در باب پوشیدن پشم وارد شده است بدانکه صوفی  
در لغت بمعنی پشمی است چه آن منسوب است بسوی صوف  
وصوف پشم است و مراد از آن در این زمان و امثال آن  
کسی است که اعتقادات فاسد چون حلول و اتحاد و نظیر آن  
و اعمال کاسد چون زنا و لواط و شبهه آن و سخنان بوج  
نامربوط که بطلان و سقوط آن از دین محمد مختار که اولاد  
اطهار آن حضرت بیان فرموده اند ظاهر کرده اند آنکه هر که  
نام باده و میخانه و شراب ببرد صوفی نباشد چنانکه در حقا  
مذکور خواهد شد و وجه نامیدن این فرقه کمره باین اسم  
تبا به واسطه آنست که راس و رئیس ایشان عثمان بن شریک  
که مشهور بابی هاشم کوفه بود و در اواخر دولت بنی امیه  
لعمریه الله این مذهب بوج را اختراع نمود مانند دیر بیان  
ترساجامهای پشمینه درشت میپوشیدند و او اول کسی

بود که ملقب باین لقب گردید و آن مرد و چون ترسایان  
بحلول و اتحاد قابل بود لیکن ترسایان در باب مسیح و این کافر  
بیدین در باره خود این دعاء نمود و در این دود دعوی حیران  
و سرگردان بود و ظاهر نیست که در آخر رأی شومش بکدام  
قرار گرفت و پیروان او را خواه صوف پوشند و خواه نشند  
صوفیه گویند و باعتبار ارات دیگر نامهای دیگر دارند که  
بعد از این انشاء الله مذکور خواهد شد و دست و پا زدن  
ایشان در وجه تمییه تا آنکه گفته اند که عبارت اصحاب  
صفه بوده است بچا است و خود لفظ کواهی میدهد بدین معنی  
ایشان و نامیدن شراب بآب باعث حلیت آن نمیکرد و چنانکه  
نامیدن آب بشراب موجب حرمت آن نمیشود و شبهه نیست  
که گفتار و کردار این طایفه فضول خلاف فرموده و رضا  
خدا و رسول است و لهذا چون جناب رسالت پناهی بر  
همه امور ایند بوحی حضرت الهی خبردار بودند در حدیث



ابی ذر غفاری رضوان الله علیه که مشهور است و در کتب  
معتبره اصحاب مطر بعد از آنکه او را امر فرمودند بشال پوش  
از آنجا که فرمودند یا باد ز البس الخشن من اللباس والصفیق  
من الثياب لا یجد الفخ فیک مسلکاً که ترجمه آن اینست که ای  
ابو ذر پیش از پوشیدن پشم یا پنبه در شست نباشد و از جامه ها آنچه  
گند و محکم یافته باشد از برای آنکه فخر و خود بینی در تو راه  
نیابد فرمودند که یا باد ز یکون فی آخر الزمان قوم یلبسون الصوف  
فی صیفهم و شتاءهم یرون لهم الفضل بذلک علی غیرهم اولئک  
یلعنهم ملائکة السموات والارض یخای ابو ذر در آخر الزمان  
کروهی باشند که پشم پوشند در تمام تابستان و زمستان  
کمان میکنند و چنین میدانند که ایشان را بسبب این دوام  
پشم پوشی زیادتى است بر غیر ایشان این گروه نفرین میکنند  
ایشان را فرشتگان آسمانها و زمین و شکی نیست که منشاء  
لعن ایشان همین پشم پوشی نیست بلکه چون میدانست که این

فرقه ضاله مضله مبتدعه بهم خواهند رسید و اساس  
خواهند چید که اساس شرع مبین آن امین رب العالمین را  
خراب و بنیاد سخنانی چند کنند که بنیان دین را در هم  
شکنند و باین نمودنی بود جمع کثیر را بکراه خواهند نمود ایشان  
لغت فرمود این هیئات و جامه را علامه از برای ایشان قرار  
داد که باین علامت ایشان را بشناسند و از ایشان در حد  
باشند و کسی غیر از سلسله صوفیه این علامت در او نیست  
زیر که اگر غیر ایشان پشم پوشد بجهت سرما و بخار خواهد بود  
چنانکه میاید و همین ایشانند که این جامه لغت را فخر و  
کرامت خود میدانند و اگر پیغمبر را هیچ معجزه غیر از این نبود همین  
معجزه از برای اثبات نبوتش کافی بود و اکثر احادیث شیعه که  
دلالة میکند بر مدمت پشم پوشیدن و جهر از اینها ظاهر  
میشود زیرا که چون این لباس لباس دشمنان نیست نظر  
بمضمون منقش به بقوم فهو منهم آنرا ترک نباید نمود و بعضی



۵  
از احادیث که دلالت بر مدح آن میکند یا مجمل بر تقیّه است  
زیر که عامه بواسطه محافست این فرقه احادیث بسیار در  
مدح پشم پوشیدن روایت کرده اند که چنانکه ایشان  
بازار کاسد ایشان را کرم کرده و رواجی داده اند ایشان  
نیز کالای فاسد ایشان را مرغوب گردانند یا مجمل است بر آنچه  
از فقره اولی مفهوم میشود که اگر از برای فروتنی و شکستگی  
گاهی در هنگام عبادت و غیر آن پوشند خوب است یا آنکه  
بجهت دفع سرما باشد یا آنکه غیر آن میسر نشود یا بجهت  
آنکه این مناسب تربیاید و امثال آن و بالجمله آنچه مذموم  
آفت که آنرا لباس مخصوص خود گردانند و باین خود را بر دیگران  
ترجیح دهد و بجهت غیر این قصوری ندارد اگر چه آنکه  
عناط است بی ضرورتی آنچه او را میسر شود که آنرا لباس خویش  
پشمینه کند نمیکند تا از شبهه تشبیه خلاص باشد و اما  
با ضرورتی که داعی باشد بپوشیدن آن چون سرما و غیر

آن خلاصی در رفع کراهت آن نیست و الله و رسوله و حجج الکرام  
علیهم الصلوٰه والسلام اعلم بحقایق الأحكام **باب اول**  
در بیان اینکه دین این فرقه صوفیه بدعت و ضلالت است  
و مذمت بدعت و بدی عاقبت آن و وجوب رفع آن اگر چه  
بهیئت آن و امثال آن باشد و آنکه ایشان در دین خدا بدعتها  
گذاشته اند بدانکه بنهادت خدا و فرشتگان و خداوندان  
دانش دین درست و کیش حق مختص است در اسلام بنا بر قرأت  
ان الذین عند الله لا سلام بفتح همزة ان و اگر بکسر آن باشد ابتداء  
حکم و قول الجواب است یا مختص در دین درست در آن و من اصد  
من الله قیلا و دین اسلام دینی است روشن و معالمان هر  
معین و حقیقت آنها بادره قاطعه و برهین ساطعه مبرهن است  
با وجودی که بجهت تقیّه و غیر آن اختلاف بسیار در اخبار  
ائمّه اطهار وارد شده و علمای ابرار باین سبب اقوال  
مختلفه بررسید باز کثیری از آنها ضروری مذهب دین



و بسیاری از آن قریب بان یا باین و پاره چنان در میان  
 مسلمین مشهور است که گویا خلافتی در آن نیست اگر چه علماء  
 در اثبات مسئله جنیته از آن باید که نجت بسیار و مشقت  
 بجد و بیشمار بکشند و آنچه این گروه مکره در اصول و فروع  
 دین بان قائل شده اند یا مخالف جمیع طوائف مسلمین  
 یا لا اقل مخالف اکثر ایشان است چنانکه بعد از این بر تو ظاهر  
 و هویدا خواهد شد و از احمد بن محمد بن ابی نصر بن نفی مرست  
 که مروی از اصحاب ما بحضرت امام جعفر صادق صلوات الله  
 علیه عرض کرد که در این زمان گروهی پیدا شده اند که ایشان را  
 صوفیه میگویند پس چه میفرمائی در باب ایشان انجناب  
 فرمود که ایشان دشمنان ما و دشمنان خدا آیند پس هر که  
 بوی ایشان میل کند از ایشان است و با ایشان محشور  
 خواهد شد و در دوزخ باشد که گروهی چند باشند که ادعای  
 دوستی ما کنند و بوی آنها میل کنند و خود را مانند

نمایند و خود را بلبقهای آنها مسلط سازند و گفتههای  
 ایشان را توجیه و تاویل کنند بدان و گاه باش که هر که  
 بوی ایشان میل کند از ما نیست و ما از او بیزاریم و هر که  
 ایشان را انکار کند و برایشان رد کند مانند کسی باشد که  
 با کافران در پیش روی پیغمبر خدا ص جهاد نموده باشد و از  
 محمد بن حسین بن ابی الخطاب منقولست که گفت با حضرت  
 هادی علی بن محمد که امام علی نقی است در مسجد پیغمبر بود  
 پس جماعتی از یاران انجناب بخند متش آمدند و از ایشان جعفری  
 بود و او مروی بود صاحب بلاغت و او را نزد آنحضرت منزلت  
 و عظمتی بود بعد از آن جماعتی از صوفیه در مسجد درآمدند  
 و دور گوشه آن حلقه دور نشستند و شروع کردند به لا اله  
 الا الله گفتن پس آنحضرت فرمود که التفات باین فرمایند که  
 میکنند که ایشان جانشینان شیاطین اند و خراب کنندگان  
 ستونهای دین زهد میورزند و اظهار بے رغبتی در دنیا



۹  
میکنند بجهت اسایش ابدان و شب بیداری میکنند بجهت ه  
شکار کردن چهار پایان یعنی مستخر کردن غوام که چون چهار پایا  
نند بلکه بدتر و گمراه تر چنانکه حق تعالی در کلام مجید فرموده که  
ان هم الاکالاغلام بلهم اضل سبیلا و فرمودند که عمری  
کر سنک میخورند تا زام کنند خری چند را از برای پالان و  
لا اله الا الله نمیگویند مگر از برای فریب دادن مردمان  
و غذا را که میخورند مگر بجهت پر کردن کاسهای بزرگ که هر یک  
از آن چهار پنج نفر را سیر کند و در بودن دلهای مردمان احمق با مرد  
باملای خود در دوستی خدا سخن میگویند و املاء در لغت بمعنی  
آنت که کسی بگوید و دیگری بنویسد و ممکن است که حضرت  
در اینجا گفتن ایشان باملاء تعبیر فرموده باشد برای اشعار  
بانکه آنچه میگویند بر کاتبان اعمال خود املاء میکنند که ه  
ایشان مینویسند و ایشان را بنرم و پنهان رفتن خویش در چا  
میان دارند و ردهای ایشان در قصیدن و دست زد راست

و ذکرهای ایشان خوانندگی و غنا کردن پیروی نمیکند ایشان  
مگر سبک خردان و اعتقاد بایشان ندارند مگر بخردان و احمقان  
پس هر که زیارت و دیدن یکی از ایشان برود که زند نباشد یا  
مردم کو یا تر زیارت شیطان و بندگی کردن بتان رفته و هر که  
یکی از ایشان را یاری کند گویا که یزید و معاویه و ابوسفیان را  
یاری نموده مردی از احباب انجناب عرض کرد که هر چند اعترا  
ف بجهت های شما داشته باشد راوی میگوید که انجناب بیوی او  
نکریست مانند آنکه غضبناک باشد و فرمود که این را واکذار که  
هر که معرفت بحقوق ما داشته باشد براه عقوق و نافرمانی  
ما نمیرد و آیا نمیدانی که ایشان پست ترین طائفهای صوفیه اند  
و صوفیه هم ایشان را نجا الفان ما اند و راه و روش ایشان  
باراه و روش ما مغایرت دارد و نیستند ایشان مگر ترسا  
و کبر این امت اینکروه آنانند که گوشش می نمایند در فروختن  
نور خدا و خدا نور خود را تمام و کامل میگردانند و اگر چه ناخو



دارند کافران و ناسپاسان و تا اینجا ترجمه حدیث است که  
مذکور شد و آنکه کان کرده که اولئك الذين يهودون في اطفاء  
الله والله يتم نوره ولو كره الكافرون که در آخر حدیث واقع شده  
و ترجمه آن از اینگونه آنانند تا ناسپاسان است از قرآن است  
سهو و نسیان کرده است و از حضرت امام رضا منقولست  
که هر که صوفیان در نزد او مذکور شوند و ایشان را بزبان  
و دل خویش انکار کنند از مانیست و هر که ایشان را انکار کند  
کو یا که با کافران در پیش روی پیغمبر خدا ص جهاد کرده است و  
ایضا از آن حضرت صلوات الله علیه منقولست که احدی  
قابل بتصوف نمیشود مگر از روی فریب یا کراهی یا بخردی  
و اما آنکه خود را صوفی بنامد بجهت تقیه گناهی بر او نیست و در  
بعضی از روایات این زیادتى نیز هست که و نشانه انگار نیست  
که اکفا کند بنام گذاشتن و اعتقاد بخیرى از اعتقادات  
ناپود ایشان نداشته باشد و فقر حدیث رسول ص که

بابی در فرمود و در مقدمه مذکور شد از برای بطلان  
این گروه و اینکه ایشان اهل بدعت اند کافست و مقدس  
ار و بی علی علیه السلام در کتاب حقیقة الشیعه فرموده است  
که هر حال شیعه نباید که فریب بعضی از فریبندگان بخورد که  
فرايض و سنن و آداب شرعی را تصوف نام کرده اند که آن  
هیچ دخلی بتصوف ندارد و نباید که بیقین بدانند که تصوف  
عبادت از اعتقادات و اصطلاحات طائفرانیت که شیعیان  
ایشان را حلاجیه گفته اند و بدین نامها ایشان را خوانند  
و نامهای ایشان نامهای مذهب ایشان است چنانکه بعضی  
دیگر از فرقهای مالک را اشاعره و برخی را معتزله نام کرده اند  
لیکن حلاجیه را نام بسیار است و چنانکه قدمای علمای ما  
در کتب مقالات ذکر هر یک از اشاعره و معتزله را در بابی جدا  
گانه کرده اند ذکر صوفیه را در باب علماء نموده اند و در دیگر  
باها بنقیرت ایشان طعن زده اند چنانکه سید مرتضی را در



علیه السلام تا آنکه بعد از شیخ الطائفة بود و در غمار متاخرین  
در تصدق العوام و بواب در باره ایشان نوشته و مع ذلك  
در بعضی دیگر از بابهای آن کتاب اشاره ببدی و بد اعتقاد  
ایشان نموده و بعضی از علمای ما بخصوص در رد ایشان  
کتابها تمام ساخته اند و مجلدات پر داختر اند مثل شیخ مفید  
که از افانیم علمای شیعه است در رد ایشان کتابی تصنیف  
کرده و از او موسوم بکتاب الرد علی الخلاف کرد اینده تا آنکه  
فرموده و باید دانست که چنانکه مشرک عبارت از کسیست  
که آتش یابست یا غیر اینها پس سند صوفی عبارت از کسیست  
که بجلول و اتحاد یا وحدت وجود که غلو است در اتحاد قائل  
باشد و این هر سه در مذهب شیعه کفر است پس شیعه  
باید که فریب جمعی از احمقان و معتصبان نخورد که در مقام  
توجیه و تاویل این عقاید فاسد در آمده اند و علامه  
محلی رحمه الله در کتاب عین الحقیق بعد از آنکه فرموده است

که اگر

که اکثر علماء قدما و متاخرین شیعه رضوان الله علیهم مدت  
ایشان کرده اند و بعضی کتابها بر رد ایشان نوشته اند چون  
علی بن بابویه و محمد بن بابویه و شیخ مفید و شیخ طوسی و علاء  
حلی و شیخ شهید و شیخ حسن فرزندان و شیخ علی و شیخ جعفر بن  
محمد و ابن حمزه و سید مرتضی و مولانا احمد داربیلی و  
هریک را مدحی که در خود قابلیت آورده نموده و حدیثی  
چند که بعد از این مذکور خواهد شد ایراد نموده فرموده و چه  
خوش فرموده که ای عزیز غرض از ذکر این چند حدیث که از  
بسیار باندگی کفرا نمودم این بود که اگر بدید انصاف نظر کنی  
و بفکر صحیح قائل نمائی باین قلیله که از برای تو ذکر کردم بر تو  
ظاهر میشود که این گروه پیوسته مخالفان ائمه و صلوات الله  
علیهم بوده اند و علمای کبار و ذوایان اخبار شیعه که اعصار  
ایشان و قریب باعصار ایشان بوده اند و از احوال ایشان  
زیاده از من و تو اطلاع داشته اند و دانش و فهم و علم ایشان



زیاده از اهل این عصر برده است از ایشان بیزاری اظهار نموده  
حکم بکفر و الحاد ایشان کرده اند اگر دانسته طریق اهل بیت را  
ترك مینمائی و راه ضلالت این گروه را اختیار میکنی گناه تو را  
بر دیگری نخواهند نداشت و از حال الدین آیه الله فی العالمین  
علامه حلی علیه الرحمه و الرضوان نقل کرده که در کتاب  
کشف الحق و الحجج الصادق میفرماید که خداوند عالمیان در  
چیزی حلول نکرده زیرا که معلوم است که چیزی که در چیزی  
حلول کند ممکن خواهد شد بود و صوفیه اهل سنت باین  
قابل شده اند و تجویز کرده اند که در بدن عارفان حلول  
کند بین این مشایخ را که تبرک بقبرهای ایشان همچون  
چراغ اعتقاد در باب خداوند دارند و دارند که حلول بر خدا تجویز  
میکند و گاهی خود را با اتحاد نسبت میکنند عبادت ایشان  
رقص کردن است و دست بر هم زدن و غناء و خوانندگی کردن  
و خدا عیب کرده و تشبیح فرموده بر کفار در این کردار که

وما کان صلواتهم عند البیت الا مکاء و تصدیه یعنی و نبود نما  
یا دعای مشرکان در نزد خانه کعبه مگر صغیر و اواز کردن  
و دست بردست زدن و چه غفلت و کراهی ازین بالا نژ میباش  
که کسی تبرک جوید بجماعه که عبادت کنند خدا را بعبادت  
که خدا کفار را بران عیب کرده بلی دیدن ظاهر ایشان کور  
نیست دیدن دل ایشان گور است و بعد از آنچه در باب  
و اصلیه از او نقل خواهد شد فرموده پس بکرای عاقل  
و تفکر کن در حال این جماعت که اعتقاد ایشان در باب  
خدا آنست که دانسته و عبادت ایشان آنست که گفتیم و  
عذر ایشان را در ترك نماز شنیدی و باین اعتقادات و  
اعمال ایشان را از ابدال میدانند با اینکه جاهل ترین  
جهال اند و مقدس آرند بیله علیه الرحمه در دفرقه و حد  
فرموده که متقدمین علمای امامیه این قوم را مذمت بسیار  
کرده اند و کتائبها مشتمل بر طعن ایشان نوشته است و از اصحاب



عصمت علیهم السلام در رد و بطلان و در کفر ایشان نقل  
کرده اند با آنکه در آن زمان هنوز کسی از این طاعیان بوجدت  
وجود قائل نشده بود و اگر کسی آن کتابها را ندیده باشد و عاقل  
و منصف باشد از قول محمد بن یعقوب کلینی نور الله مرقد  
که در کتاب کافیه میفرماید که باب داخل شدن جماعت  
صوفیه برای عبد الله علیه السلام و حجت آوردن ایشان  
بر انجمن میابد که این گروه از مخالفان و از کلام ابن بابویه  
قدس سره که در کتاب اعتقادات میگوید که دین ایشان  
ترك نماز و همه واجبات است و از گفتار شیخ مفید علیه السلام  
که میفرماید دین ایشان ترك همه واجبات و مستحبات و ترک  
شدن آنها که طی از آن شده و محرمات است تفرس میماید  
که ایشان محدان و زندقانند و دلیل بر اینکه این جماعت از  
مخالفین اند بسیار است یکی آنکه جمعی از علمای شیعه که  
کتابها و ذکر فرق اسلامیّه نوشته اند این قوم را از مخالفین

شمرده اند و از جمله طوائف سنی گرفته اند دیگر آنکه يك كتاب  
نمی توان یافت که یکی از قدمای شیعه در تصوف تصنیف کرده  
باشد بخلاف آنکه قدمای علمای سنی كتاب در تصوف بسیار  
نوشته اند و بغیر ازین دلیل بسیار است قطع نظر از آن  
دلایل کرده چون اصحاب عصمت علیهم السلام ببطلان اینجاعت  
شهادت داده اند و متعدد روایات این معنی از کتب ثقات  
معلوم است شیعه بگوید که از این قوم مایلین و معتقدین  
ایشان نیز نباشد و بعد از آن فرموده که اگر کسی گوید که من  
ان کتابها و اخبار و احادیث را ندیدم شرط احتیاط و دین  
داری و قاعد خدای سستی و پرهیزکاری است که در دوستی  
این فرقه و تمییه خویش بنام این طائفه متفق نباشد و نیز  
کلمات کفریات ایشان ننماید تا کاشف ظاهر گردد و علامه  
مجلسی رحمه الله فرموده که صوفیه اکثر سنی و اشعری مذهب  
ملعون بودند و همان اعتقادات جبر و حلول و تجسم و امثال



ان از عقاید فاسد را در کتب و اشعار خود ذکر کرده اند و در  
عبادات و اعمال همه طریقه اهل سنت را در کتابهای خود ذکر  
کرده اند و اگر ابو حنیفه در کتاب خود ذکر میکند که فلان نماز را  
می باید کرد قبول نمیکند و اگر از سفیان ثوری علی باب ایشان  
میرسد میکنند با آنکه سفیان از ابو حنیفه بدتر است و در  
جای دیگر فرموده که بعضی از صوفیه اهل سنت و مجتهدان  
خدا را بصورت سگ می دانند و بعضی بصورت مرد پیر  
ریش سفید تا آنکه فرموده و بعضی دیگر از صوفیه اهل سنت  
و متکلمین ایشان را کثر بضاری بجلول قائل شده اند و نصا<sup>ری</sup>  
در خصوص ایشان عین عاقل شده اند و صوفیه حلولیه  
در جمیع چیزها و جمیع دیگر از صوفیه اهل سنت که از  
حلول گرفته اند با همی قبیح تر و شنیع تر قائل شده اند که ان  
اتحاد است و میگویند که خدا با هر چیز متحد است بلکه هر  
چیز اوست و همین از برای مذمت این طائفه رسیدن بسنت

که علما

که علما که در باب تعریف ایشان احادیث و اخبار بسیار روا<sup>رد</sup>  
کردید بواسطه میل بتصوف چون فلسفه بدترین خلوق  
خدا شدند چنانکه از حضرت امام حسن عسکری <sup>علیه السلام</sup> منقول  
که باید هاشم جعفری فرمود که ای ابو هاشم زود باشد که  
بر مردمان روزگاری بنیاید که رویهای ایشان خندان و  
شگفته باشد و دلهای ایشان تیره و تار و ناخوش و سنت  
در میان ایشان بدعت و بدعت در میان ایشان سنت  
باشد و ایمان دار در میان ایشان خوار و بمقدار و نابکا  
در میان ایشان با عظمت و وقار پادشاهان و امیران ایشان  
نازنان و ستم کاران باشند و علماء و ذافایان ایشان در درهای  
ستم کاران گردند کان فالدان ایشان توشه درویشان  
بی نوار بدزدند و کوچکان بر بزرگان پیشه جویند هر ناز<sup>ا</sup>  
در نزد ایشان گاه و هر بدسکال حیل و بازی در نزد ایشان  
فقیری نباشد تمیز دهند میان پاک دین پاک اعتقاد



۲۱  
و فاسد عقیده بد نهاد و ایشان را از کرکان نشناهند علی  
ایشان بدترین خلق خدا باشند بر روی زمین زیرا که ایشان  
بوی فلسفه و تصوف میل کنند و بحداسو کنند که ایشان از  
انسانند که از حق بد رفته و از ان منحرف گردیده اند مبالغ  
میکنند در دوستی مخالفان ما و شیعیان و دوستان ما را  
مکراه میگردانند پس اگر بمنصبی برسند از رشوه سیر نمیشوند  
و اگر مخدول و منکوب شوند خدا را از روی ریاء عبادت کنند  
بدان و گاه باشد که ایشان را از زمان راه مؤمنان و خوانندگان  
بوی کیش ملحدانند پس هر که ایشان را در یابد باید که از ایشان  
بترسد و دین و ایمان خود را نگاه داری نماید بعد از آن انحضرت  
فرمود که ای ابرهاشم اینک انجیزیت که خبر دادم از پدرم  
از پدرانش از جعفر بن محمد علیه السلام و آن از زبانهای ما  
پس از این بپوشان مکر از آنکه قابلیت آن را داشته باشد و اخبار  
متواتره از رسول و عتره ظاهر و ادو شده است که هر یک

مکراهیت

مکراهیت و هر که راه را هش بوی اثنی و دوح است و بدعت  
عبادت از آن است که کسی چیز را واجب یا حرام یا مستحب یا نهی  
گرداند که وجوب یا حرمت یا استحباب یا مکراهیت آن از خدا  
و رسول و ائمه اطهار نرسیده باشد اگر چه باعتبار خصوصیت  
زمان یا مکان یا غیر این باشد از آنچه در شرع ثابت نشد  
و از حضرت امیر المؤمنین ع منقولست که هر که بدعتی  
گذارد هر آینه سنتی از سنتهای پیغمبر اترک نموده و حلی  
از حضرت صادق ع پرسید که چیست مکر چیزی که ادعی  
بان کافر میشود فرمود که کسی که بدعتی در دین پیدا کند  
و هر که با او در آن بدعت همراهی کند دوست دارد و  
هر که مخالفت کند از او بیزار می گردید و برید علی از حضرت  
صادق ع همین را پرسید انحضرت سنک ریزه از زمین  
برداشتند و فرمودند که افست که این سنک ریزه را بگوید  
که هسته خرما است و بیزار می گردید از کسی که مخالفت او



۲۲  
نماید و دشمنی با مخالفان خود کند در این امر باطل پس او ناصب است  
که با خدا دشمنی نموده است و بحد اشرك آورده و کافر شدن  
بنادانی و ابوالریبع شامی از انجناب پرسید که کمتر چیزی  
که بند را از ایمان بیرون میبرد کدام است فرمود که آنکه  
برای که خلاف حق باشد قائل شود و یوفس از حضرت  
امام موسی پرسید که بچه چینی خدا را بیکانکه پرستم  
فرمود که ای یوفس در دین بدعت مگذار و صاحب بدعت  
مباش که هر که برای خود در دین نظر کند هلاک میشود  
و هر که خانه آباد پیغمبر فرموده ایشان را و اگذار دیگر  
میشود و هر که کتاب خدا و فرموده پیغمبر را ترك کند کافر  
است و علی بن ابراهیم قتی در تفسیر خود آورده که چون  
شیطان از سجده حضرت آدم عا با کرد و محل عتاب شد  
گفت خداوند مرا از سجده آدم معاف دار و آنچه غیر از این  
بفرمائی بعل میاورم حق تعالی فرمود که مرا احتیاجی

بمنزله

ببندگی کردن تو نیست من میخواهم که بان طریق که بفرمایم  
بندگان مرا ببندگی کنند نه ان طریق که خود خواهند و  
شکی نیست در آنکه این طائفه خبیثه صوفیه این صفت  
ناپسندید را شعار و دثار خود ساخته اند و آنکه ایشان  
دید صدق گفتار مرا میداند و از حضرت صادق علیه  
السلام منقول است که در زمان پیش شخص بود که دینار را  
طلبید از حلال بدستش نیامد و از حرام نیز طلب کرد و  
دو چارفتد شیطان بنزد وی آمد و او را وسوسه نمود  
که میخواهی تو را رهنمائی کنم بچینی که اگر از آن بکنی دنیای تو  
بسیار گردد و مردم بسیار تابع تر شوند گفت بلی شیطان  
گفت دینی اختراع کن و مردم را بسوی آن بخوان پس آن مرد  
چنین کرد و جمع کثیری تابع او شدند و مال بسیار بهم  
رسانید بعد از مدتی که گذشت بفکر خود افتاد که  
این چه کار بود که مردم دین را اختراع کردم و مردم را گمراه



کردم توبه من قبول نخواهد شد تا اظهار که گمراه کرده ام  
بر گردانم بنزد هر کدام که میفرست و میگفت که دین من باطل  
و بدعت بود از آن برگردید و از جواب میدادند که دروغ  
میگویی دین تو درست بود و الحال شک بهم رسانیده از آن  
و هیچیک از ایشان برنگشتند چون دید که بر نمیگردند رفت  
و زنجیری در گردن خویش کرد و سران را بر میخی بست و  
با خود قرار داد که از آنکساید تا خدا توبه او را قبول فرماید  
بعد از آن خدا وحی فرمود بر پیغمبر این مان که بگو بان خدا  
بدعت که بغزت و جلال خودم سو کند یا دین من که اگر نقد  
مراجعتی که بنده ایت از هم جدا کرد دعا تو را مستجاب  
نکردم و توبه تو را قبول ننمایم تا آنکه زندگانی اظهار  
که بر دین تو مرده اند و از آن دین برگردانی و پیغمبر فرمود  
که خدا توبه صاحب بدعت را قبول نمیفرماید صحابه عرض  
کردند که یا رسول الله چه توبه او قبول نمیشود فرمود

که زیرا

که زیرا که دوستی آن بدعت در دل او جا گرفته و از دلش  
نبرد نمیرود و فرمود که هر که برود بنزد صاحب بدعت  
و او را تعظیم نماید و بزرگ شمارد در خرابی دین اسلام  
کوشش نموده و فرمود که هرگاه بدعتها در امت من هویدا  
گردد و باید که عالم علم خود را ظاهر سازد و بیان کند که  
ان بدعت است پس آنکه اظهار نکند بر اولست لعنت خدا  
و فرستاد رسول خدا و امام حسن عسکری از حضرت امام  
جعفر صادق علیه السلام روایت فرموده که پیغمبر فرمود  
که هرگاه بر بیند اهل بدعتها و شک را بعد از من پس  
اظهار بیزاری از ایشان بکنید و ایشان را بسیار دشنام  
دهید و در باب ایشان سخنان بگویند و در ایشان افتد  
و برایشان بهتان ببندید که آنچه در ایشان نباشد بگویند  
تا آنکه امیدوار نشوند در تباهی در دین اسلام و مردمان  
از ایشان بترسند و در حذر نباشند و از بدعت ایشان



چیزی نیاموزند تا خدای تعالی بسبب این حسنات نسبتاً  
از برای شما بنویسد و ببندد کردند از برای شما درجات را در  
آخرت ای عزیز من درین حدیث نظر کن و در آن فکر و تأمل  
نما که پیغمبر خدا که خدا در باب او و ما نطق عن الهوی ان  
هو الا و حی یوحی میفرماید چه قدر در دفع بدعت مبغض  
نموده که تجویز بهتان بستن بر صاحبش بلکه امر بکفر آن  
فرموده با وجودی که در باب بهتان میگوید که هر که  
بهتان بتدبر بر مرد مؤمن یا زنی مؤمن در حق او چیزی  
بگوید که در او نباشد خدا او را در روز رستخیز بر تلی از  
آتش بدارد تا آنکه از عهد سخن خود بدر آید و از حضرت  
صادق علیه السلام روایت که خدای تعالی او را در طینت خبال  
بدارد پرسیدند که طینت خبال چیست فرمود که چیزی است  
که از فرجهای زنان کاران بیرون میآید و اگر چه پیغمبر ما را  
مرتخص فرموده که بر این فرقه مبتدعه بهتان ببندیم ولیکن

اگر ما خواسته باشیم که آنچه در ایشان است بگوئیم و در  
مقام معائنی که دارند برائیم نتوانیم بلکه اندکی از بسیار  
و یکی از هزار از این دشوار است که مذکور سازیم چه جای  
آنکه بایشان گفت بگوئیم بیا اگر خواسته باشیم که ایشان را  
بهتان زنیم که در ایشان و در پیروان ایشان نباشد و  
اثری در ایشان داشته نباشد باید که بگوئیم که این طائفه  
در فرق مسلمین داخل و از جمله مسلمانانند اما چون ایشان  
با این بهتان خوشنود نیستیم و بدعتهایی که این فرقه مبتدعه  
در دین خدا گذاشته اند بسیار است که بعضی از آن در نصایح  
این رساله مذکور است و در اینجا بدو بدعت ایشان  
اکتفا نموده میگوید که بدانکه یک بدعت که اعظم بدائع ایشان  
است و اکثر بدائع و خلاف جمیع شریع که از ایشان سر میزند  
ثمره آن شجره خبیثه است در چله نشستن است و طریقه آن  
اینست که مرید را چهل روز در خلوت نشانند و از خوردن



حیوانی منع کنند و آن خلوت نشینی را چله نام کنند و این  
 دشمنان خدا این امر را در برابر اعتکاف وضع کرده اند و  
 فرقت است که وضع اعتکاف خداست و مخترع چله شیطان  
 و اعتکاف در شریفترین بقاع است که عبادت است آن  
 مسجد که بیت الله و آنکه می باید که آن مسجدی که در آن اعتکا  
 میکنند مسجد جامع باشد و آن مسجد بزرگیت در بلد  
 که در آن نماز جماعت گذارند و مخصوص باهل محله نباشد  
 و اکثر اهل محلات شهر یا محله برای اقامت جمعه یا رجوع شرایط  
 یا جماعت حاضر گردند بلکه جماعت از اصحاب فارضون الله  
 علیهم گفته اند که در غیر مسجد مکه و مسجد مدینه و مسجد کوفه  
 و مسجد بصره اعتکاف جائز نیست و بعضی از ایشان بجای بصره  
 مدائن را گفته اند و بعضی هر دو را و در این باب خلاف  
 بسیار است و چله در کثیف ترین مواضع است که کسی با  
 استقامت مزاج میل رفتن در آن نمیکند و حقیر روزی

در جایی میکشتم مانند دریاچه سوزاخی را دیدم چون در آن  
 نگاه کردم دیدم که مانند پایاب پله دارد و سه چهار پله  
 آن پیدا بود و مطابق از شدت ظلمت که خبر از ضلالت سالک  
 آن میداد پیدا بود از آنکه با من بود پرسیدم که اینجا چیست  
 گفت چله خانه است و بذات ذوالجلال که جرات نکردم که  
 در آن رفته تماشا کنم و در اعتکاف روزی شرط است و در شب  
 آنچه در روز بواسطه اعتکاف حرام بود حلال میشود مگر  
 جماعت و در چله روزی نیست بلکه در مقابل ازای آن  
 ترک حیوانی است که مفاسد بسیار بر آن مترتب میگردد  
 چنانکه در خانه اشاره باین خواهد شد و عبادت و استقامت  
 که شیطان مخترع آن باشد بهتر از این نمیشود و از اکان القرب  
 دلیل قوم سیهیدیم سبیل لها لکینا و آنچه از جناب رسول  
 منقول است که هر که در چهل صبح عمل خود را از برای خدا  
 خالص گرداند خدا چشمهای حکمت را از دلش بر زبانش جاری



ساندهیج ربی و مناسبی بمطلب ایشان ندارد که از روی  
 جهالت این حدیث را حجت خود گردانند زیرا که منشاء این  
 در حدیث شریف است عمل خالص است و خلوص در عمل که  
 غیر خدا در نظر نباشد حتی خوف آتش جهنم و طمع نعيم بهشت  
 در نهایت اشکال است و در تاویل الایات الباهرة فضائل  
 العترة الطاهرة حدیثی را دیدیم که خلاصه مضمون آن این  
 بود که حضرت رسول ص فرمود که هر که دو رکعت نماز بگذارد  
 و امری را مورد دنیا خاطر او نکند و یک شتر از این دو شتر  
 که در نزد من است باو میدهد هم امیر المؤمنین علیه السلام  
 عرض کرد که یا رسول الله من این دو رکعت را باین کیفیت  
 بخامیاء ورم و آن حضرت علیه السلام بنماز ایستاد و در بین  
 نماز در خاطرش خطره نمود که شتری را که فریب تر باشد  
 بردارد چون سلام نماز باز داد حضرت رسالت پناه ص  
 آنحضرت را خبر داد باخبر داد باخبر او را و خطره کرده بود

مبارکش

بعد از آن

بعد از آن جبرئیل ع از جانب رب جلیل آمد و عرض کرد  
 که یا محمد ص منظور علی ع اینست که شتر را خر نموده در راه  
 خدا خیرات کند و هر چه فریب تر باشد گوشت آن بیشتر  
 و ثواب آن عظیم تر است پس مقصود و مطمح نظر او رضای  
 خدا و ثواب آخرت است نه امر دنیوی و جناب امیر المؤمنین  
 و غیره از ائمه معصومین صلوات الله علیهم اجمعین و  
 آحادی از مقربین میتوانند که چنین عبادتی را بجا آورند  
 چنانکه آنحضرت در مناجات بآب العرقه میگوید که خداوند  
 اگر عبادت تو را بجهت ترجیتم میکنم هرگز مرا از آن بیرون  
 میاورد و اگر آنرا بجهت امیدواری بهشت بخامیاء ورم مرا از  
 محروم گردان و اگر بجهت آفت که تو مستحق عبادتی و باید که  
 تو را عبادت کنیم پس بر من رحم کن و همچنین هیچ دخلی بمدا  
 ایشان ندارد اینحضرت امام محمد باقر ع منقولست که  
 هر که ایمان را بچهل روز از برای خدا خالص گرداند یا چنین



فرمود که هر که خدا را یاد کند در چهل روز خدا او را زاهد  
 گرداند در دنیا و او را بدرد و در دنیای دنیا گرداند و حکمت  
 را در دل او جاد دهد و زبان او را بحکمت گویا گرداند بعد از آن  
الجناب این آیه را ندانوت فرمود که ان الذین اتخذوا الحجل  
سینا لهم غضب من ربهم وذلک فی الحیوة الدنیا وکذلک  
نجزی المفسرین یعنی بد رستی که آنان که فراموشند کوساله را  
 زود نباشد که برسد ایشانرا خشتی از پروردگار ایشان  
 و خواری در زندگی دنیا و هم چنین یاد اش میدهم آنانرا  
 که افترا می بنهند و فرمود که هر صاحب بدعتی را که میبینی  
 البته دلیل و خوار است و هر کس که افترا بر خدا و رسول و اهل  
 بیت بنده البته حقیر و بی مقدار است پس محض لفظ چهل روز  
 بچهار صاحب بدعت میاید چه معلوم است که اگر کسی چهل  
 روز ورزش کشتی گیری و امثال آن بکند داخل این حدیث  
 نخواهد بود و حضرت در آخر حدیث که مذمت بدعت نموده اند

اشعار به باین معنی فرموده اند و چه خوش فرموده است علامه  
 مجلسی رحمه الله که ظاهر است که هر که باین سعادت فائز شود  
 که از روی علم و دانائی عمل را از برای خدا خالص گرداند  
 و بدعتی در آن نباشد چپته های حکمت بر زبان جاری میگردد  
 و اگر بروفتی بدعت نباشد چپته های ضلالت بر زبان جاری  
 میگردد از جانب شیطان که عالم را گمراه گرداند و اگر نبرد میان  
 اهل حق همیشه عباد و زهاد بوده اند و ایشان را داخل  
 صوفیه نمیشمرده اند چون بر طریقه حق مستقیم بوده اند  
 و راه قرب و مناجات و بندگی خدا را داشته اند مانند  
سلطان العلماء و المحققین و برهان الاصفیاء و اکاملین  
شیخ صفی الدین و سید الافاضل ابن طائوس و زبدة المتعبدين  
ابن مند حلّی و شهید سعادت مند شیخ زین الدین رضوان  
الله علیهم اجمعین و غیر ایشان از زهاد که طریقه ریاضت  
 و عبادت و بندگی بقانون شریعت مقدس بنوی داشته اند



و بعد از کمال در علوم دین متوجه عبادت و ریاضت و هدا  
 خلق بوده اند و علوم حق را درس میگفته اند و بدعت از ایشان  
 نقل نکرده اند لهذا ملاجمی در نفحات هیچ یک از ایشان را  
 ذکر نکرده است و داخل صوفیه ندانسته با اینکه از آفتاب  
 مشهورتر بوده اند و از آثار و اولاد ایجاد و تصانیف ایشان  
 عالم منور گردید و تاقیام قیامت از برکات ایشان عالم ظاهر  
 و باطن معور است و در ترویج دین ائمه اثنی عشر صلوات الله  
 علیهم سعیها کردند و جان خود را در راه دین بذل کردند و این  
 جماعت دیگر از صوفیه باطل برخلاف ایشان در خرابی دین  
 سعیها کردند و چه نفسها که تلف کردند و بعد از این خواهد  
 آمد که سفیان ثوری و عباد بصری و غیر ایشان از جماعت  
 صوفیه با حضرات ائمه چه معارضات کردند و بعد از عصر  
 ائمه پیوسته با علمای دین اثنی عشر معارضات و مجادلات  
 میکردند و اکنون هم میکنند اگر بتوانند و بدعت دیگر ذکر می

که دارند

که دارند و آن بر دو نوع است یکی ذکر جلی و دیگری ذکر خفی و هر  
 دو بان طریق که ایشان بجا میاورند بدعت است و اهلان  
 بهترین عبادات میدانند و خلاصه اوقات عمر خود را در  
 صنایع میکنند اما بدعت بودن ذکر جلی بطور و طریقه ایشان  
 زیرا که از شارع پنجین و از نوکر دید بلکه در آیات و اخبار  
 کیفیت ذکر جلی برخلاف آن وارد شده است و جناب اقدس  
 الهی میفرماید که ادعوارکم تضرعا و خفیه یعنی بخوابید و در  
 خویش را از روی زاری و پنهانی و میفرماید که و ذکر <sup>دکار</sup> <sub>نک</sub>  
فنفسک تضرعا و خفیه و دون الجهر من القول بالغدو و  
الاصال و لا تکن من الغافلین یعنی و یاد کن پروردگار  
 خود را در نفس خویش از روی زاری و ترس و بدون اشک  
 از گفتار در بامدادها و شبانگاهها و میباش از پنجبران و  
 در حدیثی که موسی ع بجناب اقدس الهی عرض نمود که چگونه  
 اودا بخواند بجز بقرینه راز یا اشکار وارد شده است که خدا



فرمود که من هفتاد و نه ساله بودم که مرا یاد کند یعنی فریاد مکن و شیائ  
نیز روایت کرده اند که پیغمبر شنید که جماعتی فریاد برآورده اند  
بتکبیر و تهلیل آنحضرت ایشان را منع بلیغ فرمود و فرمود که  
بدستی که شما میخواهید کسی را که کرباشد و در ضمن ذکر این  
تحریرها و غنا میکنند و از به تقصیرها بر میگردانند و در بین  
آن شعرهای عاشقانه ملحدانه بنحوی و ترانه میخوانند که شبهه  
در حرمت آن نیست با آنکه در ضمن آن ایضا دست بردست میزنند  
و میرقصند و این اعمال ناپسندید را در مسجد مجامع میاورند  
و شعر در مسجد مکره است حتی آنکه پیغمبر شنید که شخصی در  
مسجد شعر میخواند فرمود که با و بگوئید که خدا دهانش را  
بشکند مسجد را از برای غیر این ساخته اند با آنکه اکثر این  
اعمال در شب و روز جمعه میکنند و شعر در شب مکره است  
و در روز جمعه نیز و غرض از مثل این که بجهتها باشد ایشان را  
ایشانست در ادعای عبادت و الا کسی که از محرمات الهی

اجتناب نکند

اجتناب نکند از مکروهات چهر پر و آرد و آن حوکانی که  
از ایشان صادر میشود و نامش را حال گذاشته اند در  
آن در فقره خالیه مذکور میگرد و شاهد از برای بدعت  
بودن این اطوار ازین بهتر که یک نفر از شیعه و سنی و صوفی  
و غیر صوفی از پیغمبر و ائمه اثنا عشر و اصحاب کرام و زوایان  
کلام و علمای اسلام نقل کرده است که هرگز مطربی داشته  
اند که برای ایشان رزم زمزمینوده است و حلقه ذکر می  
منعقد میساخته اند یا اصحاب خویش را بان امر میگردانند  
و اگر این عبادتی میبود که چنین اهمای در شان آن بود  
چرا ایشان با اصحاب خود نمیفرمودند و با وجود آنکه خود  
اعتراف دارند که خدا نفرموده است بعضی از نادانان کمان  
کرده اند که با دروایی ریاض الجنبه که در حدیث واقع است  
ترغیب بحضور مجلس این فاسقان است و اگر این استدلال  
از برای صوفی صحیح باشد از برای خصم او نیز صحیح است که



استدلال کند بر بطلان مذهب صوفی و نهی از دخول  
در مجلس ایشان بفرموده خدای تعالی و لا تکلونوا اول کافریه  
و مقدس اردبیلی علیه الرحمه فرموده که ندانسته اند که حضرت  
الله تعالی میفرماید که ادعوا ربکم تضرعاً و خفیه یعنی بخوابید  
پروردگار خود را بزاری و پنهانی پس چون تواند بود که  
پیغمبر ص مدد مان را ترغیب نماید بمبادرت نمودن مجلس  
فاسقان که بنا فریاد زدن و عربک کردن غنا و سرود بکار  
برند بلکه دست زنند و رقص کنند و بخرج در آیند و خود را  
بهوش و انمایند که هر کس در آن طور مجلسی حاضر شود فاسق  
و مردود الله ماده خواهد بود چه جای آنکه خود بان فعلها  
قیام نماید و حال آنکه شیعه و سنی نقل کرده اند که باین نحو  
ذکر کردن از بدعتهاست که در اواخر زمان پیغمبر و اوائل  
بنی عباس شایع شد اگر چه منشاء شیوع آن معاویه بود  
پس معلوم شد که حدیث مذکور زبان معنی که بعضی از نادانان

و جعی از فاسقان میگویند نیست و ذکر بمعنی نماز و بمعنی  
قرآن در کلام مجید آمد و پیغمبر را حضرت حق تعالی  
در قرآن ذکر خواند اینجا که میفرماید فاسئلوا اهل الذکر  
ان کنتم لاتعلمون و اهل ذکر چنانکه در حدیث واقع است  
ائمه معصومین علیهم السالم اند و حدیث گذشته که پیغمبر  
فرمود که ذکر علی از لای طالب <sup>و ذکر می</sup> ذکر الله و ذکر را  
دیگر معنیها هست و این ضعیف معنی حدیث بادر و الی ریا  
الجنه را در کتاب نقل جلی فی امامه مولا علی بتقریب  
بیان کرده هر که خواهد که بداند بان کتاب رجوع نماید  
ومن میگویم که ذکر در لغت بمعنی بیاد آوردن و یاد و آواز  
و ثناء و شرف است و کتاب خدا را خواه قرآن و خواه غیر آن  
نیز ذکر گویند و هم چنین نماز و نماز جمعه و پیغمبر ص را  
چنانکه حق تعالی فرموده که قد انزل الله الیک ذکر رسول  
تیلو علیکم آیات الله مبینات و اما فاسئلوا اهل الذکر



مراد از ذکر در ان جمیع معانی ان میتواند باشد لیکن اگر  
مراد کتاب خدا باشد غیر از قران اهل ذکر هیود و نصاری  
میشوند چنانکه مفسرین عامه چنین فهمید اند و بنا بر ساء  
معانی اهل بیت پیغمبر اند و در زیارت جامع کبیر واقع  
است کما سلم علی الائمة الدعاة والقادة الهداة والسادة  
الولاء والذاة الحماة واهل الذکر و در ترجمه ان معانی مخمله  
مراده انرا که پیغمبر و قران و شرف است بنا بر ظاهر بیان  
نموده ام و ذکر خدا یاد او است و ان انواع دارد یکی یاد خدا  
در هنگام معصیت که خواهد مرتکب ان گردد و خدا را بیاد  
آورد و ان معصیت را برای خدا نیک کند و این احسن از کار است  
واجب المؤمنین ۴ فرمود که ذکر خدا و ذکر است یکی ذکر  
در هنگام معصیت و بهتر از ان یاد خدا است در وقتی که  
حرامی روی دهد که مانع از ان گردد و حضرت امام جعفر  
صادق ۴ فرمود که دشوارترین کارها چند چیز است

تا آنکه

تا آنکه فرمود که ذکر خدا در هر حال نمودن نه سجنان الله  
والحمد لله ولا اله الا الله والله اکبر گفتن و بس بلکه  
وقتی که چیزی بر تو وارد شود که خدا امر بان فرموده  
باشد بجای آوردی و اگر چیزی بر تو وارد شود که خدا  
نهی از ان فرموده است ترك نمائی نوع دیگر یاد او است در  
وقت طاعت که بسبب این مشقت ان عمل بر او آسان شود و  
بجا آورد و دیگر یاد او است در ظرف هیت و نعت و بلا و  
محنت که دخول هر يك از ان یاد خدا فراموش نکند و شکر  
ان نعت را بجا آورد و بران بلا صبر کند و دیگر یاد او است  
بدل که فکر کند در صفات کالیه و نعمهای وی و دین  
حق و معانی قران و احادیث رسول و اهل بیت کرام علیهم  
السلم و آنچه تفکر در ان از برای تحصیل این باشد و فکر  
در امور اخرت و اخلاق و عیوب نفس و سایر اموری  
که فکر در ان محبوب خدا است و دیگر یاد او بر زبان و آن



نیز انواع دارد مثل مذکر علوم حق و آیات و اخبار و در  
گفتن و ذکر آنچه پیش ازین مذکور کردید و دعاها و تعقیبات  
و فضائل اهل بیت را بیان کردن و قرآن خواندن و اسماء الهی  
که در استعمال آن رخصتی از شارع مقدس رسیده باشد  
و بعنوان بدعت کاری بجای آورد بلکه بطریق که پسندیده  
است بکند و دل گاه باشد بر آنچه بر زبان جاری میکرد  
و رسول خدا ص فرمود که هر که فرمان خدا میبرد یا خدا  
بسیار کرده است هر چند نماز و روزه و قرآن خواندن  
وی کم باشد و هر که خدا را فرمان نمیدهد خدا را فراموش  
کرده است هر چند نماز و روزه و تلاوت وی بسیار باشد  
و حضرت امام جعفر صادق ع فرمود که هر قومی که در مجلس  
جمع شوند و خدا را یاد نکنند و ما را یاد نکنند آن مجلس در  
قیامت باعث حسرت ایشان خواهد بود بعد از آن فرمود  
که یاد ما از جمله یاد خدا است و یاد دشمنان ما از جمله

یاد شیطان است و علامه مجلسی رحمه الله فرموده است که در  
هنگامی که میروی تعقیب نماز بخوانی چون اصل تعقیب  
سنت است چند بدعت با آن ضم میکنی که مبارک از تو سنت  
خالصه بعجل اید و نغوذ بالله که مستحق ثواب شوی زیرا  
که با آنکه برکت اهل بیت رسالت ص قریب بصد هزار  
بیت از مناجات و دعا و تعقیب و ذکر و اواراد منقولست  
همه را ترك میکنی و اواراد فحشیه که چندستی جمع کرده اند  
میخوانی که الله بحسب معنی رتبه ندارد و بحسب عربیت  
و اعراب اکثرش غلط است آخرین چند جاهل ستمناجات  
با خدا را بران پیشوایان دین و برگزیدگان رب العالمین  
و افضح فضحای روی زمین میدانند و پیغمبران آن نمیکردند  
که تابع ایشان باشند و داخل شیعه ایشان باشند  
تو را نمک میاید که پیروی ایشان کنی و باز آن اواراد را  
بنغمه و اهنگ میخوانی که شاید غنا بعجل اید و از گناه خالی



نباشد و در کافه منقولست که شخصی بخدمت حضرت  
صادق<sup>ع</sup> امد و عرض کرد که دعائی اختراع کرده ام انحضرت  
فرمود که اختراع خود را بگذار و آنچه میگویم بخوان و اما بدعت  
بودن ذکر خفیه بان نحو خاصه که ایشان اختراع کرده اند و ان  
هیئت مخصوصی است زیرا که چنین هیئاتی تا بسند معتبر  
از شارع نرسیده باشد بعنوان عبادت کردن بدعت است  
و علامه مجلسی رحمه الله و محمد باقر فرموده که در هیچ حدیث  
از احادیث شیعه آن هیئات وارد نشده است و در کتب  
حدیث ستیان نیز ندیدیم و ایشان نقل میکنند که  
این معروف کرخی از حضرت امام رضا<sup>ع</sup> روایت کرده  
و بعد از آن فرموده و این بچند وجه باطل است **اول**  
آنکه معلوم نیست که معروف کرخی بخدمت امام رضا<sup>ع</sup>  
رسیده باشد و اینکه میگویند که در بان انحضرت بوده  
البته میباید که غلط باشد و در اینجا جمله کلام را طوطی

داده از برای پروراندن این مطلب **دویم** آنکه پیر  
طریقت و زاهدان و رتدگرها و در طائی نقل کرده اند و احوال  
او میاید **سیم** آنکه سندی که با اعتقاد ایشان با و  
منتهی میشود در این باب جمعی در آن هستند که اگر قبائح  
اعتقادات و اعمال اهل اذکر کنیم مناسب نیست مانند  
سید محمد نور بخش که احوال او در باب تیم خواهی ذانت  
و غیره از جماعه که همیشه بتعصبات و بدعتها معروفند  
**چهارم** آنکه آنچه از مشایخ ایشان شنیده ایم از انواع  
مختلفه دارد و ذکر خفیه که هر طائفه بیک نحوی از آن پیران  
خود اخذ کرده اند و اگر منقول باشد یکی از آنها منقول  
خواهد بود **پنجم** آنکه اینچنین عبادتی را که بهترین عبادت  
میدانند و میگویند بیش از نماز از آن قرب حاصل میشود  
ائمه ما چر افضت میکردند و بهمین معروف کرخی میکشند  
و بیک کس دیگر از اصحاب نمیکشند و اگر میگویند که دیگران



قابل نبودند هرگاه در میان صد هزار اصحاب حضرت امام  
 رضا علیه السلام همین یک کس معروف قابل بود و بزرگان اصحاب  
 قابل نبودند پس شاگرد هرگز تعلیم مینماید **ششم** آنکه  
 هرگاه چنین سرتی را معروف قابل بود و سلمان و ابوذر قابل  
 نبودند پس از ایشان بهتر خواهد بود پس بایست که بازای  
 پانصد حدیث بلکه هزار حدیث که در شان سلمان و ابوذر  
 وارد شده است دو حدیث هم در شان معروف وارد میشد  
 و یک کس او را از خواص حضرت میشمرد **هفتم** آنکه  
 بر تقدیری که این وارد شده باشد بیک حدیث جمعی  
 خواهد بود و شرط دین داری نیست که عملی چند که متواتر  
 باشد از ائمه ترك کنند و مرتکب علی شوند که جمعی چند  
 روایت کرده باشند تا اینجا کلام علامه مجلسی رحمه الله که  
 بطریق اختصار مذکور کردید و هر چند که در بعضی وجوه  
 که ذکر فرموده است بحث وارد است ولیکن چون اصل

مطلب چون بعضی وجوه حق است قصوری ندارد و اگر  
 خواسته باشد که معرفت غث و سمین این دلایل و ضعیف  
 و مشین آن از برای تو حاصل گردد بدانکه وجوه اول و دوم  
 و سیم قصوری ندارد زیرا که ششم آنکه در نزد معروفین  
 غیر معروف است نیست و معرفت او در نزد جمعی چند با  
 معرفت او نمیشود و او دوستید محمد نور بخش که معروف  
 اند معروف بفقاند و مابقه هم ضعیف است اگر چه وجه  
 چهارم و هفتم نیزه جمله قوی از برای آنها اذ غا می توان نمود  
 لیکن هر مؤید اصل را میتوانند شد **باب دوم**  
 در بیان تکلیف کردن جناب اقدس الهی خلق را از اوامر  
 و نواهی و کیفیت ثبوت و اثبات آنها و ذکر اصناف صوفیاء  
 و مذاهب هر صنف از ایشان و آنچه تجویز کرده اند از محرمات  
 و بان قابل شده اند از اعتقادات و ردان و دران دو  
 مطلب است **مطلب اول** در بیان تکلیف و کیفیت آن



بدانکه چون اراده حضرت باری جل جلاله و عم نواله بچید  
 اساس ربوبیت و کرد کاری تعلق یافت بافریدن آسمان  
 و زمین و آنچه در زیر و زبر آن و اینست پرداخت و زمره  
 بنی آدم را بدست یاری بخت و بختیاری بجلعت تکرم مکرم  
 و بشهر یاری عقل اسباب کامکاری را آماده ایشان را  
بفضل معظّم داشت چنانکه فرموده و لقد کرّمنا بنی  
آدم و جعلناهم فی البر و البحر و رزقناهم من الطیبات و  
فضلناهم علی کثیر من خلقنا تضییلاً یعنی و هرگز نیت تحقیق  
 که گرامی داشتیم فرزندان آدم را و بر داشتیم ایشان را در  
 میانان و دریا یعنی حیوانات و کشته و روزی دادیم ایشان را  
 از آنچه پاک و پاکیزه است و افزونی دادیم ایشان را بر بسیاری  
 از آنکه آفریدیم افزونی دادنی بغایت ولیکن ایشانرا مهمل  
 نگذاشت چنانکه کریمه ایحسب الانسان ان یرکّ سداً  
 که ترجمه آن اینست که ایامی پندار دادمی که واکذاشته

میشود بحال خود همیشه به در پی یعنی نه چنین است و مهمل  
 و به تکلیف نمیباشد چون شتران به راعی صیرح است  
 و چون همه ایشان را میسر نبود که خود با وی سخن گویند  
 و مرادات او را بداند تا آنچه محبوب او است بفعل آورند  
 و آنچه مکروه او است ترک نموده بعل نیاورند بر کزیدگان  
 خویش از رسولان بسوی ایشان فرستاد و کتب خویش را  
 بایشان روانی نموده و امر و نهی را در آنها درج فرمود  
چنانکه میفرماید که و ما کان لبشر ان یکلمه الله الا وحیا  
او من وراء حجاب ویرسل رسولاً فیوحی باذنہ ما یشاء  
 انه علی حکیم که ترجمه آن اینست که و جائز نیست از برای هیچ  
 آدمی یعنی او را نمی رسد آنکه خدا با او سخن کند مگر از روی  
 وحی و بیعام لهانی یا از پس پرده یا بفرستد فرستاده را  
 پس وحی کند بدستوری خویش آنچه را که خواسته باشد  
 بدست که او بلند مرتبه است راست و درست گردان و چون



نوبت جناب محمد مصطفی ص که اشرف مخلوقات و افضل بریات  
رسید قرآن مجید را که زبان فصیحی عدنان و بلغاء فرزندان  
یعر بن قحطان از مدح آن لال است بوی بخشید و آن معجزه  
الجناب گردانید با معجزاتی دیگر که مشهور و در کتب اهل  
اسلام مدون و مسطور است و چون آنحضرت بتعلیم رب  
العزت مطلع بود که بعد از او در مذاهب مختلفه و ادیان  
مختلفه خواهد رسید چنانکه میفرماید که ستغفرک امة  
تا آخر وایت که در خاتمه مذکور خواهد کرد دید در حیات  
خویش قرآن و اهل بیت را ملجا و پناه ایشان گردانید و فرمود  
که من واکذارند ام در میان شما و چیز سنگین و بزرگ را  
ایچه اگر بان چنانک زیند هرگز نگرا نه شود و آن دو کتاب  
خدا است و عترت و اهل بیت من و این دوازدهم جلد میشوند  
تا در حوض کوثر بر من وارشوند و چنانکه معلوم است که  
کتاب خدا چیت مشخص است که اهل بیت کیست و جناب

باری جل اسم میفرماید که یا ایها الذین امنوا اطیعوا الله  
و اطیعوا الرسول و اولی الامر منکم یعنی ای انکسانی که گرویده  
فرمان برید خدا را و فرمان برید رسول و فرستاده او را که  
محمد است و خداوندان فرمان و فرمان دهی از خود نات  
و ایشان بنا بر مذهب شیعیان ائمه هدایت صلوات  
الله علیهم اجمعین و در نزد سنیان پادشاهانند و باز  
فرموده است که و ما اتیکم الرسول فخذوه و ما نهیکم عنه  
فاثموا یعنی و آنچه رسول آورد و داد شمارا پس آنرا بگیری و آنچه  
شمارا از آن باز داشت پس بان بایستید و باز فرموده است  
که من یطع الرسول فقد اطاع الله یعنی هر که رسول را فرمان  
برد پس بحقیقت که خدا را فرمان برده و آیات و احبار که  
در این باب وارد شده بسیار است پس چاره نیست از  
فرمان برداری خدا و رسول و آنکه ایشان او را مطاع و قرین  
قبول ساخته باشند و مطاع بودن بمحض ادعای ولایت



و نیابت میشود بلکه دلیل و حجت میخواهد و شرایطی دارد  
 و اجماع شیعه بر این منعقد که دلیل مختص است در چهار  
 چیز کتاب و سنت و اجماع و دلیل عقل و سنن قیاس را  
 نیز بر اینها افزوده اند پس اتفاق امت پیغمبر است بر اینکه  
 دلیل امر دین از اصول و فروع از این پنج چیز بیرون نیست  
 پس این فرقه صوفیه که مرشد و مطاعی از برای خود قرار میدهند  
 و آنچه از مزخرفات و لاطائلات که میگویند از کالو حی المنزل  
 من السماء بلکه بالاثم میباشند اگر چه هیچ ندانند و قرآن را درست  
 نتواند بخواند دلیل ایشان چیست و کدام آیه و حدیث از  
 کتاب و سنت و چه اجماع و عقل و قیاس دلالت میکند  
 بر اینکه هر که ادعای ارشاد که اساس فتنه و فساد است  
 نمود باید که مرید او شده و او را اطاعت نمود و چرا ارشاد  
 ایشان بر وزن نمیکند که اگر فی الحقیقه ارشاد باشد مسلماً  
 مسلمانان نیز مستفید و منتفع شوند اگر این گروه مکراه

بکراهی خود گاه و بگاه خبر اند که باید از آن در گذرند و اگر نه  
 بد بکیران زیانی نمیرسد زیرا که مقصود انعام حجت است  
 نه اراده تبعیت و اگر خود را بر راه راست و دین درست  
 میدانند با آنکه بطلان آن کالشمس رابعه الهما پیدا  
 و هویدا است چگونه از ام گرفته و در این راه ضلالت افتد  
 و میروند و پروا نمیکند و جستجو نمیکنند تا حق برایشان  
 ظاهر شود که در باب دین غیبه ندارند و از جهنم نیز نفرتی  
 ندارند که بکمان باطل خود چنان میدانند که عذاب العذاب  
 است و آن بمجناب شیرین خوشگوار است و نمیدانند که  
 عذاب آدمی را در هم میشکند و چون آب شیرین باعث  
 شکستن تشنگی میشود همان را عذاب میگویند نراب  
 شود و از اینجا است که از افراط نیز میگویند و آن مقلوب  
 و وارانه رفت است که بمعنی شکستن و کوبیدن است و این  
 سلسله خود را بحضرت امیر المؤمنین و امام المتقین و



يعسوب الدين علي بن ابي طالب صلوات الله وسلامه  
عليه وعلى آله اجمعين منسوب ميدانند و در جانی  
دیدم که انجناب فرموده است که الصوفي من لبس الصوف  
على الصفا وجعل الدنيا خلف الفناء وسلك طريق  
المصطفى واستوى عند الذهب والحجر والفضة والمد  
والآل فان لكلب الكرم خير من الف صوفي يعني که صوفی است  
که چشم را پوشد با صفای باطن و دنیا را در پشت سر  
قرار دهد که از آن روگردان باشد و رو بآن نرود و  
در راهی که محمد برگزیده خدا قرار داده و رفته برود و طلا  
و سنک و نقره و کاوخ در نزد او برابر باشد و اگر چنین  
باشد پس سک کوفته بهتر است از هزار صوفی پس اگر یکی  
از این شرایط در یکی از صوفیان مفقود باشد شک در این  
نیست که در قسم اخیر داخل است که بعد از آنکه با نهض  
ونود و نه صوفی دیگر که مثل او باشند منضم شود یکی از

سکان کوفیان بهتر از همه ایشانست و اما اگر هر این شرایط  
در او موجود باشد در ظاهر خوب است نه بر سبیل یقین  
زیرا که ممکن است که هر از روی مکر و تزویر و عوام فریب  
باشد چنانکه از حضرت امام حسن عسکری منقولست  
که جناب علی بن الحسین صلوات الله وسلامه علیهم فرمود  
که هرگاه مردی را ببینید که نیکو مینماید و نشانهها و طریق  
و هیئات اربعیات اهل خیر و خوبی میباند و در سخن  
گفتن ملاحظه بسیار میکند و با احتیاط سخن میگوید  
و خضوع و فروتنی در حرکات خود اظهار مینماید و زود فریب  
او را بخورید که بسیار است که کسی از طلب دنیا و مرتکب  
شدن محرمات برای سستی نیت و پستی نفس و ترسی  
که در دل اوست در میماند پس دین را دام و تله تحصیل  
دنیا و حرام میکردند و پیوسته مردم را بظاهر نیک  
خود فریب میداد پس چون مال حرامی او را دوچار



خود را در آن میافکند و اگر ببینید که بمال حرام هم  
که میرسد عفت میورزد و ضبط خود میکند باز قریب  
او را بخورید زیرا که خواهشهای خلق مختلف میباشد  
و چه بسیار است کسی که از مال حرام هر چند که بسیار باشد  
میکزرد اما اگر محرم دیگر از آنچه نفس خواهش آن دارد  
میرسد مرتکب میشود و اگر ببینید که از آنها نیز عفت  
میورزد باز زود قریب او را بخورید تا ملاحظه عقل و  
علم او کنید زیرا که بسیار است که ترك هر اینها میکند  
اما عقل درستی ندارد و آنچه را که بنادانی تباها میسازد  
زیاده از آن چیزها است که بعقل خود اصلاح مینماید  
و اگر عقل او را نیز درست نیابید باز زود قریب او را  
بخورید تا آنکه ملاحظه کنید که در هنگامی که خواهشها  
نفس بر او غلبه میکند پیروی آنها میکند یا پیروی  
عقل و معینند که چو زاست دوستی و خواهش او بجهت

سرگردگیا

سرگردگیا باطل نابود و مطاع مردم بودن و زهد او  
در ترك ریاسات باطله در چه مرتبه است زیرا که در  
میان مردم گروهی هستند که زیان کار دنیا و آخرتند  
و دنیا را بجهت دنیا ترك میکنند و لذت ریاست و  
معتبر بودن در نزد او بیشتر است از لذت اموال و نعمتها  
حلال پس همه لذتهای حلال را ترك میکنند بجهت ریاست  
و بزرگی و اعتبار بعد از آن حضرت این ایراد خوانند  
که و اذا قيل له اتق الله اخذته العزة بالاثم فحسبه جهنم  
جهنم و لبس آنها دین و چون با و گفته شود که پیر همین  
از حد اغیث و حمیت جاهلیت او را میگیرد باینکه  
مرتکب شود گناهی را که او را از آن ترسانند اند بجهت  
عناد و حاج بیشتر بر آن مشغول گردد پس است او را  
دوخ و بد فراشیست آن و فرمود که پس او را از روی  
جهل و عناد و تعصب و عناد بد رفتاریها میکند



و کاهان از او سر میزند مانند بدر رفتار پیمای شتر  
 کوری که بر او رود و اول باطلی که مرتکب میشود او را  
 بنهایت مرتبه خسارت و زیان کاری میکشد پس  
 پروردگار او بجهت بدی کردار او لطف خویش را از او  
 باز میدارد و او را در سرکشته که دارد و نمیکند و در پیش  
 چیزی چند که خدا اهل احرام کرده حلال میکند و  
 چیزی چند که خدا اهل احلال کرده حرام میکند  
 و پروا نمیکند هر قدر از دین او که فوت شود اگر  
 ریاست دنیائی که ترس الهی را برای تحصیل آن ببرد  
 مینمورد از برای او ساله بماند پس این گروه گروهی اند  
 که خدای تعالی بر ایشان خشم گرفته و ایشان از نفرین  
 کرده و عذابی خوار کنند برای ایشان آماده کرده است  
 ولیکن مرد کامل و تمام و بهترین مردان آن است که  
 خواهشهای خود را پیر و فرموده خدا سازند و قوه

خویش را در خوشنودی الهی کار فرمایند و بدانند که  
 باحق و راسته اگر خوار و بمقدار باشد باعث عزت  
 ابدی اخوت است و عرفی که بسبب باطل بهم میرسد  
 زود منقضی میگردد و بدانند که اندک دشواری که  
 در دنیا با و میرسد برای پیر و حق بودن او از بنان نعمت  
 ابدی عقبه میکشد در بهشتی که هرگز کهنکی و نیستی  
 ندارد و بدانند که خوشحالی بسیار که بجهت پیروی  
 خواهشهای نفس با و میرسد زود میکشاند او را بعد  
 که بریدگی و اخزندارد و این چنین کسی که مذکور شد  
 مرد کامل و تمام است پس با و چنگ زنند و پیروی  
 طریقه او کینند و برکت او بخدا توکل جویند که دعا  
 او از درگاه خدا رد نمیشود و حاجتهای او برآورده است  
 و ما از این گذشته میگوئیم که اگر صوفی یافت شود که  
 آنچه در روایت منسوب بامیر المؤمنین علیه السلام است در او



باشد در ظاهر بظاهر عمل نموده مداح و دعاگوی او  
 شد دقیقه از تعظیم و توقیر او فرو نمیگذاریم با آنکه  
 چنانکه میبینیم هیچ در بند شریعت نیستند و علمای  
 زاهدین و فقهای متدینین شهادت <sup>بیدینی</sup> <sup>ایشان</sup> <sup>و</sup> <sup>ایشان</sup>  
 داده اند از انجمله مقدس ربیبی علیه الترحم میفرماید که  
 بخدا سو کند که صوفی مقید بشریعت از زرقیه و غیر  
 زرقیه در مدت عمر ندیدم مگر بنادر کسی که از غایت  
 نادانی باین طریقه میل کرده بود و نیز از سر سائر فقرات  
 گذشته میگوئیم که آیا طریق مصطفی چیست و عالم  
 بان کیست یا ائمه هدی صلوات الله علیهم که اهل  
 بیت آنحضرت اند و اهل البیت ادوی بماء البیت  
 بهتر میدانند یا محی الدین و حسن بصری و سفیان  
 ثوری و امثال ایشان که احوال ایشان در باب بعد  
 از این بر تو ظاهر خواهد کردید و اسحاق بن یعقوب <sup>رضه</sup>

بخدایت جناب صاحب الامر صلوات الله علیه نوشت که  
 در اموری که بر ما مشتبیه میشود چه کنیم فرمان های یون  
 رسید که در حادثها که بر شما وارد شود و چیزهایی که  
 بر شما مشتبیه کرد در رجوع کنید بر وایت کنندگان حدیث  
 ما که ایشان حجت مند بر شما و من حجت خدایم بر همه  
 و در احادیث وارد شده است که در امری که در میان  
 شما منازعه شود بگردید بوی آنکه حدیث ما را از آن  
 کرده باشد و در حلال و حرام ما نظر کرده و احکام ما را  
 دانسته باشد پس با و راضی شوید که حکم باشد در میان  
 شما و او را در میان خود حکم کنید که ما او را بر شما حاکم  
 کرده ایم پس اگر حکم بکند و شما قبول نکنید حکم خدا را  
 سبک شمرده اید و حکم ما را بر ما رد نموده اید و هر که  
 بر ما رد کند بر خدای تعالی رد کرده است و آن در مرتبه  
 شرابخدا است پس شبهه نیست که طریقه دین از رسول



۹۴  
امین و ائمه راشدین که اهل بیت طاهرین انحضرت اند  
و فقهاء متدینین که نابیان ایشانند باید اموخت و  
خلفاء خدا در زمین در اصول دین از توحید تا معاد و  
در فروع دین از طهارت تا دیات مسئله را ننگداشتند  
که کسی محتاج بغیر شود و در اخلاق و غیر آن اینقدر فرو  
دند که هر که طالب تخلق بخلق بنیک باشد او را کافست و پیغمبری  
که خدا در باب او و آنک لعلی خلق عظیم فرموده و خود بعثت  
لا تم مکارم الاخلاق گفته اولی است بر تبعیت در باب  
اخلاق از کسی که ایمان و کفرش معلوم نیست و معلوم است  
که این بیش از ایمان که مردمان را در باب واجبات و محرمات  
و مستحبات و مکروهات تخلق سرگردان نگذاشته اند در  
باب امور مهمه عظیمه بطریق اولی ایشان را حیران نهند  
گذاشت و اینک کتاب خدا و سنت رسول در میان است  
اگر سخن جماعت که ایشان را مرشد و مطاع خود میدانند

بایات و اخبار موافق است که پیروی آیات و اخبار  
اولی است چنانکه خدا میفرماید که افمن هدی الی الحق  
الحق ان یبیت امن لاهیدی الا ان هیدی فمالکم کیف  
تکون یعنی ای ایس آنکه راهنمایی میکند بسوی حق و راسته  
سزاوارتر است بانکه پیروی کرده شود یا آنکس که راه را  
نمیابد یا نمیفاید مگر آنکه راه راست نموده شود پس چیست  
از برای شما و شمارا چه میشود چگونه حکم و داوری میکنید  
و اگر با آنها مخالف است که بجهت بان عمل میکنند و اگر  
بگویند که سخنان این جماعت معنی کلام خدا و احادیث رسول است  
باید که ثابت شود زیرا که علماء را سخنان این طریقه که  
ایشان دارند ندارند و اخبار چنین استنباط نمیشود  
و احدی از علماء طریقه ایشان را از اینها استنباط ننموده  
بلکه بسیاری را اخبار در رد ایشان وارد شده و بناء  
علما متدینین تا امروز برخلاف بنای ایشان بوده و این



فرقه فقهارا بسیار دشمن میدارند بجای که کمان ندارم  
 که احدی در نزد ایشان دشمن تر باشد از ایشان و در  
 کتب خود بسیار ایشان را ضرب میزنند و میگویند که  
 نماز است در مثل مسائل نکاح و طلاق دل را میمیراند و  
 فقهاء در کتاب خود چیزی نفهموده اند که معیوب باشد  
 و در این میگردانند مگر آنکه واجبات و محرمات و مستحبات  
 و مکروهات الهی را بیان فرموده اند و از اینجا مشخص میشود  
 که ایشان در بند واجبات و محرمات الهی نیستند تا در  
 باب مستحبات و مکروهات چه گویند و وجه دیگر آنست  
 که چون فقهاء حلال و حرام خداوند عالمیان را از برای  
 مردمان بیان میکنند و بنا است که یکی از عوام که قدرت  
 بر خواندن قرآن ندارد چنان در امر دین و مسائل آن  
 صاحب سر رشته میکرد که مرشد صوفیان از عهد  
 جواب او بر نمیآید زیرا که احکام دین را از مدارک آن نباید

اخذ نمود و استنباط از آنها فرع فضیلت و کمال است نه  
 در چگونگی نشستن و ادعای حال و ترک چیزهای حلال و  
 آنکه میگوید که شبی ده مرتبه بعرض میرود و با خدا سخن  
 میگوید چنانچه عبارت یکجداست و درست نمیتواند بخواند  
 بلکه قرانی که معرب است اعراب آن را غلط میخواند با وجودی  
 که کو در کان دبستان از او کمال پاکیزگی میخوانند و اگر  
 بگویند که اینها قشراست و مادر بندان نیستیم بلکه ما به  
 لب رسیدیم ایم چنانکه میگویند در جواب میگوئیم که لب  
 بعد از قشراست و لب به قشر میرسد و قشر به لب میشود  
 و علاوه بر این اگر دانستن قشرا کمال نباشد دانستن  
 و لیکن آن نیز کمال نیست که اینهمه در بندان باشند یکبار  
 هم در وقت عرش رفتن همت در یاد گرفتن قشر بکارند  
 تا دفع شبهه که در باب ایشان میشود بشود و حقیقت  
 چند سال قبل ازین بایک از مجانبین که بسیار اهل این



گفتگو میکرد گفتگو کردم و سخنان غریب که تمام آن کفر و  
زندقه بود از او صادر شد و چون احتمال نمیدادم که  
از عاقل این نوع حرفها سرزند حمل پر جنون و ضبط  
دماغش کردم ولیکن در رد واسکات او کوتاهی ننمودم  
بر تبه که از نامربوط گفتن عاجز شد و در بین گفتگو  
ایه گفتگو انوالله فنیسم زلالوت نمود و لفظ جلاله  
مرفوع خواند گفتم که چرا قرآن را غلط میخوانی جواب داد که مرا  
مخیر گردانیدند در میان لفظ و معنی و من معنی را اختیار  
کردم بنکر که این لفظ معنی دارد یانه و علامه مجلی رحمه الله  
فرموده که اگر از دعوائی بلند ایشان فریب میخوری آخر  
فکر نمیکند که بلکه از برای حب دنیا اینها را بر خود بند  
اگر خواهی او را امتحان کنی او که دعوائی این میکند که من  
جمیع اسرار غیبی میدانم و هر چیز بر من منکشف میشود  
و شبی ده بار بعرش میروم یک مسئله از شکایات نمازینا

یک مسئله مشکل از میراث و غیر این یا یک حدیث مشکل  
از ویرس اگر آنها را درست میگوید اینرا هم برای تو بیان  
میکند چنانچه بسند صحیح از حضرت امام جعفر صادق  
منقولست که علامت کذاب و دروغ گواشت که تو را خبر  
میدهد بخبرهای آسمان و زمین و مشرق و مغرب و  
چون از حلال و حرام خدا مسئله از ویرسی نمیداند آخر  
این مردی که دعوی میکند که مسئله غامض وحدت  
موجود را فهمیده ام و عقلاهای جمیع فضلاء از فهمیدن  
ان قاصر است چرا یک مغز سبلی را اگر بنجاه مرتبه خاطر  
نشان او کنند نمیفهمد و اهائی که دقیق معانی را میفهمند  
انچه فهمید است چرا نمیفهمند و باز هرگاه خود معترف  
باشند که کشف با کفر جمع میشود و کفار دهند صاحب  
کشف میباشند پس بر تقدیری که کشف ایشان واقع  
باشد و تو را فریب نداده باشند کی دلالت بر خوبی



ایشان میکند **مطلب دوم** در بیان نامها و طریقه  
صوفیان و ذکر مذهب هر صنف از ایشان و رد آن و در  
دو فصل است **فصل اول** در بیان بعضی از  
نامهای ایشان و برخی از گفتار و کردار ایشان که در  
برجهاالت و عداوت ایشان با اهل بیت رسالت و  
بدانکه شهر الفاب این طائفه صوفیه و متصوفه و متصلفه  
و مبتدع و زرقیه و غلات و غالیه و حلاجیه است  
و ایشان را غیر از این نامها بسیار است و پیش از این  
در مقدمه مذکور شد که این طائفه را که صوفیه می  
گویند بواسطه نسبت بابی هاشم است و بعضی از  
اعتقادات او نیز مذکور گردید و از امام حسن عسکری  
منقولست که از امام جعفر صادق ع حال ابو هاشم  
صوفی کوخ را پرسیدند انحضرت فرمود بد رستی که او  
یعایت فاسد العقیده بود و او همان است که مذهبه را

اختراع

اختراع نموده که آن را تصوف میگویند و از اگر بزگاه از  
برای عقیده پلید خویش گردانید و در بعضی از روایات  
چنین است که از اگر بزگاه از برای عقیده خبیث خویش  
و بیشتر ملحدان و سپری از برای اعتقادات نابود ایشان  
گردانید و مقدس اردبیلی رحمه الله در حدیقه الشیعه  
بعد از ایراد این حدیث از علی بن حسین بن موسی بن  
بابویه قتی رضوان الله علیه در کتاب قرب الاسنا  
ایراد نموده فرموده است که وان کتاب شریف بخط او در  
دست این فقیر افتاد و از کتاب اصول الدیانات نقل  
فرموده که ابو هاشم در ظاهر امور جبری و در باطن  
ملحد و در هر بود و پیر و ان او را گاهی بکنیت او و گاهی  
بنام او و گاهی بنام پدر او نسبت دهند و ایشان را  
هشتمیه و ابو هاشمیه و عثمانیه و شرکیه گویند و چون  
سفیان ثوری لعنه الله طریقه او را پسندید و صورت



درویت و تشبیه و تجسم بر مذهب و افروزد ایشان را  
توریه و سفیانی نیز گفتند و بعد از آن ایشان را بابو یزد  
بطای نسبت داده یزدیه و ببطامیه لقب کردند  
و باعتبار حلول و اتحاد ایشان از حلولیه و اتحادیه خوانند  
و چون گروهی از ایشان در اتحاد مبالغه نموده بوحث  
وجود قائل شدند ایشان را وحدتیه نامیدند و بجهت  
آنکه در باب مشائخ خود غلو کرده بجدائی ایشان بر وجه  
حلول و اتحاد قائل شدند و بر کمراهی خود و دیگران  
افزودند ایشان را غلات و غالیه و غاویه موسوم گردانیدند  
و گاهی ایشان را بحسین منصور حلاج نسبت داده منصوریه  
و حلاجیه نامیدند و بواسطه مکر و رشید و خدعه و  
مردم فریبی ایشان را نسبت زرقیه و خداعیه دادند  
و چون طریقه و مذهبه اختراع نمودند ائمه مفاصل  
الله و سلامه علیهم ایشان را بمبتدع مستی ساختند

و چون منافق و ریاکار بودند مرئی شدند و چون  
اصطلاحی بهم یافتند و آن را تصوف نامیدند بمقتضای  
شهرت یافتند و بر سبب آنکه میزدند ایشان را متصوفه  
گفتند و بیشتر این نامها بر همه این طائفه صادق است  
و بغیر از این نامها ایشان را نامهای دیگر هست و هر طائفه  
از ایشان نام مخصوصی دارند که بعد از این مذکور خواهد  
شد و این طائفه را غلات ستیاند و ایشان اظهار  
نهد میکردند و تشق می نمودند و اعتقاد نابود خوشی را  
از خلق پنهان میداشتند و در زیر زمینها با یکدیگر از  
اعتقادات نابود خود سخن میگفتند و چه مناسب حال  
ایشان است فرموده خدا که وَالَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا  
وَأَخْلَوْا إِلَىٰ شِيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُتَهَوِّنُونَ  
اللَّهُ يَتَّبِعُهُمُ بَیْمٌ هُم فِي طُغْيَانِهِم يَعْمَهُونَ وَالَّذِينَ  
الَّذِينَ اسْتَرَا الضَّلَالَةَ بِالْهَدَىٰ فَجَارَحَتْهُمُ وَمَا كَانُوا



مهندین تا اخر پنجه در باب منافقین نزول یافت و  
 ما ول است بایشان تا آنکه شبلی در میان ایشان بهم رسید  
 و پاره از بازوهای ایشان را که در افشای آن صرفه نمید  
 بوسه منبر بیان کرد و پیش از او و سالی این فرقه بر من  
 و کنایه بعضی از اسرار خود را که هم محض کفر و زند قه  
 بود در مجالس از امیکردند و در انحالت خود را مست  
 و مد هوش و امین بودند مگر بایزید بطایفی که مکرر به  
 با کانه میگفت که لیس جنتی سوی الله یعنی نیست در جبه  
 من غیر خدا و سبحانی سبحانی ما اعظم شانی یعنی پاک و  
 منزه پاک و منزه هم چه بزرگست شان و قصه من و رایت  
 فی المنام یعنی دیدم خدا را در خواب و رایت الله فی صو  
 شیخ هدم یعنی دیدم خدا را در صورت پیری که سال  
 با آنکه دیدن خدا محال است زیرا که آن قرع مجسم است و  
 بودن در جهت لازم دارد و این مستلزم احتیاج است

و خدا غنی مطلق است و نقصی در او نیست و چه نقصی از  
 احتیاج بالاتر و شاعر گفته و چه خوش گفته • آنکه شیر  
 کند و به مزاج • احتیاج است احتیاج است احتیاج •  
 و در احادیث اهل بیت وارد شده که خدا را در خواب  
 نمیتوان دید بلکه اکثر معبران عامه آن را نیز تجوین میکنند  
 بمربوبه که اگر کسی میگفت که خدا را در خواب دیدم کو شبحی  
 او نمیدانند و او را منع بدیع میکردند بلی پاره از ایشان  
 آن را تجوین کرده اند و در مراثی المراتی آن را رد نموده ام  
 و مقدس اردبیلی علیه الرحمه در ذیل ذکر اعتقادات  
 فرقه جمهور بر فرموده است که اکثر صوفیه که امروز هستند  
 جمهور بر تیراند و هر را از برای خود یک ذهاب ساختارند  
 و علامه مجلسی رحمه الله از ابن ابی الحدید نقل فرمود  
 که جماعه از متصرفه در خراسان بنزد حضرت امام رضا  
 آمدند و گفتند که امیر المؤمنین یعنی مامون ملعون



فکر کرد در امر خلافت که در دست او بود و شما اهل بیت را  
سزاوارتر دانست به پیشوای مردم بودن و تورا بهترین  
اهل بیت یافت لهذا امر خلافت را بتو رد کرد و اما  
کسی را نخواهد و میطلبید که طعامهای غیر لذیذ بخورد  
و جاههای کند پوشد و برالاع سوار شود و عبادت  
بیماران برود حضرت فرمود که یوسف پیغمبر بود و قبلها  
دربای مصر بطلا میپوشید و بر تکیه گاه ال فرعون  
تکیه میکرد و در میان مردم حکم مینمود چیزی که آن  
امام میطلبند قسط و عدالت است که چون سخن گوید  
راست گوید و چون حکم کند بعدالت حکم کند و چون  
وعد کند وفا ببرد خود بکند بد رستی که خدا این  
پوشمهای نفیس و خورشهای لذیذ را حرام نکرده است  
پس این ایراد لاوت فرمود که قل من حرم زینة الله التي  
اخرج لعباده والطيبات من الرزق که ترجمه اش اینست که بگو

ای محمد یا ای کونیده که کی حرام گردانیده است زینت و  
از ایشان خدا را که بیرون آورده از برای بندگان خویش  
و چیزهای پاک و پاکیزه را از دوزی و از کلین و حرام  
علیه حدیثی طولانی روایت نموده در باب معارضه  
سفیان ثوری با حضرت امام جعفر صادق علیه السلام در خصوص  
پوشیدن جامه نفیس و مغلوب شدن وی و در آن  
حدیث مذکور است که چون سفیان رفت جمعی دیگر از  
صوفیه از زمان که اظهار زهد میکردند و مردم را تبرک  
دنیا و درشت پوشی میخواندند چون شنیدند که سفیان  
از جواب حضرت عاجز شده است بخدمت حضرت  
آمدند و گفتند که سفیان جواب تو را در خاطر نداشت  
که بگوید رد و عاجز شد حضرت فرمود که شما حجتیهای  
خود را بیان کنید ایشان گفتند که حجت ما از کتاب  
خدا است حضرت فرمود که بگوئید که کتاب خدا را



تراست بعل کردن چون دوا بیه از کتاب خدا که آیه ایشار  
 و اطعام است ذکر کردند گفتند که مادر حجت بر تو بهمین  
 انکفا میکنیم حضرت فرمود که ای گروه ایاشما علم دارید  
 بناسخ و منسوخ قرآن و محکم و متشابه آن که هر که گمراه و هلاک  
 شده است از این امت بسبب این جهالت شده است گفتند  
 بعضی را میدانیم اما هر را نمیدانیم حضرت فرمود که باین  
 سبب گمراه شده اید و هم چنین احادیث حضرت رسول  
 ناسخ و منسوخ و متشابه و محکم دارد و شما نمیدانید بعد  
 از آنکه بجهنمهای گناه شایسته ایشان را مغلوب و منکوب  
 ساختند فرمودند که پس بدانید که بد مذهبی اختیار  
 کرده اید و مردم را بان میخوانید بسبب نادانی کتاب خدا  
 و سنت پیغمبر و احادیث آن حضرت که کتاب خدا  
 تصدیق آنها میکنند و آن احادیث را رد می کنند بجهالت  
 و نظر در غرائب قرآن نمیتوانید کرد و ناسخ و منسوخ و محکم

و متشابه

و متشابه و امر و نهی قرآن را نمیدانید ای گروه چنانظر  
 در حال حضرت سلیمان نمیکند که پادشاهی طلبید  
 که از برای کیسه بعد از او سر او را نباشد و خدا با و کرامت  
 فرمود و حق میگفت و عمل بحق میکرد و خدا و هیچیک از  
 مؤمنان او را بر این امر عیب نکردند و پیش از او را و در  
 پیغمبر ص ان پادشاهی و سلطنت داشت و پوسف پاد  
 مصر قایم داشت و عمل بحق میکرد و هیچ کس او را مذمت  
 نکرد و ذوالقرنین بنده بود که خدا او را دوست میداشت  
 و خدا او را دوست میداشت و اسباب را برای او میسر  
 کرد ایند و پادشاه مشرق و مغرب را با و داد و حق  
 میگفت و عمل بحق میکرد و هیچ کس او را بر این پادشاهی  
 عیب نکرد پس ای گروه عمل نمائید با ذاب الهی که برای  
 مؤمنان مقرر فرموده است و انکفا با امر و نهی خدا بکنید  
 و آنچه بر شما مشتبیه است که علم بان ندارید بگذارید و علم را



۷۹  
باهلش رد کنید و بنادانی اعتراف نمایند تا آنکه مجاور  
گردید و در نزد خدا معذور باشید و طلب کنید علم  
ناصح و منسوخ و محکم و متشابه قرآن را و حلال و حرام  
الهی را یاد گیرید که این علم شما را بخدا نزدیک میکرداند  
و از جهل دور میکرداند و جهالت را باهلش بگذارد  
که اهلش بسیارند و اهل علم کمند و خدا فرموده است  
که بالاتر از هر صاحب علمی ذاتی هست و علامه مجلسی  
او شیخ احمد بن ابی طالب طبرسی نقل فرموده که در کتاب  
احتجاج از ثوابت مبنای روایت کرده است که گفت من  
با جعفر از عباد بصره مثل ابوب سجستانی و صالح  
مری و عتبه و جیب فارسی و مالک پسر دینار و ابو  
صالح اعرجی و جعفر پسر سلیمان و زابعه و سعد بن جح  
رفته بودیم چون در مکه درآمدیم ابی برمودم مکه  
بسیار تنگ شد بود و از تشنگی بفریاد و فغان آمده

بودند

بودند بمنا پناه آوردند که برای ایشان دعا کنیم  
مانند کعبه آمدیم و مشغول دعا شدیم چند آنکه  
زاری نمودیم اثری ظاهر نشد ناگاه جوان غمگین گریانی  
پیدا شد و چند شوط طواف کرد بعد از آن رو بیا کرد  
و ما را يك بيك نام برد گفتیم ليك ای جوان گفت  
ایا در میان شما کسی هست که خدا او را دوست دارد  
گفتیم ای جوان بر ما است دعا و بر خدا است اجابت گفت  
دور شوید از کعبه که اگر کسی در میان شما میبود که خدا  
او را دوست میداشت البته دعای او را مستجاب میداد  
چون ما دور شدیم بنزد کعبه سجد و زامد و گفت  
ای آقای من با فدوستی که بمن زاری تو را سوگندی  
دهم که مردم مکه را آب دهی هنوز سخن آنحضرت تمام  
نشده بود که ابری بدید آمد و مانند دهنهای مشک  
اب از آن ابر روان گردید پس از مردم مکه پرسیدیم



که این جوان که بود گفتند علی بن الحسین و این جماعت  
در نزد صوفیان و اولیاء الله اند و امام زمان خود را غی  
شناخته اند و این جماعت دعوی کشف و کرامات  
میکنند و معجزات بر یکدیگر میبندند و منظور ایشان  
در این است که پله و پاییز حضرت ائمه معصومین را  
صلوات الله علیهم در نظر جاهلان پست گردانند  
و معجزات ایشان را در پیش ایشان اسان و انمایند  
که معجزات و خوارق عادات دلالت بر امامت نمیکند  
و میخواهند که مکاشفات خویش را دلیل بر امامت ابو  
بکر و عمر و عثمان سازند تا آنکه مردمان دوزخ نادان  
چنین دانند که ایشان جانشینان رسول خدایند  
زیرا که این گروه که صاحب کشف اند با امامت ایشان  
قائل شده اند و اگر ایشان بر حق نبودند بایست که  
این جماعت که غیب میدادند بر بطلان ایشان کوا

دهند و اینچنانست که همیشه در مکاشفات و معراجات  
خویش مرتبه امیر المؤمنین ع را ازین سه نفر پست تری  
بینند چنانکه بعد از این مذکور خواهد شد و آنکه بر  
برهان قاطع عقلی و سلطان ساحع نقلی و نور هدایت  
خداوند رحمن و روشنی افتاب ایمان حقیقت انجذاب  
در خلافت پیغمبر و امامت ان بھترین بشر و بطلان  
مخالفین او را دانسته چه چاره دارد بجز آنکه این مکاشفات  
را دروغ و افتراء دانند یا حمل بر خیالات نفسانیه و وسا  
شیطانی و ضعف عقل و دماغ که بواسطت تراء  
حیوانی بهم رسیده نمایند و چون ملعون بودن دشمنان  
ایشان ظاهر و ثواب ان برایشان متواتر است و خدا او  
رسول و ائمه هدی ایشان را در مواضع بسیار و مواضع  
بیشمار لغت فرموده اند و صوفیان خواستند که این  
عیب را بپوشند گفتند که لغت عین رحمت است و بعضی



از ایشان میگویند که لغت چهار حرف است ا ح و ف و حاء  
لغنت و هر یک از این چهار حرف اسمی است از اسماء الله  
پس لغنت عین رحمت باشد و جماعه از ایشان میگویند  
که نقطه ذات حق تعالی در همه حروف حلول کرده و جمعی  
از این گروه گویند که عالم صورت خدای تعالی است  
و حق تعالی روح عالم است و عالم عبارت است از آنچه  
غیر خدا باشد پس هر چیزی را صورت خدا میدانند  
و بکان این گروه حروف نیز صورت خدا است و خدا  
تعالی روح اینهاست و چون خدای عز و شأنه روح آنهاست  
آنها عین ذات و عین رحمت خواهند بود و بالجمله هر گروه  
از این جماعت بیک وجه لغت را عین رحمت میدانند  
و بعضی از ایشان گفته که همیشه حسرت شیطان می  
خورم که خدا با او فرموده که و ان علیک لعنة اگر چه این  
شیطان حسرتش بواسطه اضافه است لیکن با مضاف چه

میکند

چهره میکنند و با وجود اینها همه بسا است که اگر کسی یکی از این  
خصوص یکی از آنان که این گروه او را پیر و مرشد خود  
میدانند لغت کند بسیار مضطرب میشوند و خشم  
میکیند و با آنکه نهایت دشمنی میورزند و در اذیت او  
سعی بدین و کوشش بید ریخ بعل آورده تا کشتن او <sup>هند</sup>  
و بعضی از ایشان در باب منع لعن میگویند که اگر آنکه  
او را لغت میکنی الحقیقه ملعون باشد که چه ضرور که  
تو زبان خویش را بلعن وی آورده سازی و اگر ملعون  
نباشد که او را لعن تو زیانی نرسد و ان لغت بخودت  
برگردد و حتی آنکه ملعون غزالی کفر باطن خود را ظاهر <sup>ختم</sup>  
و لغت کنند بر یزید علیه لعنه را کناه کار دانسته و  
حال آنکه کتاب خدا و سنت رسول مشحون بلعن این ملعون  
و امثال او است و در کتاب خدا است که لا لعنة الله علی  
الظالمین یعنی بدان و گناه باش که لغت و نفرین خدا بر



۸۵  
سمک را نست و خدای تعالی فرموده است که ان الذین  
یؤذون الله ورسوله لعنهم الله في الدنيا والاخرة و  
اعد لهم عذابا مهينا یعنی بدستی که آنان که میبخانند و  
اذیت میبرسانند خدا و فرستاده او را لعنت و نفرین  
کرده است خدا ایشان را در دنیا و آخرت و آماده کرده  
است از برای ایشان عذابی خوارکننده و در زیارت  
عاشوراء و غیر آن که ادعای تواتر مضمون آن میتوان نمود  
وارد شد که اللهم العن اول ظالم ظلم حق محمد و آل  
محمد و اخر تابع له علی ذلک که معنی از اینست که بار خدایا  
لعنت کن نخستین ستم کار را که ستم و که کرد حق محمد و  
اولاد محمد را و لعنت کن پسین پیروی را از برای او بزرگ  
و هیچ مسلمانی شبهه ندارد در این که این ملعون و اعدای  
او از ملاعین خدا و رسول را اذیت کردند بکشتن نسل  
خاتم المرسلین و اسیر کردن ذریه آن سرور دنیا و دین

۷۸  
اذیتی که هیچ چینی ندارد آن نمیکند و هر که شبهه دارد  
در این شبهه در آن نیست که عیبی دارد که مادرش بهشت  
میداند و مبسوط تر از این در رد این لعین در باب بعد  
از این خواهد آمد و ابو مسلم مروزی را دوست می داشت  
و با وی محبت میورزند با آنکه آن ملعون تقویت بنی  
عباس نمود و ایشان را بر گردن مسلمانان سوار گردانید  
و دعوی حلول نمود بعد از آنکه دعوی امامت و خلافت  
کرده بود و مقدس را در پیله علیه الرحمن فرموده که در کت  
معتبر مسطور است که ابو مسلم از وقت خروج تا زمانی  
که کشته شد ششصد هزار کس را با یقین کشت سوگ  
انچه در معارف بسبب او کشته شد بودند و در زمان  
سرداری و امارت شیعه بسیار بقتل رسانید و حکم  
او نبیره جعفر طیار را کشتند و ابو سلمه خلال را بواسطه  
کتابتیه که با امام جعفر صادق علیه فرستاده بود فرمود تا مقتول



سازند و سلیمان کثیر را بواسطه آنکه میل با ولاد امیر  
المؤمنین ع داشت بدست خود بقتل رسانید و بنیر  
امام زین العابدین را کشته و اخبار در طعن او بسیار است  
و از سید مرتضای رازی روایت نموده که در کتاب الفصول  
النامیه هدیة العاقبة بسند صحیح نقل میفرماید از احمد بن  
محمد بن عیسی حدیثی را که ترجمه آن این است که احمد بن محمد  
علیه گفت که نزد جناب امام رضا ع نشسته بودم با گروهی  
از یاران آن حضرت که محمد بن اسماعیل عمیر آمد و سلام کرد و  
نشست بعد از آن گفت که ای پسر پیغمبر خدا خدا مرا بقرآن  
توگرداند چه میفرمائی در باب ابو مسلم مروزی که در زمان  
دولت و سلطنت مروان پسر محمد پسر مروان خروج کرد  
و پیروان او را منقضی فرمود که نام او در ناموسیت که  
نامهای دشمنان ما از پسران امیه و غیر ایشان در آن است  
محمد بن اسماعیل گفت که گروهی از مخالفین شما میگویند که او

از شیعیان و پیروان شماست آنحضرت فرمود که دروغ  
گفتند و نابکار شدند که خدا ایشان را لعنت کند بدست  
که او سخت بجا جت بود بر ما و بر شیعیان ما پس هر که او را  
دوست دارد بحقیقت که با ما دشمنی کرده است و هر که او را  
قبول کند ما را رد کرده است و هر که او را مدح کند ما را  
مذمت کرده است ای پسر اسماعیل عمیر هر که خواهد که از شیعه  
و پیروان ما نباشد باید که از او بیزارى اظهار نماید و  
هر که از او بیزارى بخوید پس آنکس از ما و پیروان ما نیست  
و ما از او بیزاریم در دنیا و آخرت و مقدس از بدین  
علیه السلام بعد از این حدیث فرموده که اگر کسی قطع نظر  
از این حدیث و امثال این کند چون سنی در کتابهای خود  
نقل کرده اند که ابو مسلم مقوی العتس بود و ما امام جعفر  
صادق ع مخالفت نمود و انکار امامت امیر المؤمنین ع را  
کرد میداند که او کافر است و از اهل جہنم و این طور کافر



مخدان و سنیان و صوفیان دوست میدارند اگرچه  
 او را از خود شمارند و دوست دارند استبعادی نیست  
 از جهت آنکه ایشان نیز مانند مظهر کفار و از ایمان  
 بیزارند و از اسلام برکنار افتاد و دوست داشتن این دو  
 طائفه او را با اهل اسلامانی محل تجت است اگرچه ظاهر است  
 که سنیان و صوفیان نیز چه حال دارند و سنیان با او محبت  
 دارند بجهت تقویت نمودن اوال عباس را و صوفیان با او  
 محبت میورزند برای آنکه او دعوی حلول کرده زیرا که بنا  
 مذهب صوفیان بر حلول و اتحاد است و هر کس را که این دعوی  
 کرده است دوست میدارند و از خود میدانند و شاهد  
 بهتر بر عداوت ایشان با اهل بیت پیغمبر ازین بالاتر نمیشد  
 که ایشان با هیچ فرقه از فرق مسلمین عداوت ندارند مگر  
 شیعه که نهایت دشمنی با ایشان دارند حتی آنکه کتلهها  
 در لعن و طعن ایشان میورسند اگر این طائفه بخوبی هر

کس

کس و هر چیز قائل اند حتی فرعون و نمرود و شداد چنانکه  
 اکثر اوقات تصریح بان میکنند پس چرا شیعه را بد و ملعون  
 میدانند و اگر تفصیل قائل اند چرا با دیگری عداوت  
 ندارند و حال آنکه یکفره از فرق مسلمین بر حق اند و باقی  
 بر ضلالت چنانکه در خاتمه مذکور خواهد شد و هیچ  
 کس در آن خلاف نکرده و غیر از آن هر فرع است **فصل**  
**دویم** در بیان مذاهب صوفیان بحسب اصل و فرع  
 و ذکر اصناف ایشان و در آن دو مجت است **مبحث اول**  
 در بیان اصول مذاهب ایشان و در آن چند قول است  
 و اظهر آنست که آن دو مذهب است و غیر از آن هر فرع است  
 یکی حلول و دیگری اتحاد و کسانی که اول را اختیار کرده اند  
 ایشان را حلولیه خوانند و ثانی که ثانی را برگزیده اند ایشان را  
 اتحادیه نامند و این دو مذهب همان دو خیال است که  
 ابو هاشم بدسکال که کوساله این میدان و سامری این

۲۴

۱۲



یهود صفت داشت در آن حیران و سرگردان بود و معلوم نشد  
 که آخر یکی از این دورا برگزید یا چنین بود تا بجهنم و اصل  
 کردید و حلولیه میگویند که خدای تعالی در ماحلول کرده  
 و هم چنین در بدنهای همه عارفان حلول میکند و اتحادیه  
 میگویند که ما با خدا یکی شده ایم و هم چنین با عارفان یک  
 میشود و بطلان این دو مذهب در کمال ظهور است که  
 بر هیچ ذی شعوری مستور نیست زیرا که آنچه در چیزی حلول  
 کند احتیاج محال دارد و هر چه بغیر محتاج است ممکن است  
 نه واجب و ممکن ممکن نیست که خدا باشد و سلب وجوب  
 از او سلب خدائی او و انکار آنست و بنا بر اعتقاد این دو طایفه  
 تعدد و تكثر خدا لازم میاید زیرا که میشود که در هر عصر  
 هزار عارف و بیشتر باشد و پیش ازین دانسته که این دو مذهب  
 مذهب ترسایانست و متقدمین این گروه مانند بایزید  
 بیطای و حسین بن منصور که به بدنای منصور حلاج شهرت

کرده بر یکی از این دو مذهب بوده اند چنانکه مقدس  
 اردبیلی علیه الرحمه فرموده و فرموده که بعضی از متأخرین  
 اتحادیه مثل محمد بن عربی و شیخ عزین نسفی و عبد الرزاق  
 کاشی کفر و زندقه را ازین گذرانید اند و بوحثت و جو  
 قائل شدن اند و گفته اند هر موجودی خدا است تعالی الله  
 عما یقول المحدثون علما کبیرا و در حدیث وارد شده است  
 که حضرت امام محمد باقر ع فرمود که چون پیغمبر ص را با شما  
 بردند بجناب افدس الهی عرض کرد که ای پروردگار من  
 طایفه من در نزد تو چگونه است فرمود ای محمد هر که دوست  
 از دوستان مرا خوار کند گرداند پس بحقیقت که با من  
 مبارزه نموده است بجنک و مبارزه از میان صف  
 بیرون شدنست از برای جنک و من از هر چیز شتابان  
 شرم لبوی یاری دوستان خویش و تردد ندارم در  
 چیزی که من کند انم چون تردد خویش در باب مردم



که او مرگ را ناخوش دارد و من اندوهگین شدن او را خوش  
ندارم و بدرستی که از بندگان من کسی است که صلاحیت  
ندارد از برای او مکر و بیاضی و اگر او را صرف کم بسوی غیر  
این هراسی هلاک میشود و بدرستی که از بندگان من کسی  
است که صلاحیت ندارد از برای او مکر و روشی که اگر  
صرف کم او را بسوی غیر این هراسی هلاک میگرد و  
تقرب بخوید بسوی من بنده من بجزی که دوست تر  
باشد از آنچه بر او واجب گردانیدم و بحقیقت که  
هر این تقرب بخوید بسوی من بجهای سنتی که بر او واجب  
نیست تا آنکه او را دوست دارم پس چون او را دوست  
داشتم کوش او میباشم که بان میشود و چشم او که باین  
می بیند و زبان او که بان سخن میگوید و دست او که بان  
میگیرد از روی بطش اگر من بخواند او را اجابت میکنم و اگر  
از من درخواست با و عطا میفرمایم و سنیان در صلاح خود

نیاز از روایت نموده اند با اندک تغییری باین طریق  
که جناب اقدس الهی فرمود که هر دوستی از دوستان مرا  
خوار گردانند پس بحقیقت که او را کوش زد و خبر دار  
میکم بجنک و تقرب بخوید بنده من بسوی من بجزی  
که دوست تر و پسندید تر بسوی من از آنچه بر او واجب  
گردانیدم و همیشه بنده من تقرب بخوید بسوی من  
بجهای سنتی که بر او واجب نیست تا آنکه او را دوست  
دارم پس چون او را دوست داشتم کوش او باشم که  
بان میشود و چشم او که بان میبیند و دست او که بان  
میگیرد از روی شدت و پای او که بان راه میرود اگر از  
من چیزی درخواست با و عطا فرمایم و اگر بمن پناه آورد  
او را پناه دهم و در هیچ چیز که من فاعل و کسند انم آن  
قدر تردد ندارم مانند تردد خویش که در قبض روح  
بنده من خود دارم او مرگ را ناخوش دارد و من از رد



او را خوش ندارم و او را چاره از آن نیست و چون خلوت  
 و اتحاد بدین عقل قطع نظر از اجماع اهل حق و توان  
 اخبار و آیات برخلاف آن حکم بفساد آن میکنند پس  
 این حدیث شریف را ناویل باید نمود و اظهر در تاویل آن  
 بکافی این فقیر است که چون جناب باری جل شانه  
 و عظم برهان متصف بجمع صفات کمال است و هیچ عیب  
 و نقص و قصوری در او نیست پس مراد از آنکه انجناب  
 کوش و زبان و امثال آن از کسے کرده اند که آن عضو در  
 کار خود بحد کمال میرسد که نقص و قصور و فناء و قور  
 در آن نباشد که کوش از شنیدن آنچه شنیدنی نباشد و  
 نباشد و زبان از گفتن آنچه گفته نباشد در نماز و هم  
 چنین سایر اعضا که در فقرات بعد مذکور است چنانکه  
 جناب امیر المؤمنین <sup>علیه السلام</sup> بعد از گفتن در خبر فرمود  
 که آن را بقوت بدنی نکنم بلکه از ابقوت پروردگار

کنم

کندم و پکیای مبارک در رکاب میکند است و بعد  
 از آنکه پای دیگر را از زمین بر میداشت تا آنرا در  
 رکاب میکند است بچشم مینمود و هر کلام الله را تلاوت  
 میفرمود و چون سلمان فارسی رضی الله عنه در مدائن  
 بر حجت ایندی پیوست آنحضرت در همان ساعت از  
 مدینه بمدائن تشریف آورد و بر او نماز کرد و خود اینچنان  
 نیز اینها را قبول دارند و در کتب خود ذکر میکنند و اگر  
 میخواست میتوانست که زمین و آسمان را بیکدیگر زنند  
 بی آنکه دست را حرکت دهد و در مدینه مشرفه دست  
 مبارک را دراز کرد و سبیل شوم معاویه را که در شام  
 بود کند و نظائر این بسیار و در اخبار مایجد و شمار  
 و این قوت بحد ظاهر و غیره بر طرف نمیشود چنانکه  
 شنیده و جای دو انگشت انجناب را دیده که از قبر مبارکش  
 بیرون آمد و بر کمره بن قیصر خورد و او را بدو نیم کرد



وقتی که آمده بود که انحضرت را از قبر بیرون آورد و غیر  
این از معجزات و خوارق عادات که از اجناب و ذریر طاهرش  
بظهور رسید و میرسد و کس را نمی رسد که انکار آن  
کند و مؤید این معنی است که در اخبار سنیان باین عبارت  
واقع شده است که لی یجمع ولی یبصر ولی یشی و ی  
ینطق یعنی که چون بواسطه نوافل باین مرتبه رسید بن  
میشود و بمن می بیند و بمن راه می رود و بمن سخن می گوید  
یعنی همه اینها را بااستعانت و یاری و قوت و توانائی  
و توفیق من بعل می آورد و ممکن است که مراد این باشد  
که در این مرتبه که رسید در هر چه نظر کند مراد را  
بیند که آثار قدرت مراد را مشاهده کتیس کویا که  
مرادیده زیر که همه منظور و مطمح نظر او من و ممکن است  
که مراد این باشد که در این مرتبه خواهشهای نفس  
بر طرف شود و مرادات مراد مرادات خود ترجیح دهد

که بغیر

که بغیر رضای من چیزی نشود و بجز اثا ر صنع و چیزی که  
رضای من در است نبیند و چون در این مرتبه بجز مراد  
خدا مرادی ندارد و از مرادات و ارادات خود خالی گردید  
مقادیر اراده و خداوندت خود را و مرادات او بکار میرسد  
و پیش از این مرتبه چیزی را که اراده میکرد بقوت خویش  
که خدا با و داده بود میکرد بین تفاوت ره از کجاست تا  
بکجا و چون بجهت خدا از سر اراده خود گذشته خدا اراده  
او را در دل او میان دزد و خود تدبیر او را میفرماید و  
حدیث مشهور که قلب المؤمن بین اصبعین من اصابع  
الرحمن یقلبہ کیف یشاء که ترجمه ظاهر آن این است که  
دل بنده مؤمن در میان دو انگشت از انگشتان خداوند  
مهر بان است که بھر طرف که خواهد از او میگرداند اشاره باین  
معنی است و این تمثیل است از برای سرعت کشتن و گردانیدن  
دلهای این که این امریت بسته بشیت و خواست او و ذکر



انگشت مجاز است چون دست و دست راست و غیر آن و کنایه  
از قدرت و در سوره دهر که در شان اهل بیت پیغمبر صلی  
الله علیه و آله فرو داده میفرماید که و ما تشاؤون الا ان  
یشاء الله یعنی و نمیخواهید شما مگر اینکه خدا خواسته باشد و  
مراد اینست که در این مرتبه از کمال مشیت و خواست شما تعلق  
نمیکرد مگر بچیزی که مشیت خدا بان تعلق گیرد و در حد  
معتبری نیز چنین تفسیر شد و در دعا روز مباحله مذکور  
است که پس استجابت نمودند و فرموده تو را و مشغول ساختند  
نفسهای خود را بفرمان برداری تو و پر نمودند اجزای  
خویش را از یاد تو و آبادان نمودند دلهای خویش را بپرز  
داشتن امر تو و اوقات خویش را بجزئی و پاره پاره نمودند آنچه  
تو را خوشنود میسازد و هفانی خویش را از معاریض تو ریو  
کنایه گذشتن اندیشه از دلهای ایشان که موجب مشغولیت  
از تو باشد خالی ساختند پس گردانیدی دلهای ایشان را

جملههای پنهانی مرا ازاده و خواست خویش و عطفهای ایشان را  
جملههای نصب مرونی خویش و زبانههای ایشان را ترجمان  
برای سنت و طریقه خویش و ترجمه بفتح تاء و جیم بیان  
کردن لغت است بلفظی دیگر و زبانی که بیان لغت دیگر و لغت  
که بیان لغت دیگر باشد و ترجمان بضم تاء و جیم و بفتح هـ و  
و بضم ی که و فتح دیگری معنی است که معنی لغت دیگر باشد  
چون ترجمه و بیان کنند زبانه زبانی دیگر چون مترجم  
و جمع آن تراجم است و بعضی گفته اند که مراد این است که  
چون اعضا و جوارح انسانی نزد اینکس عزیز و گرامیت  
در مرتبه دوستی بجائی میرسد که برابر اینها ترجمه میدهند  
و قوای اینها را در راه رضای من فایز میگردانند و باک ندارد  
و این معانی هیچ دخل مجلول و اتحاد و وحدت وجودند  
که هر يك از دو طائفه باین حدیث بر مذهب باطل خود  
استدلال کنند و علاوه بر این تحاریر که حق را فشیه



میکند باتش و خود را باهن و زغال و میگویند که چنانکه  
اهن و زغال بسبب ملاقات آتش و مصاحبت آن آتش  
میشوند غار ف نیز بواسطه قرب بخدا می شود یا آنکه  
خدا با هر چیز متحد است حتی آنکه علامه مجلسی رحمه الله  
از بعضی ایشان که میگوید که نصاری برای این کافراند که  
دعای اتحاد با خدا را در خصوص عیسی <sup>کرده</sup> گفتند اگر در هر  
چیزی گفتند عین توحید می شود و وحدیه که میگویند که  
هم چیز او است و غیر او وجودی ندارد و همین او است  
که بصورت های مختلفه بر آمدن گاه بصورت زید ظمهور  
میکند و گاه بصورت عمر گاه بصورت سک و کر پرو  
گاه بصورت قاذورات چنانکه دریا موج میزند و صور  
بسیار از آن ظاهر میگردد و بغير دریا چیزی نیست و  
میگویند که جهان موحهای این دریا است موج دریا  
یکیست غیر کجا است و هیئتها امور اعتباریه است که غرض

ذات واجب الوجود میشود و حلولیه که میگویند که خدا در  
غار فان بلکه در هر چیز حلول کرده این حدیث رد ایشان  
میکند نه تقویت زیر که صریح آن دلالت میکند بر اینکه  
این معنی بعد از عبادات و نوافل بهم میرسد و این مخصوص  
مقربان است که در عبادت بدن خود را در ظاهر کهنه  
کرده باشند و این معنی باطلی که ایشان میگویند در کل  
و خاک و هر خس و خاشاک میباشد حتی آنکه در فواح  
شرح قاضی میر حسین مینویسد دیدم که شخصی در مقام  
رد حلولیه گفت که من بیزارم از آن خدائی که در سک  
و کر بر حلول کرده است شخصی از طائفه حلولیه گفت که  
من بیزارم از آن خدائی که در سک و کر بر حلول نکرده  
کسی گفت که یکی از این دو کافر شدند زیرا که یکی از دو مد  
باطل است غرض در اینجا بود گفت که هیچ يك کافر نیستند  
و هر يك نفعی خدای ناقص را کردند حلولی حلول خدا را



در سنگ و کرب و کمال امیداند و غیر احوال نکردن را کمال  
 میپندارد و قرینه دیگر که در این حدیث شریف است  
 و دلالت میکند بر آنکه حقیقت مراد نیست آنست که  
 خدا نسبت تردد بخود داده و آن بروی روانیت و  
 در ترجیح آن چند وجه گفته اند اول آنکه در آن اخاری با  
 و تقدیر چنان میشود که اگر تردد بر من روا باشد چنین  
 خواهد بود و بیم آنکه چون عادت بر این جاری شده که  
 اینک در باب چیزی که باعث اندوه کسی باشد که او را  
 احترام مینماید و توقیر و تعظیم میفراید تردد داشته  
 باشد چون دوست با وفاء و صدیق صاحب صفا و در باب  
 آنکه او را در نزد او قدر و منزلت و رتبه و حرمت نباشد  
 چون دشمن و مار و عقرب تردد نداشته باشد بلکه  
 هرگاه آن ناخوشی در خاطر او خطر کند بی تردد و تا اقل  
 باو میرساند صحیح است که تعبیر شود تردد در اندوه کینه

شخص

آن شخص و مراد از آن تعظیم و احترام وی نباشد چنانکه خلاف  
 تعبیر مجلا فان میشود پس مراد جناب اقدس الهی آنست که  
 از برای چیزی از او بیدگان من در نزد من افتد و قدر  
 و حرمت نیست چون قدر و حرمت بند مؤمن من چنان  
 میکنند که از آن تقدیم رجلا و تو خاخری که ترجمه آن  
 اینست که می بینم تو را که یکپار ایش میگذاری و دیگر را  
 بعقب و مراد آن است که تو را امتیاز و سرگردان می بینم زیرا  
 که این طور طور کسی است که سرگردان و در امر خویش چنان  
 باشد ستم آنکه در حدیث وارد شده که حق تعالی در وقت  
 احتضار از برای بند مؤمن اظهار لطف و کرامت می  
 فرماید و مشرود بهشت باو میدهد بر تبه که ناخوشی  
 مردن را از او بر طرف میکند و موجب رغبت او میکند  
 در انتقال ازین دار فانی بدارای باقی و بخشایان که  
 میشود و بنزول آن خوشنود میکند و در حصول آن



رغبت میکند و این معامله شباهت دارد بمعامله آنکه  
 میخواهد که دوست خویش را در دین برساند که در پی  
 آن منفعت بزرگی باشد و تردد دارد که این درد را  
 چگونه با و برساند بطوری که بخش افغان کم باشد  
 پس پی در پی از برای وی اظهار میکند آنچه را که موجب  
 رغبت او گردد و آنچه آن لذت بدنی و راحت روحا  
 را که در عقب دارد تا آنکه آن را قبول می کند و از اغیمت  
 میمارد زیرا که او را با آنچه میخواهد میرساند **مبحث**  
**دویم** در بیان برخی از فروع در مذهب اصلی بن  
 اصل صوفیان و پاره آن اعتقادات فاسد هر یک از ایشان  
 و رد آن بدانکه فروع این دو مذهب بسیار است  
 و ما اکتفا می کنیم با آنچه مقدم بر ادب علی علیه السلام  
 در حدیقه الشیعه ذکر فرموده است و آن بیست و یک  
 فرقه است که بتفصیل و شرح که مشوبند بسوء

و الله اعلم

ذکر کرده و در فرقه بیست و یکم فرموده است که بدانکه  
 این چند گروه که شمریم و ذکر اندکی از عقاید ایشان  
 ایشان کردیم و فرقه های دیگر که نام نبریم مانند نور  
 بخشیه و نقش بندیه و برزخیه و باخریه و غیر ایشان  
 همه بظاهر سنی اند و فاجر و اکثر در باطن بدعتقاد و گاه  
 اگر مسلم داریم که سنی مسلان است و الا خواهیم گفت  
 که همه بظاهر و باطن کافرانند مگر قلیلی از جمهوریه که  
 قبل ازین بوده اند که بعضی از نادانان شیعه ایشان را  
 شیعه پنداشته اند و بعضی گفتگوهای ایشان را محمول  
 بر تقیه تصور کرده اند و ندانسته اند که غلط کرده اند  
 و فرقه از جوریه و جمعی از زرقیه که در زمان ما بهم  
 رسیده اند که خود را شیعه نام کرده اند و می کنند  
 و خود را و عوام شیعه را گمراه کرده بادی تصوف افکنند  
 و می افکنند هر عاقل منصف که اندک تا قلیل نماید از گفتار



جمهوری و کردار جور تیر و ز راقیه معلومش میشود که  
ایشان اعتقاد بشرع و دین ندارند و حدیث <sup>نقض</sup> تیر اند که منسوب  
لبوی وحدت چه ایشان بر وحدت و جوب قائل اند و  
همه کس و همه چیز را خدا میدانند حتی آنچه در شریعت  
حکم نجاست و قذارت آن شده و چنانکه دانستی اینکرو  
خدا را نشیبه میکنند بدریا و فریدگان را بوج و حی  
گویند که موج عین دریا است و این فرقه آنان را که  
ادعای خدائی کرده اند بسیار دوست میدارند و  
همه را از خود می شمارند خواه این ادعاء در پرده حلول <sup>شد</sup> یا  
یا اتحاد یا وحدت وجود و خواه خارج از این پرده <sup>شد</sup> یا  
چون ادعای فرعون و شداد و نمزود و محیی الدین <sup>عرا</sup>  
و شیخ عزیز نسف و عبدالرزاق کاشی و عطار و ملای  
روم و جماعت کثیری از متأخرین ایشان این مذهب  
برگزیدند در نظم و نشر خویش تصحیح باین اعتقاد نموده اند

چنانکه

چنانکه مقدس اردبیلی علیه الرحمه تصریح بان فرموده از آن  
جمله محیی الدین میگوید که ما وصف حق هیچ وصف نکردیم  
مگر آنکه ما عین آن وصف بودیم و حق تعالی وصف  
نفس خود از برای ما میفرمود پس هرگاه که ما او را <sup>هک</sup> مشاهده  
کنیم خود را مشاهده نموده باشیم و هرگاه که او ما را <sup>هک</sup> مشاهده  
کند خود را مشاهده نموده باشد و در فو حات مکیه  
میگوید که یا ک و منزه است آنکه چیزها را هوید کرد و او  
عین انفاست و مقدس اردبیلی علیه الرحمه از او کلامی  
نقل کرده که ترجمه آن این است که هر که نفس خود را باین معرفت  
شناخت پس بحقیقت که پروردگار خویش را شناخته  
زیر که او بر صورت و خلق او است بلکه او عین هویت  
و حقیقت او است و علامه مجلسی رحمه الله میفرماید که مکرر  
در تصانیفش میگوید که زلفا و مقید بمذاهب مشو و نفی  
هیچ مذهب مکن و هیچ معبود غیر خدا را از بت و غیر



۱۰۹  
انکار مکن که بقدر آنچه از آنها انکار میکنی از خدای خود  
انکار کرده و خدا در هر چیز ظهور دارد و میگوید که خدا  
هارون را بر کوساله پرستان مسلط نکرد اینها آنچه موسی  
کرد ایند تا آنکه حق تعالی در جمیع صور معبود شود لهذا هیچ  
نوعی از انواع عالم نماند که معبود نشد و بطلان این سخنان  
که از این کافر بیدین و محمد لعین سر زده محتاج بیان  
نیست این کوساله گویا که تصور کوساله و کوساله پرستان  
را در قرآن ندید و اگر چنین میبود چرا هر بن قوم خود را  
از آن منع میفرمود و چرا موسی ایشان را سرزنش نمود و  
نسبت ظلم بایشان داد در کوساله پرستی و چرا خدا ایشان  
سرزنش فرمود و ایشان را باین واسطه در چند جا از  
قرآن مجید بنظام و کافران میبرد و چرا امر فرمود که از آن توبه  
کنند و یکدیگر را بکشند و چرا پیغمبران سلف که بر امت  
خویش مبعوث میکردند همه در مقام موعظه میفرمودند

که خدا را

که خدا را عبادت و او را پرستید و هیچ خدائی جز او  
از برای شما نیست و هر که در قرآن مینگرد میفهمد که  
خدا که نقل قول ایشان کرده مقصود مدح پیغمبر است  
و مذمت امتان ایشان نه عکس و هر که تمیز دارد میفهمد  
که طفلی که اندک تمیزی داشته باشد مدح آنکه مخالفت  
طبع او نموده و مذمت آنکه موافقت رأی او فرموده غنی  
کند چه جای آنکه عقل داشته باشد پس کان تو نسبت  
بخدا که آفریننده عقل است چه خواهد بود و کوه صخره از  
صفحات قرآنست که صریح در رد او نباشد و اگر بعقل  
سخیف خود استدلال میکند و آیات را تا و بیل می کند شرط  
تا و بیل اینست که عقول قاطعه دلالت بر مطلبی کند که آیه  
و خبر برخلاف آن دلالت داشته باشند تا و بیل آنها  
جائز باشد و حال آنکه میبینیم که عقلا در مسئله وجود  
وجود حیران و سرگردانند بلکه میبینیم که هر غافل



که متدین است بدین اسلام نفی آن می کند و حکم بکفر قابل  
 آن و ملا عبد الرزاق لاهیجی در کوه مراد در این باب تکلم  
 نموده و بعد از آنکه فرموده که خیر خدا هم چو نمکناشد و  
 آنها را بقائی نیست و در اول بنوده اند و حال هم بمنزل  
 کرد و غبارند میگوید که هر چه غیر از این در باب وحدت  
 وجود گویند نشوئیم بلکه علاء الله و له سمات که یکی  
 از مشایخ کبار صوفیه است در این باب با محیی الدین  
 مختصر نموده و او را باین واسطه طعن زده و دشنام  
 داده و گفته است که معنی وحدت وجود را ازین مرتبه  
 یعنی معنی دویم که در حدیث قدسی گذشته استباه کرده  
 اند و عین کفر است و خود اقرار نموده که من نیز این اشتباه  
 را کردم و توبه کردم و آن معنی که علاء الله و له از آن توبه  
 کند معلوم است که چه معنی خواهد بود و در اینجا چه مناسب  
 مثل ویل لمن کفره منرود و جناب اقدس الهی در چندین

موضع از کتاب مجید خویش الهی فرموده از شرک و انبکه  
 غیر از شرک و اگر دانند و ویل و عذاب از برای شرکان  
 ثابت نموده و فرموده که هر که شرک از برای او قرار دهد  
 خدا بهشت را بر او حرام گردانیده و خطاب ببت پرستان  
 کرده و گفته بد رستی که شما و آنچه را که بندگی می کنید از  
 غیر خدا<sup>ن</sup> آتش گیری جهمید و بعد از آن میفرماید که  
 اگر اینها خدا یا نبودند و در جهنم نمیشدند اگر همه  
 چنین ها خدا باشند الهی از شرک چه معنی دارد بلکه چگونه  
 تحقق مییابد یا آنکه الهی از شرک غیر موجود غیر معقول<sup>است</sup>  
 و موجود را که هر خدا میداند و با جمله قبائح این مطلب  
 هزار افزون و شنائع این مذهب از شمار بیرون است و  
 غیر از اشاعره که حسن و قبح اشیاء را عقل نمیدانند کسی  
 دیگر از عهد این قبائح بر نمیتواند آمد بلکه ایشان نیز  
 با مذهب باطلی که دارند شکل که در اینجا از عهد بر آیند



ولا یسئل عما ینفعه که معنی این است که باید که خدا پرسیده  
نشود از آنچه میکند زیرا که این جمله خبری در معنی انشاء است  
دلالة نمیکند که خدا مرتکب قبا<sup>ح</sup> میشود بلکه چون  
حکیم است و از حکیم غلط سر نمیزند لهذا باید که محل سؤال  
نشود در آنچه میکند پس سبب سؤال نکردن حکمت و بی نیاز  
از ارتکاب قبا<sup>ح</sup> نه محض تسلط و اگر نه بایست که هر که تسلطی  
دارد بر کسی خدا او را از آنچه می کند سؤال نکند و حال  
آنکه میکند چنانکه میفرماید که وهم یسألون و اگر بگویند  
که هیچکس غیر خدا تسلط ندارد چون بجز قائل اند پس از این  
سؤال میشوند که سؤال چرا مگر آنکه بگویند که اینهم جبر است  
بعد از آن چاره بجز ندن نیست تا مضطر شده با اختیار  
قائل شوند و شیطان بعد از آنکه از سجده ارم ابامو<sup>ر</sup> ملعون  
کردید هفت بحث برخاسته کرد انجناب فرمود که ای اقرار دار<sup>ی</sup>  
و میدانی که من حکیم گفت بلی گفت همین جواب تراست و شیطان

ساکت شد اگر این جماعت تابع اویند و متابعت تخلف  
نورزند و مقدس از دیلی علیه الرحمه بعد از آنچه در  
بحث پیش از این از او نقل شد فرموده که باید دانست  
که سبب تقادی و طغیان در کفران بود که بمطالع<sup>ه</sup> کتب  
فلاسفه مشغول شدند و چون بر قول افلاطون قبلی و اتباع  
او اطلاع یافتند از غایت ضلالت گفتار غلویت شعار و از  
اختیار کردند و از جهت آنکه کسی پی بند که ایشان در وان  
مقالات و اعتقادات قبح فلاسفه اندام معز<sup>ل</sup> الباس دیگر  
پوشانید و وحدت وجودش نام کردند و چون معنی را از  
ایشان پرسیدند از روی تلبیس گفتند که این معنی بیان در  
نمیآید و بی ریاضت بسیار و خدمت پیر کامل بان  
نمی توان رسید و الحقان را سرگردان ساختند جمعی از  
سفیهان در آن باب اوقات بسیار ضائع کردند و فکرها  
دویندند و آن کفر عظیم را ناویلها کردند و این فر<sup>ع</sup>ع



اتحادی دارند و اصلیه اند که منسوب اند بسوی واصل و واصل  
 است که بجزئی رسید باشد و ایشان میگویند که ما بخدا  
 واصل شدیم ایم یغنی باور رسیدن و با او پیوستیم و ایشان  
 نیز از فروع اتحادیه اند که چون بر شتی اعتقاد و رسوائی اهل  
 این مذهب مطلع شد دست بوصول زده اند و عقیده  
 فاسد خود را این لباس پوشیده اند و پیاره از اعتقاد  
 شنیعه و افعال قبیح از آنها مستیز و متفرع گردیده اند از آن  
 جمله میگویند که خدا نماز و روزه و حج و سایر احکام شرعیه  
 را از آن جهت مقرر ساخته که آدمی با آنها تهذیب اخلاق  
 نماید و چون ما تهذیب اخلاق خویش نموده ایم و معرفت  
 چیزها و شناخت حق تعالی ما را حاصل گردید و بخدا  
 واصل شدیم ایم تکالیف شرعیه از ما بر خواسته و هیچ  
 چیز بر ما واجب نیست و تمام محرمات بر ما حلال است  
 و میگویند که هر که باین مقام رسید هر چیز از او سرنزد

از شرب خمر و زنا و لواط و دزدی و غیر آن هیچ کس  
 نمیداند که بر او اعتراض کند و هر چه از امثال این امور را  
 که بجا آورد او را از آن منع نتوان کرد و از او نیکی نباشد و  
 اگر خواهد که با مادر و خواهر و دختر و پسر خود زنا و لواط  
 کند او را حلال است و اگر با پسران و دختران و زنان مردم  
 مجامعت کند از او فیضها را بایشان رسد و اگر کسی را بر خود  
 افکند او را زنا نباشد و میگویند که اگر یکی از ما را شهوت  
 غالب گردد و خواهد که با دیگری مقاربت نماید و آنکس  
 امتناع در زود و اصلیه نباشد بلکه کافر نباشد و اگر آنکه  
 خواهند که با او مقاربت کنند اجابت کند خواه مرد باشد  
 و خواه زن بدرجه ولایت رسد و از اولیاء عظیم القدر  
 گردد و میگویند که زابغه عدویه و جماعه غیر از زنان  
 بوده اند که بواسطه بر آوردن حاجت واصلیه بمربوبین  
 ولایت رسیدند و از این نوع منحرقات بسیار میگویند



۱۱۷  
و جناب اقدس الہی در باب حضرت رسالت پناہ کہ در  
قرآن قسم بجان او یاد کرده و بیاہیچکس از پیغمبران و غیر  
ایشان چنین لطف نکرده میفرماید کہ و لو تقول علینا  
بعض الافاویل لاخذنا منه بالیمین ثم لقطعنا منه الوتین  
فما منکم من احد عنہما جزین یعنی و اگر رسول کریم ببندد  
بر ما پاره از گفتار ہا را کہ ما نکفتہ باشیم ہر انیر میگیریم  
از او بدست راست کہ گنایہ است از قوت و توانائی پس  
ہر انیر پاره میکنیم از او بند جگر شرا و ان رکیت باریک  
و بدل بستہ کہ اگر گسستہ شود صاحب ان میمیرد نیست  
از شما احدی کہ منع کنند کان ما باشد از او بازگشتن او  
و میفرماید کہ و لا تقولوا لما نصف لستکم الکذب هذا  
حلال و هذا حرام لنتفروا علی اللہ الکذب ان الذین  
یفترون علی اللہ الکذب لا یفلحون کہ ترجزان بنابر  
وجهی اینست کہ و مگوئید مرا پنچہ وصف کند زبانہای شما

دروغ را کہ اینک حلال و اینک حرام است تا دانستہ بر  
خدا و روغ ببندید بدستی کہ انان کہ دانستہ برخدا  
دروغ میبندند در ستکاری نمیابند و باز میفرماید کہ  
قد آتہ اذنکم ام علی اللہ تفترون و ما ظن الذین یفترون  
علی اللہ لکذب یوم القیمۃ یعنی بگوای محمد یا ای کونیدہ کہ  
ایا خدا دستوری داده از برای شما یا برخدا دروغ می  
بندید و چیست کان انان کہ دانستہ برخدا دروغ میبند  
د در روز ستخیز و غیث ان ایات و اخبار متواترہ و  
اجماع مسلمانان کہ دلالت میکند بر بطلان عقیدہ ایشان  
و این حدودی کہ در شرع مقرر است و در کدام ایر و حد  
اشعار باین دارد کہ و اصلتہ از جملہ مکلفین نیستند مگر  
حدیث بر داشتن قلم از سر کس کہ یکہ از انہا دیوانہ است  
و ایشان از غای عقل دارند و این دو دعوی با ہم جمع  
نمیشود یا قائل شوند کہ دیوانہ اند یا ان تکالیف الہی دروغ



و نماز که ستون دین است بجا آورند و روزه که سپری است  
از برای آتش جهنم بگیرند و حج که تارک آن از روی عمد  
جهود خواهد مرد یا تازیانه بکند و هم چنین سایر واجبات  
الهی و زنا یا محارم و غیر ایشان را که موجب بردن نور  
رو و روشی نیستی است در دنیا و باعث غضب خدا  
و دشواری حساب و خلود در جهنم است در آخرت ترك  
نمایند و از صادق و مرویت که مشتاق بودن بزنا  
نشانه ایت از سه نشان ولد الزنا و انحضرت فرمود که  
حرمت غلام زیاده از زنا است زیرا که حق تعالی با غلام  
افترا هلاک کرد و کسی را بزنا در دنیا هلاک نکرد و  
از جناب رسول ص مرویت که هر که با پیری جماع کند  
در روز قیامت جنب محشور گردد و اهلای دنیا او را  
پاک نکنند و خدا بر او غضب کند و او را لعنت کند  
و جهنم را از برای او آماده کند و بد جای بازگشته است

جهنم برای او و حضرت صادق ع فرمود که مردی که پشت  
مردی می رود و عرش الهی بزرزه می آید و مردی که بکند  
که چنین عمل قبیحی با او کنند خدا او را بر روی جسر جهنم  
حبس نماید تا از حساب خلاق فارغ گردد پس بفرماید  
که او را بجهنم افکند و او را در هر طبقه عذاب کند تا آنجا  
که بپایان جهنم و از آنجا بدین آید و رسول خدا فرمود که هر که  
پیر را بپوسد از روی شهوت حق تعالی در روز قیامت  
تجاری از آتش بر سر او کند و هم انجناب فرمود که حرمت مال  
مسلمان چون حرمت خون او است و ریختن خون مسلمان  
همه کس میدانند که چه قدر مبغوض خدا است و اگر  
خواستند باشد که بدانی که این افعال که تجویز ترك و فعل  
انرا نموده اند در نزد خدا و رسول چه قدر مبغوض است  
در شریعت نظر کن که از برای فاعل و تارک اینها چه حد  
قرار داده شده اگر اینها را قبول ندارند چرا دعوی اسلام



۱۲۱  
میکنند زیرا که اینها ضروری دین است و اگر قبول دارند  
بچه دلیل خود را از مکلفین نمایند و علاقه مجلس رحمة الله  
در رد وحدت وجود میگوید تو که عین خدائی که را  
عبادت میکنی زچرا عبادت میکنی و از این جهت است که  
اکثر اینها ایشانرا اعتقاد این است که همین که این معنی  
ظاهر شد دیگر عبادت ساقط میشود و عبادت بنابر  
توهم مغایرت است و باین معنی برگردانیده اند این ایراد را  
که و لعبد ربك حتى ياتيك اليقين یعنی عبادت کن  
خداوند خود را تا تو را امر در رسد و ایشان یقین  
بر وحدت وجود برده اند و از علاقه محلّی علیه الرحمة  
و الرضوان نقل کرده است که در کتاب کشف الحق و نهج  
الصدق فرموده که من دیدم جماعتی از صوفیّه را در رؤیای  
حضرت امام حسین علیه السلام که نماز شام میکردارند بغیر  
یک نفر از ایشان که او نماز نمیکرد و نشسته بود بعد از ساقط

ان جماعت نماز خفتن را کردند و آن شخص نکرد از یکی  
از ایشان سؤال کردم که چرا این مرد نماز نمیکند گفت  
او چه احتیاج بنماز دارد او بخدا واصل شده است آیا  
جائز است که کسی که بخدا واصل شد میان خود و خدا  
حاجه قرار دهد و نماز واجب است میان بنده و خدا  
و من میگویم که آیا ایشان تفسیر قرآن را میدانند یا پیغمبر  
که قرآن بر او نازل شده و ظاهر و باطن آن را دانسته  
و آنان که معنی آن را از رسول فر گرفته اند و خدا میفرماید  
که هو الذي انزل عليك الكتاب من آيات محكمات  
هن أم الكتاب و آخر متشابهات فاما الذين في قلوبهم  
زيغ فيقتبعون مما تشابه منه ليعرّبوا الفتنة و يتبعوا تا  
ويله و ما يعلم تا و يله الا الله و الراخون في العلم یعنی  
خدا آنست که فرو فرستاده است بر تو کتاب کامل را که  
قرآنست پاره از آیههای محکم است که در معانی خود



۲۲۴  
ظهور دارند که آنها اصل این کتاب اند و آیه های دیگر  
هستند که متشابه اند و در معانی مراد ظهوری ندارند  
پس اما آنان که در دل های ایشان میل است پس پیروی  
میکنند آنچه را که متشابه باشد از آن بجهت طلب فتنه  
و کراهی و طلب تاویل آن و نمیدانند تاویل آن را مگر  
خدا و آنان که رسوخ کرده اند در دافش و در احادیث  
وارد است که را بخورائمه هدایند و افضل را سخون  
رسول الله است صلی الله علیه و علیه و آله و جمیع و  
الجناب از جبرئیل تفسیر یقین را بر سید جبرئیل عرض  
کرد که انست که مؤمن از برای خدا چنان عبادت  
کند که گویا او را می بیند پس اگر او خدا را نمی بیند  
خدا او را می بیند و از حضرت امام رضا علیه السلام  
مرویت که ایمان افضل است از اسلام بیک درجه  
تقوی افضل است از ایمان بیک درجه و یقین افضل است

۲۲۵  
از تقوی بیک درجه و هیچ چیز در میان بنده آدم کمتر از  
یقین قمت نشد است پس یقین اعلا درجات ایمان است  
و آن بر چند قسم است یک یقین بقضا و قدر مجدی  
که بر آن آثار مرتب گردد و موجب انقطاع مجدا و توکل  
و تفویض و رضا و تسلیم شود و حد آن آن است که از غیر  
خدا ترسد و دیگری یقین بثواب و عقاب آخرت  
مجدی که اثرش بر وجه کمال در اعضا و جوارح ظاهر  
شود و دیگری یقین در همه اموری که با آنها ایمان باید  
آورد چه ایمان در هر چیز که محال کان رسید و اثرش  
بر اعضا و جوارح ظاهر گردید و از شوائب خالص شد  
از این یقین میگویند و بنا بر آنچه مذکور شد حتی از برای  
تعلیل است نظیر حتی در اسلام حتی تدخل الجنة یعنی  
مسلمان شود تا در بهشت درائی که عبادت علت اینان  
یقین میشود چنانکه اسلام علت دخول بهشت است



و اگر یقین بمرک تغیر شود حتی بمعنی الی است که از برای آنها  
زمانست چه بعد از مرگ تکالیف ساقط است پس فرق  
میان در معنی حتی است که اول بیان خاصیت عبادت است  
و دوم بیان مدت آن در بر فرضی که را بخون هر علمای  
را بخین را شامل باشد چرا حدی از ایشان یقین را  
بوصول تغیر نکرده بلکه هر بلخه گذشت تغیر کرده اند  
و فرموده اند که آدمی نازند است باید که خدا را عبادت  
و بندگی کند و عیسی بن مریم که روح الله و مؤید بروح  
القدس بود در کاهوان خود فرمودید رستی که من بند  
خدایم که خدا کتاب را بمن ازانی داشته و مرا پیغمبر  
و مرا پر منفعت گردانید در هر جا که باشم و مرا وصیت  
فرموده نماز و زکوة مادامی که زند باشم و نیکو کار  
بمادر خود ساخته و مرا استکار و بد بخت قرار نداده چنانکه  
خدای تعالی در کتاب کریم خود خبر داده که قال الله

الثانی الکتاب و جعلت نبیا و جعلت مبارکا اینها کث و اوصا  
بالصلوة و الزکوة مادامت حیا و بر الوالدین و لم یجعل جنبا  
شقیایا روح الله نازند است باید که نماز کند و زکوة  
بدهد و هر بی نماز و بی طهارتی که چند روز نماز یا  
در هوا بیجا آورد و اصل میشود و عبادت از او  
ساقط میگردد علاوه بر این آیا هر کس نشد که محمد  
مصطفی ص که اکمل کاملین است نماز را ترک کند و  
روزه منگیرد که واصل شد بلکه انجناب روزه و صا  
که مخصوص او بود میگرفت و تا وقت رحلت نماز  
میگردد و در مرتبه آخر که بمسجد تشریف آورد با همایت  
ضعف که نگهبان بر دوش بعضی از نیازان خود فرموده بود  
نماز را نشسته بجا آورد که قادر بر ایستادن نبود و امیر  
المؤمنین ع که تالی انجناب است در کمال شبانه روز  
هزار رکعت نماز بجا میآورد بلکه بیشتر و سید شهید



۱۲۷  
که سید جوانان اهل بهشت است در صحای کربلا در روز  
عاشورا بان ابتلاء چون ابو ثمامه عمر بن عبد الله صاند  
با بجانب عرض کرد که یا بن رسول الله جانم فدای تو باد  
لشکر مخالف بتو نزدیک شده اند و میخواهم که جان  
خود را فدای تو گردانم و میخواهم که نماز عصر را با تو  
دریابم که نماز و ذاع است حضرت همین که نام نماز را  
شنید اهی سر دراز سینۀ پر در بر کشید و سر را بسوی  
آسمان بلند کرد و فرمود که نماز را بنیاد ما آورد  
خدا تو را از نماز گذارند کان گرداند بلی اول وقت  
نماز است از این کافران مهلت بطلبید که ما نماز را بجا  
آوریم و هدایت نماز جماعت از لشکر شقاوت خواست  
و باقی اصحاب سعادت ماب خویش نماز را بعنوان  
نماز خوف بجا آورد که فرصت نماز تمام نداشت و هر  
بن قین بجلی و سعد بن عبد الله حنفی در پیش رو آنحضرت

ایستادند

ایستادند و جان خود را فدای انجام جهانیان کردند  
و هر تیر و نیزه و شمشیر که از آن لشکر شقاوت اثر  
ببوی آن فرزند خیر البشر میامدان و بزرگوار بجا  
قبول میکردند تا آنکه سعد با سعادت از بسیاری  
جراحت تیر و نیزه بر زمین افتاد و چون شهد شهادت  
نمود سیزده تیر در بدن او برد بغیر از جراحتها  
نیزه و شمشیر و بعضی گفتند که آنحضرت را فرصت  
نماز جماعت ندادند و بجانب و هر يك را اصحاب جدا  
نماز کردند ایّا آنحضرت تا آن وقت و اصل نشده بود  
که این همه در باب نماز اهتمام میفرمود پس در زیارت  
آنحضرت که قریب بتواتر و در میان مسلمان مشهور است  
که همه او را خطاب میکنند و شهادت میدهند که  
تو نماز را بنیاد داشتی و زکوة دادی و فرمان برداری  
خدا و رسول کردی تا تو را یقین در رسید که اقرار



بوصول است بنا بر کما این طائفه چه میگویند و این  
 وصول کی بحصول پیوست و سید الساجدین حضرت  
 امام زین العابدین علیه السلام بواسطه کثرت نماز و سجود در  
 هر سال چندین مرتبه پینه های مواضع سجود را میبرد  
 تا آنکه در میان عامه و خاصه بدو و الثقات مشهور  
 و ملقب گردید و بالجمله شکی در عبادت کردن پیغمبر خدا  
 و ائمه هدی سلام الله علیهم در مدت عمر نیست یا  
 اینکروه نباید که خود را از این پیشوایان دین کامل تر  
 دانند یا اقرار ببرید بینی خود نمایند و معلوم است  
 که چون ایشان شکسته نفس و درویشند و در بند  
 چیزی نیستند ببرید بینی خود اقرار خواهند نمود  
 اما اگر از طائفه مشارکین و امثال ایشان نباشند  
 سیم مباحیه اند که منسوبند بسوی مباح و مباح  
 انجیزیت که امر و نهی بان تعلق نگرفته باشد و ایشان

چون و اصلیه میگویند که هر چیز بر عارف مباح  
 و حلالست و جمیع فروع را بر خود مباح میدانند  
 حتی مجامعت با مادر و خواهر و دختر و لواطه با  
 پسر خود و میگویند که شک و یقین هر دو حجاب راست  
 و امر بمعروف و نهی از منکر در مذهب ایشان باطل و  
 خوردن مال مردم را بد زدی و بهر وجه که باشد  
 حلال میدانند و قرآن مبین و اخبار پیغمبر و اهل  
 بیت ظاهرین بلکه ضرورت دین و اجماع مسلمین  
 و دلیل عقل متین نیز بر رد این مذهب فاسد  
 متعاضدند و بسیاری از ائم سابقه بجهت ترك امر  
 بمعروف و نهی از منکر هلاک شده اند تا بتارک این  
 و فاعل این چهر رسد و اگر میخواهی که معرفت این از برای  
 حاصل گردد بیرون اعراف نظر کن در اینجا که میفرماید  
 و اذ قالت امه منهم لم تعظون قوما الله مهلكم او



۱۴۱  
معذبهم عذابا شديدا قالوا معذرة الى ربكم و  
اعلمهم يتقون فلما انشأوا ما ذكر وابه الخبيثا الذين يهينون  
عن التوبه واخذنا الذين ظلموا بعذاب بئس بما كانوا  
يفسقون که ترجمه این است که و یاد کن وقتی را که  
گفتند گروهی از ایشان پیغمبر مردم ده ایلیا که در میان  
مدین و طور بود و بعضی گفته اند که نام آن ده مقش  
و در میان طور و عینونا واقع بود و بعضی از اهل آن  
شبه داری که مذهب یهود بود نکردند و در آن روز  
ماهی را شکار کردند که چرا ایند مید هید گروهی را  
که خدا هلاک کشته یا عذاب کشته است ایشان را  
عذابی سخت گفتند بجهت بهانه یا این پند دادن بهانه  
بوی پروردگار شما و شاید که ایشان پرهیزکار  
شوند پس چون فراموش نموجند و ترك کردند اینچه را  
که ایشان را بان متذکر ساختند در هائیدیم آنانرا

که نهی

که نهی میکردند و باز میداشتند ایشان را از بدی  
و گرفتیم آنانرا که ستم کردند بعد از صاحب قوت و  
شدت بودند که فسخ میکردند و از دایره فرمان بیرون  
میرفتند یا اینچنین که نجات عذاب همین از برای آنان که  
نهی از منکر کردند ثابت نموده و غیر ایشان را که شامل  
انبان را که نهی از منکر نکردند چون فاعل آن عذاب  
کرده و ظالم و فاسق نامید و میفرماید که یا ایها الذین  
امنوا لا تأکلوا اموالکم بینکم بالباطل الا ان تكون تجارة  
عن تراض منکم بغير ائمان که گویند اید بخورید مالها  
خویش را در میان خودتان و مزار این است که مالهای یک  
دیگر را بخورید بطور باطل و نابود مگر آنکه تجارت و باز رکا  
باشد که از خوشنودی از شما صادر شد باشد و هماغا  
که این گروه منافقانند که در باب امر معروف و نهی از  
منکر خلاف طریقه خدا دارند و خدا در سوره توبه میفرماید



که المنافقون و المنافقات بعضهم من بعض یامرون <sup>لنکر</sup>  
 و ینهون عن المعروف یعنی مردان منافق و زنان منافقه  
 پاره از ایشان از پاره هستند که کمال الفت و خلطت  
 با هم دارند و میکنند و فرمان می دهند با بچه ناخوش و بد  
 باشد و نهی میکنند از خوبی **چهارم** حبیبی اند که  
 منسوبند بسوی حبیب و حبیب دوست و دوستان آن  
 و میگویند که چون بند بدر خیر معرفت اشیاء رسید و  
 بدوستی حق پیوستند و از دوستی دیگران بریدند قلم تکلیف  
 از وی برخاست و خطاب امر و نهی از او منقطع گشت از  
 بندگی و قید عبودیت خلاص گردید پس در آن هنگام  
 مقید بودن بشریعت و احکام آن بر او حرام است و اگر چه  
 این طائفه در ترک نماز و روزه و سایر واجبات و حلال  
 دانستن جمیع محرّمات با اصلیّه موافق شده اند اما بر خلاف  
 یکدیگر سخنان بسیار دارند که با آنها از هم متمیز شده اند

میگویند

و میگویند که دوست ترین خلق جهان نزد خدای تعالی  
 ما ایم و این طائفه عورتین خود را از مردم و زنان خود را  
 از مردان بنوشند و دیوانگان را دوست دارند و  
 لاف مریدی آنها زنند و بان افتخار کنند و از جناب  
 امام حسن عسکری <sup>ع</sup> سؤال کردند از دیوانه و حال او  
 پرسید فرمود که اگر بخوانند و از او رسالت <sup>پا</sup> شود و  
 حکم درندگانت و اگر نه در حکم چهار پایان و مژده  
 گاه چنین باشد مریدش چه خواهد بود **پنجم**  
 و لایق اند که منسوبند بسوی ولایت چهر ایشان می  
 گویند که چون بند بدر خیر ولایت رسد با خدای  
 تعالی شریک شده پس در جمیع صفات شوق و سلب  
 با خدا شرکت دارد و میگویند که مرتبه ولایت از مرتبه  
 نبوت و رسالت بالاتر است و چون مغف و ولایت از  
 ایشان پرسند گویند که بی خان و مان بودن و اگر



۱۵۵  
معنی این باشد این معنی در سبک ظهورش بیشتر است  
با وجودی که از هم حیوانات غیر از جماعت صوفیه لیت  
تراست اری و لایحه که از زنا کردن بهم رسد چنانکه  
واصلیه میگویند از این بهتر نمیشود و این گروه زن  
کردن را حرام میدانند و این صریح است در این که این  
فرقه از فرق مسلمین خارج اند چه پیغمبر ص فرموده که عقد  
زنا و شوهری سنت و طریقه من است پس هر که از سنت  
من رو بگرداند از من نیست و میگویند که بر زن کردن  
مردگان و میرانیدن زندگان قدرت داریم و نمروند  
نیز این ادعا نمود و قتی که گفت انا اجمی و اجمیت یعنی  
من زن میگردانم و میمیرانم و لیکن در بیان معنی آن  
گفت که آنکه در حبس و بند من باشد و ازاده کشتن  
او داشته باشم با آنکه قدرت بر آن دارم چون او را  
رها کنم او را زن کرده ام و آنکه را که میکشم میرانیدم

پس ابراهیم از حجت اول دست برداشت و حجتی دیگر  
که موجب مبهموت شدن انمرد و در کردید او در چنانکه  
حداد در سوره بقره اشاره بان فرموده نمیدانم که این  
گروه در باب ادعای خویش چه چیز خواهند گفت و  
شاید که اگر خواسته باشند که مرده را زنده گردانند  
و بعل نیاید بگویند که رای او بر این قرار گرفته و حقیر  
در مجلس پیر جاهل ریش سفید دل سیاهی را از این  
طائفه دیدم و چون او را نمیشناختم از یک احوال او را  
پرسیدم گفت که این فلان است و نقل کرد که برادری  
از متعلقان وی وفات کرده بود و این پیر جاهل حاضر  
نبوده بود چون حاضر شد و دید که آن برادر مرده بسیار  
جزع و بی تابی میگفت گفت که غم مخور که برادر تو را زنده  
میکردم چون این کاوان کوساله را در دهن بال خود  
انداخت تا بر سر قبر برادرش رسید گفت که تم باذنی



برخیز باذن من چون دید که اثری ظاهر نگردید گفت  
 که دلش نمیخواهد که زندگردد و این طائفه نیز نظر بمضمون  
 الجنس الی الجنس بمیل دیوانگان را دوست دارند و موقوفات  
 و لافهای ایشان بسیار است **ششم** مشارکینند  
 که منسوب بسوی مشارکت و خود خویش را افضلیه میخوانند  
 که منسوب است بسوی افضلیت زیرا که ایشان ادعای مشارکت  
 با پیغمبران میکنند و میگویند که ما در مرتبه با ایشان  
 شریکیم لیکن خدای تعالی ما را از گرامی داشتنه و مأمور  
 بدعوت خلق نساخته اگر خواهیم ایشان را دعوت و هدایت  
 میکنیم و اگر نخواهیم نمیکشیم و میگویند که ما از بر پیغمبران  
 زیادتی دیگر هست که میان خدا و پیغمبران ملک واسطه  
 و میان ما و خدا واسطه نیست و ولایت نیز این ادعاء را  
 دارند چنانکه این طائفه که حیاء ندارند دعوی احیاء  
 اموات و امانت احیاء را دارند لیکن بچنان و مان بود را

در ولایت شرط ندارند و آنها دعوی شرکت با خدا  
 و اینها ادعای شرکت با انبیاء دارند و هرگاه فرعون  
 و منور و شداد که بمزاتب شتی از ایشان متدین  
 تراند خدا را با لمره نفی کنند خانه ایشان آبادان که  
 بمشارکت او و پیغمبرانش ساخته اند و چون کسی از سرتا  
 یا الت جارح نباشد و قوه منفعله در او نباشد همان بکر  
 نظر بمضمون حدیث صدق مشحون که جواب جاهلی که  
 در جهل استحکام دارد و هیچ نمیداند سکوت است سکوت  
 کنیم **هفتم** شمر اخیانند که منسوب بسوی شمر اخ بکترین  
 و اصل این طائفه از خوارج بوده است چهر شمر اخیان که و هانی  
 از خوارج و ایشان اصحاب عبدالله بن شمر اخ خارجی اند  
 و میگویند که چون دوستی محکم گردد و حال در دلهای  
 یابد امر و نهی و سایر امور شرعی باطل شود و شنیدن  
 سازها و مرتکب شدن ملامتی و مناهی از خوردن



لغهای حرام و غیران هر حال کرد و اگر کسی درست گوش  
 بایشان دهد و پیر و کرد که سخن را بنفی واجب الوجود  
 میرسانند و متها بر او میکند و رند که تو را ارشاد کرده ایم  
 و عارف و محقق ساختن رهنمای تو کردید ایم و اگر نتوانند  
 که اعتقاد خویش را ظاهر گردانند در برابر مریدان نماز  
 نادرستی بجای آورند و بسا باشد که بجهت فریب بمکروند  
 تا بنمایند که اعتقاد بنماز و روزه و حج و سایر احکام شرعیه  
 دارند و در هر جائتینند و از خود معجزه ها نقل کنند و  
 بیشتر این گروه خرقه ها و پیشینه ها پوشند و میگویند که  
 زنان و کودکان ما و دیگران چون کل و ریچانند که  
 بوی آن بر هر کس مباح است و نمیدانند که دیوث  
 بوی هشت را نمیشنود با وجودی که بوی آن پانصد  
 ساله راه میرود و دیوث از است که زنش زنا کند و  
 بداند و بان را خفه باشد و در شریعت از برای محض گفتن

این لفظ بکسی حد قذف مقر است پس حال آنکه معنی  
 آن در او موجود باشد چه خواهد بود بغوذ بالله من  
 ذلك و پیغمبر خدا ص فرمود که پدرم ابرهیم بسیار  
 صاحب غیرت و بادرد تن بود در باب زنان و من  
 غیرتم از او بیشتر است و خدا بر خاله مالد بین کسی را  
 که غیرت نداشته باشد از مردان مؤمن یغی و از لغوار و  
 بی مقدار گردانند و غیرت ابرهیم چنانکه در روضه کلین  
 روایت فرموده بمربته بود که چون از خانه بیرون میرفت  
 در خانه زانی بست و کلیدان را با خود بر میداشت  
 که مبادا کسی در دهلیز خانه او رود و او را و سخن زن  
 او را بشنود **هشتم** ملائمتی اند که منسوبند بوی  
 ملائمت و آن بمعنی سرزنش است و ایشان بعلاینه من  
 معاصی و مناهی میکردند و در آن مبالغه تمام دارند و  
 اگر شراب نیابند آب نار و مانند آن در شیشه میکشد



و در برابر مردم میخورند تا مردم را در مذمت خود اندازند  
که ایشان شراب خورده اند و حال آنکه رسول خدا فرمود  
که هر که ایمان بخدا آورد و زجر از او در آفتاب پیر هیزد  
و این گروه نزد طوائف صوفیه عزیزانند و اگر چه همه  
صوفیه مجرب که احادیث در رد آن متواتر است قائل اند  
و میگویند که خیر و شر هر دو بتقدیر خداست اما این  
طائفه در آن بیشتر مبالغه دارند و میگویند که اگر باب  
معاصی را بر اصحاب طاعات شرف و زیادتى است زیرا  
که مردمان ایشان را بسبب ارتکاب معصیت ملائمت می  
کنند و این درجه درجه است بغایت بلند که دست  
هیچکس از عبادت کنندگان بان نرسد با آنکه آدمی  
نامور است باینکه ظاهر و باطن خویش را هر دو نیکو  
کند و باید که سعی و کوشش نماید که باطن خود را در  
نیکی موافق ظاهر گرداند نه آنکه ظاهر را چون باطن بد

یابد تر نماید یا خود را در معرض تمته ها در آورد که خلافت  
بناو بدکان شوند و حضرت امیرالمؤمنین ع در هنگام  
وفات بحضرت امام حسن ع وصیت فرمود که ای فرزندان  
زینهار بر پیر هیز از جاهای تحت و از نجائسه که کمان بدیا  
ان میبرند بدرستی که هم نشین بد فوئب میدهند گشته  
که با اوی نشینند **نهم** خالیه اند که منسوبند بسوی  
حال و این گروه رقص و سماع را حال نامیده اند و میگویند  
که چون ما به پوش شویم خدا نزد ما میاید و سرمارا در  
کنار میکیرد و با ما از میگوید و ما با او از میگوئیم  
و او دست در گردن ما میکند و فادست در گردن  
او و اعتقاد ایشان آنست که روی پیران و شاهدان  
دیدن و بوسیدن ایشان از روی شهوت بلکه زنا  
و لواطه کردن ثواب است و روی پیران و شاهدان را  
مصحف نام گذاشته اند و میگویند که رقص کردن و دست



۱۲۳  
زدن و نعره کشیدن و طرب نمودن تا اختیاری نیست  
بلکه بواسطه تجلی حق است در ما و صفات خدا حالیت  
که در وقت سماع و حال بر ما ظاهر میشود و در ما بدید  
میآید و در حالت سماع صفات خدا را در ما میتوان  
یافت و این حرکات که از ایشان سر میزند و فریادها میزنند  
و مانند شتران مست دهان ایشان کف میکند و  
حالتش مینامند و از کلمات خود میدانند بر چند قسم  
یکی آنست که چون خیالات باطله از عشق مجاز و دیدن  
امردان با عشوه و ناز و نفوس خبیثه ایشان است  
این صدای خوش با سر و دغناء که افسون زنا است  
میشوند از مغر طغیان میکند و موجب اضطراب ایشان  
میشود و این اختصاص با ایشان ندازد و از برای غریبا  
پر شهوت در مجلس شراب که امردان و شاهدان و سز  
و تنک و وجد و رقص و سرود باشد هم از شور

بلکه بیشتر حاصل میشود و در حدیث امام رضا که  
از ابای ظاهرین خود روایت فرموده در باب خواهر  
فرمودن یحیی ۱۴ از شیطان لعین که دامها و تلهای او  
که فرزندان ادم را بان شکار میکند بوی بنماید و  
بصورتی خود را نمود که زن بچه مرده را میخنداند مذکور  
است که آن ملعون زنک بزرگی در دست داشت یحیی  
فرمود که این زنک بزرگ چیست که در دست داری  
آن ملعون گفت که این مجموعی است که همه لذتها در اینجا است  
از طنبور و بربط و طبل و کرنا و هر نا و غیر اینها و چون  
کروهی شراب خوردن مشغول شوند و لذتی از آن  
نیابند من این زنک بزرگ را میخوبانم و ایشان مشغول  
خوانندگی و ساز میشوند پس چون صدای آن را شنیدند  
از طرب و شوق از جا بدو آیند و یکی رقص کند و  
دیگری تنک زند و دیگری جامه بر تن در دو قسم



دیگر آنست که از بابت مکر و فریب و ساختگی است و  
 ازین جهت است که در احوال چنانکه شنیدیم رو بامردان  
 میروند و اگر در احوال بر کنار بامی باشند در هنگام  
 شور و اضطراب خود را بطرف دیگر که بام است میاندازند  
 و اگر خود را بان طرف که بام نباشد بیندازند صرفه  
 مردمان است و قسم دیگر آن است که باعتبار ترك حیوان  
 و ضبط نفس و زدن کرخ و سایر بدعتهای ایشان که  
 موجب ضعف قلب و دماغ و مولد مواد سودا و تیر  
 حاصل میگردد که باندک اواز خوشی یا صدای موحش  
 یا زنیادی شادی و اندوه ایشان را بهوشی روحی  
 دهد و بپتابان این حرکات از ایشان سر میزند و این  
 ناخوشی است که در بدن ایشان حاصل شده و از  
 تنقیه و جلاب و ترك آن بدعتهای ناصواب و  
 خوردن چیزهایی که تقویت نماید علاج میباید

کرد و کاهست که در بعضی از مردمان بجهت بیماری آن  
 این حالات میباید و لیکن چون آنها عقل دارند این  
 حالت را از ارمی پندارند و معالجه نمایند و اینها این  
 حال را کمال میدهند و در زیادتی آن کوشش نمایند  
 ز عشق تا بصوری هزار فرسنگ است و قسم دیگر  
 آنست که مبداء آن از روی اختیار است و آخری اختیار  
 میشوند زیرا که این جماعت خود را از کبر منع میکنند  
 و میگویند که گریه کار پیره زنا است و کمال نیست  
 با آنکه جناب تقدس الهی در مقام مدح آنان که برایشان  
 انعام کرده از پیغمبران از فرزندان آدم و از آنان که  
 برداشته است ایشان را با نوح در کشتی و از فرزندان  
 ابراهیم و یعقوب و از آنان که ایشان را راه راست نموده  
 و برگزید میفرماید که از استغنی علیهم آیات الرحمن خروا  
 سجدا و بکیا یعنی هرگاه خوانده شود برایشان اینها



۱۴۷  
خداوند مهربان برود و در میافشد سجد کنان و کر کند  
و کریر را دزدی برای این قرار داده که چون شادی و اندو  
در او زیادتی کند بان دفع کند و اینکروه خود را بدست  
شوق و خیالات داده تا بهیوش میشوند و این حرکات  
از ایشان سر میزند و آخر عاقلتر را بگریه میکنند و اگر  
در اول خود را بگریه دهند یا بیجا نمیکشد و جا بر بخدمت  
امام محمد باقر عرض کرد که گروهی هستند که هرگاه چیزی  
از قرآن را یاد کنند یا که برایشان بخواند بهیوش میشوند  
و چنین مینمایند که اگر کسی دست و پای ایشان را بر  
خبردار میشوند حضرت فرمود که سچان الله این از شیطان  
است خدا ایشان را باین امر نفرموده است چیزی که  
بان ما مورثه اند و بکار ایشان میناید نرمی و رقت  
و کریر و ترس است و اگر راست میگویند که در آنحال  
کسی بزرگوار ایشان میناید و آنچه ایشان میگویند بعل

میناید

میناید آن همان شیطان است که باعث و بانی این بنیان  
و کرایز را و نمیکشد بگریه در بین حال بدستش  
نظر کنند و چون زنک بزرگواریدند که حال بدی را  
برگزیده اند **دهم** حور تیر اند که منسوبند بسوی  
حور و ایشان میگویند که در محل سماع و بهیوشی حوریا  
بهشتی بر فنانازل میشوند و ما در آن وقت با ایشان  
نزدیکی میکنیم و ایشان با ما همزمانی میکنند و از غیب  
ما را خبر میدهند و بغير این از ایشان در آنحال بما  
فیضها میرسد و بعد از ساختن و اظهار بهیوشی غسل  
میکند با آنکه منکر شرع و دینند تا سقیمان را فریب دهند  
و اگر راست میگویند که زنی نزد ایشان میناید آن عینیه  
دختر شیطان است که او را حور تیر پنداشته اند چنانکه  
شیطان را خدا انکاشته اند **یا زدهم** واقعیه اند  
که خود را و قوفیه نیز گفته اند و اینها منسوبند بسوی و



ووقوف ووقوف بمعنی مطلع شدن است بر چیزی و این  
 گروه این دو نام را بر خود گذاشته اند زیرا که چنانکه خود  
 اظهار میکنند که غیر ایشان بر سر وحدت واقف  
 نگشته و هیچ کس را بجز ایشان بر اسرار معرفت ووقوف حاصل  
 نشده و خدا را غیر ایشان کسی نشناخته و مقدس را در نیلی  
 علیه الرحمه فرموده است که اما ذاتایان را مود حقیقت  
 و معرفت یعنی متابعان شریعت حضرت رسالت و راه  
 روان طریقت شاه ولایت که وافقان دقائق حقائق اند  
 ایشان را توقیفیه نام کرده اند چون دانسته اند که این  
 فرقه توقیف نموده اند در عمل کردن با حکام شرعی و  
 کسب کردن علوم دینی و دیگر بسبب آنکه این جماعت می  
 گویند که دلیل عقلی و نقلی موجب شک است در اولین  
 منزل زیرا که خدا را بدلیل نتوان دید و بدلیل با و نتوان  
 رسید و چون اینچنین باشد ویرا بدلیل نتوان شناخت

پس اگر

پس اگر کسی خواهد که خدا را ببیند و بشناسد و بر اسرار  
 معرفت او ووقوف یابد باید که از کسب علوم دینی و روش  
 بتابد و در خدمت پیر کامل سعی نماید تا هر چه خواهد  
 او را حاصل شود و من میگویم که تغییر دادن نام ایشان  
 ضروریست زیرا که وافق ووقوف چنانکه بمعنی مطلع  
 و مطلع شدن بر چیزی آمد بمعنی ایستادن و ایستادن  
 نیز آمد و همان بمعنی توقف است بلکه وافق بمعنی  
 ایستادن نیز میباشد و این نیز در باب ایشان صادق  
 است چون باعث ایستادن غیر خود شدند اند اگر  
 مثل ایشان باشد و اما غیر ایشان پیر کاملی را بهتر  
 از رسول خدا و ائمه هدی صلوات الله علیهم اجمعین  
 نیافته اند و آنان که مرتکب تحرفات میشوند و ترک  
 واجبات میکنند ناقص جاهل میدانند نه پیر کامل  
 و کدام یک از ایشان بوده که چنین بنوده و از حضرت



علی بن الحسین هم رسیدند از توحید و خدا شناسی  
 آنحضرت فرمود که خداوند عالمیان میدانست که در آخر  
 الزمان جماعه متبع مدقق بهم خواهند رسید سوره  
 توحید و آیات سوره حدید را فر فرستاد که خدا را  
 بشناسند و کسی که زیاده از این تفکر نماید هلاک میشود  
 و آنحضرت صادق علیه السلام تغییر این را <sup>و ان</sup> <sup>الی ربك المنتهی</sup>  
 که ترجمه آن اینست که و اینکه بوی پروردگار تو است  
 پایان منقولست که فرمود یعنی چون سخن بخدا اتمی شد  
 از سخن باز ایستد و در حدیث دیگر فرمود که زهار  
 تفکر در خدا مکنید ولیکن اگر خواهید نظر کنید و تفکر  
 نمائید در عظمت خلقت و فرمود که اوصیاء و امامان  
 در هائی چندند که از راه پیروی ایشان بخدا میتوان  
 رسید و اگر نه ایشان بودند خدا را نمیتوانست شناخت  
 و بایشان خدا حاجت خود را بر خلق تمام کرده است

**دوازدهم** تسلیمیه اند که منسوبند بوی تسلیم و آن  
 یعنی کردن نهادن بحکم است و رضا بقضاء و ایشان  
 میگویند که تا کسی بمقام تسلیم نرسد بر تبه عالمی عرفان  
 نمیرسد و او را عارف نمیتوان گفت ولیکن میگویند که  
 تسلیم عبارت از آن است که آنچه بپر طلبد و گوید مرید  
 اجابت کند و نشان تسلیم آنست که چون بپر خواهد  
 که بامرید بلواطه و زنا کند مرید کردن تسلیم و رضا  
 ببهده تا بپر حاجت خود حاصل کند و برخلاف رضای  
 بپر عمل ننماید و اگر این نوع تسلیم در کار باشد آنرا  
 اگر تسلیمیه دانند اولی است و مریدی که معرفتش بلواطه  
 دادن باشد و مرشدی که قضای حاجتش بلواطه کردن  
 باشد معلوم است که آن معرفت و ارشاد را در کجا  
 باید نهاد و اول کاری که این گروه بامرید خود میکنند  
 آنست که زنجیری یا رسته در گردن اندازند و از ارشته



تعلیم نامند و مقدس اردبیلی علیه الرحمه فرموده که  
 نزد طائفه واصلیه و قلندریه نیز این طریق مسلک  
 و با اعتقاد ایشان این مرتبه است بغایت بلند و بلند<sup>رتبه</sup>  
 که چندین گروه شده اند خفیه بوده اند از اصناف صوفیه  
 و بیشتر ایشان ملحد بوده اند و هم چنان در این زمان  
 نیز در میان ایشان ملحد بسیار است و اگر سنی همان این  
 طور کسان را در ویر می بینند **سین** دارند **سین** تلقین می دهند  
 که منسوب بسوی تلقین و ایشان را نظیر نیز گویند  
 که منسوب بسوی نظر است و تلقین بمعنی فهمیدن  
 و بیاد داشتن و نظر بفتح تین تکریم است در چیز  
 بتأمل و میگویند که معرفت جز بتلقین پیر حاصل  
 نشود و هر چه علماء در هفتاد و سال و بیشتر بتعلم و  
 مطالعه کتب حاصل کنند در یک ساعت بتلقین و ارشاد  
 پیر حاصل شود و هم مردان راه و سالکان طریق وصل

بدرگاه راه یافته اند بتلقین و ارشاد پیر کامل یافته اند  
 نه بخواندن و تعلیم گرفتن از علمای ظاهر و نظر کردن در  
 کتب علوم و احرام میدادند مگر کتابی که در تصوف  
 باشد و در پیش پیر کامل خوانده شود و خود را از علما  
 باطن می شمارند و میگویند که آنچه اهل شریعت باطن  
 مشغول اند علم و سمی ظاهری است و ایشان از علم باطن  
 بی بهره اند و علم در حقیقت علم باطن است و هر کس که  
 از علوم باطنی بهره یافت نزد ایشان کامل و عارف و  
 محقق است و اگر چه همه صوفیان این سخنان را میگویند  
 و دعوی علم باطن میکنند اما این طائفه و باطنیه  
 ایشان در این مبالغه بیشتر دارند و در باب دویم  
 حجت این سخنان و رد آن گذشت و اگر چه پیغمبر فرموده  
 است که علم و دانش به بسیاری از ایندن و امتحان  
 نیست بلکه آن نوری است که خدا آن را در دل آنکه بخواهد



میاندازد لیکن میباید که دل قابلیت نورد داشته باشد  
که از عقائد فاسد خالی باشد و آن با حلول و اتحاد  
و غیر آن از پنجه دل را سیاه میکند جمع نمیشود و رد  
صاحب شریعت نمیتوان نمود و او امر با موزاینیدن  
و اموختن احکام شریعت ظاهری فرموده بر تبر که  
شبهه در وجوب آن نیست و حدیثی که مذکور شد  
منافی با احادیث امر با پنجه ذکر شدن دارد زیرا که  
نفرموده که با موزاینیدن و اموختن آن نیست بلکه فرموده  
که بر بسیاری اینها نمیشود تا آنکه در تحصیل متوسط  
بجدا باشند و عامل با پنجه رضای او باشد نه آنکه  
آن را مستند به بسیاری خواندن و بیاد دادن آن  
دانند و از اخلاق حسن و الجمال نیک باز مانند و  
این فرقه میگویند که ایمان مخلوق نیست و مرتبه اول  
را کسب میدانند و میگویند که بر ریاضت حاصل میشود

و بیشتر

و بیشتر ایشان نبوت را نیز کسب میدانند و مانند  
بیشتر صوفیان خرقة و کلاه بریدان دهند و ایشان  
را در چکمه نشانند **چهاردهم** باطنیه اند که منسوبند  
به سوی باطن و آن خلاف ظاهر است زیرا که ایشان دعوی  
علم باطن میکنند چون تلقینیه و دیوانگان را صاحب  
باطن دانند و ایشان را بجدوب نام کنند و بغایت  
دوست دارند مانند ولایت و حبیبیه و میگویند  
که هر چیزی از عبادات معنی دارد که آنرا نمیدانند مگر  
آنکه اهل باطن باشد و مقدس را در بیله علیه الرحمن فرمود  
که بیشتر مقالات و عقائد باطنیه از اسماعیلیه است  
و فرق در میان این است که ایشان پیشوای خود را  
امام نام کنند و اینها مقتدای خود را شیخ و پیر گویند  
و باطنیه از اسماعیلیه بکر و عمر و عثمان را دشمن دارند  
و این جماعت ایشان را دوست دارند و مزخرفات ایشان



نیز بسیار است **پانزدهم** الهامیه اند که منسوبند  
ببوی الهام و الهام در دل افکند **ناست** و آنچه خدای  
تعالی در آن افکند آن را نیز الهام میگویند و فرق میان  
آن و وحی و ساطت ملک یا سخن گفتن است که در وحی  
یکی از این دو باید و در الهام هیچ یک نیست اما هر دو  
از جانب خداست و وحی مخصوص اینهاست و الهام  
اختصاصی بایشان ندارد بلکه در غیر نیز یافت میشود  
حتی در سایر حیوانات غیر انسان و این طائفه ضعیف  
میگویند که هر چه هر عالم در مدت عمر بخواند و تعلیم  
گرفتن و مطالعه حاصل کرده اند و میکنند اما در یک  
دم بهمین ملهم میشود و از این جهت از موختن علم رو  
گردانند و اعتقاد بمعاد و حشر و نشر ندارند و عمر را  
با موختن شعر هرزه خوانی و ترنمات و نغمات و  
مطرب و غناء و سرود صرف کنند و حلال و حرام

نزد ایشان یکسانست و آنکه غافل اند میدانند که  
اینها بیوانند **شانزدهم** کاملیه اند که منسوبند ببوی  
کامل و کامل تمام است و حقا که کامل اند اما در  
جهل و این طائفه گویند که پیر کامل باید جست  
و بکنایه خاطر نشان سفیهان کنند که خود پیر کاملند  
و ترك علم و کسب و جرمعاش را واجب میدانند  
و میگویند که اینها حجاب راهست و با آنکه خود را تا  
دنیا گویند بیش از همه کس طالبند و بذات نفسانی  
که بعضی از آن خوانندگی کردن و خوانندگی شنیدن  
و رقصیدن باشد مشغول گردند بلکه مانند اکثر  
صوفیان خوانندگی و رقص را عبادت نامند و  
با پیران و دختران مردم عشق ورزند و کار ایشان  
جز هرزه گفتن و هرزه گشتن و تن پروردن و هوس  
و لعب نباشد و پیشه ایشان مکر و خدایعه و شیوه



۱۵۹  
ایشان تزیین و حیل باشد و حرکات مختلفه از ایشان  
سرزند و گاهی چنان غم زنند که مردمان بر خود لرز  
و گاهی چنان از راست و ضعیف کنند که مردم نشو  
و اگر نماز نادرستی کنند از برای آن باشد که احقان  
کان صلاح بایشان برند و بایشان چیزی دهند  
و بخرقه و لقمه که فریفته شد کان از برای ایشان  
برند بسیارند و کلمه صیبه لا اله الا الله که کافرا  
پاک میکردند و سیله و واسطه فریب گردانند  
و اگر قرآن خوانند در بند درست خواندن آن نباشند  
و اگر درست خوانند از آدم فریب دانند و زرقا  
سخن گویند و استجاب قلوب عوام کالانعام بان سخنان  
نمایند و بعضی از ایشان بر در صدد کان پاره از  
بازاریان که از قواعد دین بسیار بخبر باشند رو  
د و پیش ایشان نشینند و بگفتگوهای که دانند

ایشان را

ایشان از فریب دهند و غیبت علماء و مردم دیندار  
کنند و آن بیچارگان نادان را بوسه از راه بیرون  
برند و ایشان را با علمای متدینین و مؤمنین و  
مقدسین دشمن سازند و حقیرکی از این طائفه را  
که مریدان حق و بدینان مطلق او را مرشد کامل  
مپنداشتند دیدیم که مکرر بر در دکانی مینشت  
که هرگز در الجمله مروت داشت در اینجا نمیکند شست  
و همیشه در اینجا فلانی میکشید که هیچ از برای بدین  
ضرورتی از این میکشید و دیگر الله اعلم که بصاحب دکان  
چیز میگفت و از برای مکرر او چرخ مهره میسفت **مفت**  
**هم** نور تیراند که منسوبند بسوی نور و میگویند دو  
حجاب است یکی نوری و دیگری ناری و حجاب نور را  
مشغولیت با کسب صفات حمید چون شوق و توکل  
و تسلیم و مراقبه و انس و وجد و سماع و حال میدانند



و نه حاجابنداری را مشغولیت بافعال شیطانی چون فسق و  
فجور و حرص و شهوت و امثال آن و میگویند که مرد نباید  
در رضا و تسلیم و مراقبه و وجد و توکل کوشش کند **کوچه**  
این پنجاب است لیکن اخذ در این هر ده دوست دیده شود  
و معنی رضا و تسلیم و مراقبه و توکل را نیافته اند و لهذا  
میگویند که نه امید بر رحمت و لطف باید داشت و نه  
بیم از عذاب و عقاب میگویند که هر چه در عالم  
واقع میشود نتیجه نور و نار است و همین مذهب  
مجوس است که بنور و نار قائل اند و از آن بیزدان  
و اهرمن تعبیر میکنند و همه خوبیها را منسوب بسوی  
نور میدانند که باعتقاد ایشان نیز از آنست و  
بدیهه از منسوب بنار میدانند که باعتقاد ایشان  
اهرم است و این دو را خالق آنها میدانند و این فرقه  
از فروع و شعب اند و مقدس را در سبیلی علیه الرحمن ارضا

کتاب بیان الادیان نقل فرموده که او ایشان را چون  
حلولیه اصل میداند که بجای اتحاد تیرایشان را ذکر کرده  
**هفتم** جور تیراند که منسوب بسوی جور و جور  
ستم است و این گروه اگر توانند جامها از ابریشم محض  
و زری و زربافت پوشند و مجلس خود را از ساز  
و شراب و شاهدان و امر دانینا را آیند و استماع  
صوت دف و نی و سازها نمایند و قصه های  
دروغ کوش کنند خصوص قصه های کبریا که از اشیا  
نامرئینا منند و حال آنکه از جناب جواده روایت  
شده که از نشانه های منافق است که از یاد علی بن ابی  
طالب متنفر دارد و کوش دادن بقصه های دروغ  
و افشای کبریا را بر کوش دادن بفضائل آنحضرت  
بر میکنند با آنکه یاد آنحضرت عبادت و بندگی  
خدا است و هو الحدیث که در سوره لقمان است به



قصه‌های کبریا چون رستم و غیره تفسیر شده و خدا  
خزیدار از اذمت فرموده و فرموده که میخواهد که  
مردم را از راه خدا بکراه کند و آن را اساس ریشخند  
فرگیرد و او را وعده عذاب خوار کننده فرموده چنانکه  
میفرماید که ومن الناس من يتخذ من دونه  
ليضل عن سبيل الله بغیر علم و يتخذها هزوا اولئك  
هم عذاب مهین و بعد از آن خبر داده که از شنیدن آیات  
ما استکبار دارد و کوشش نمیدهد و او را بعد از درود  
ناک مرده داده و فرموده که و اذا نزلت علیه آياتنا ولی  
مستکبرا کان له لیمعها کاذب و قرافته بعد از  
ایم و پرسیدند از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام  
قصه خوانان که آیا حلال است کوشش دادن بایشان  
فرمود که نه و فرمود که هر که کوشش دهد بسج کوفته پس  
بحقیقت که او را پرستید پس اگر آن سخن کوا از جانب خدا

باشد یعنی حق و راست گوید آن کوشش دهند خدا را  
پرستید و اگر آن سخن کوا از جانب شیطان باشد یعنی  
سخنان باطل و دروغ گوید شیطان را پرستید و  
کوشش دادن بر عمل کردن با پند شنیده نیز اطلاق  
میشود اما محاجزا است نه حقیقت و با آنکه اکثر طائفه  
جودیه بیشتر از بانه صوفیه و دریا کوشند ادعای  
بیزاری از ریا میکنند و میگویند که ما عارفیم و آنچه  
میکنیم و میگوئیم پسندیده باشد و آنچه از حق و جود  
و ستم و جور میکنیم از برای دفع ریا است و بیشتر  
ایشان خود را از طائفه ملائمه شمارند و ملائمه آن  
نامقیدی که دارند از ایشان عار دارند و میگویند  
که ما بر خود ستم نمیکنیم نه بر غیر و ایشان بر خود و بر  
غیر هر ستم میکنند و این کرده بچند چیز از ملائمه  
متمیز و متفرع شده اند که مقدس اردبیلی علیه السلام



ذکر فرموده یک آنکه ملا میله اظهار اجتناب از بردن ما  
مردم کنند و این گروه از دزدی کردن و رشوه و ربا خوردن  
و بظلم و ستم از مردمان گرفتن پرهیز دارند و اگر تو  
بهاها بر خلق گیرند و آنها را خراب کنند و ملا میله هر چه  
کنند از ناشایست گویند که ما این کارها بجهت ایش  
کنیم که مردمان ما را ملامت کنند و این جماعت گویند که  
این فعلها را ما از جهت دفع ریا میکنیم و ملا میله مرید  
و معتقد ملحدی دیگر نشوند و اگر جو ریه نجاهل که  
پیشینه پوشیده یا ملحدی که دعوی کشف و کرامات  
کند و لا اله الا الله و سخنان یاد رها گوید بر سنده مؤهل  
شوند و ملا میله چون اصلیت نماز و روزه و سایر  
فرائض بکنند و گاه باشد که بعضی از ایشان بد که حلی  
از ریاکاری و دغلی مشغول شوند و از عبادات بانی  
اکفانمایند و جو ریه بسیار باشد که بسیار مغرور

و مستحیات عمل کنند بلکه بنیان جماعت حاضر شوند  
و یا آنکه مانند پیران مکره خود معتقد بشرع و دین  
نباشند از روی ریاکاری با انواع عبادت پردازند  
که بان وسیله شاید خود را اینک نام سازند و تا اینجا  
کلام مقدس بود که نعلابعل ایراد نمودیم بجهت تشابه  
این زمان با آن زمان نعلابعل **نوردهم** عاشقانند  
که منسوبند بسوی عشاق و عشاق جمع عاشق است  
و عاشق چون دیوانه است و عشق ناخوشی است از  
ناخوشیهای دماغی و از آن سوزاء بهم میرسد و شبها  
دارد بمالنجولیا که زیاد میشود بنظر و سماع و بر طرف  
میشود بسفر و جماع و این گروه خود را عاشق مینامند  
و دوستی خدا را عشق میگویند و میگویند که مشغول  
شدن بغير خدا باز ماندن از معرفت خداست  
و با این حال و این ادعاء با پیران و دختران عشق



ورزند و بر پیغمبر ص میبندند که فرموده المجاز فطره  
الحقیقه یعنی مجاز پل حقیقت است و مراد ایشان از این  
عبارت آنست که عشق مجازی اینکس را بعشق حقیقه که دوستی  
خدا است میرساند و از این راه در عشق ورزیدن با مردان  
و زنان مردم مبالغه عظیم دارند و خود را بتکلف بر آن  
میدارند و از حضرت خداداد ع پر سیدند از عشق فرمود  
که دلهائی که از یاد الهی خالیست خدای تعالی دوستی  
غیر خود را بان دلهایمیشانند جناب رسول صلی الله  
علیه و آله فرمود که زینهار حذر نمائید و پرهیزید  
از نظر کردن و صحبت داشتن با فرزندان ساده اغنیاء  
و پادشاهان که فتنه ایشان بدتر است از فتنه دختران  
که در پردها میباشند و ظاهر که وجه تخصیص آن باشد  
که چون اکثر ایشان موضع و مزلف اند در حسن منظر  
مدخلیشان بیشتر است و آن باعث نظر میشود و نظر

کردن

کردن تیر است از تیرهای زهرالود شیطان و هر که انرا  
خورد مشکل که جان برد و قانا الله و آیتا که عن مثل ذلك  
و این فرقه یا پیغمبران لهایت دشمنی را دارند و میگویند  
که ایشان را خلایق را بواسطه تکالیف از خدا باز داشته  
اند و گویند که این کس باید که بکفته پیغمبران و اوصیای  
ایشان التفات نکند که بزرگترین سدی که در این راه است  
ایشانند و با این عیوب که دیدی و شنیدی اظهار دوستی  
ابوبکر و عمر و عثمان میکنند و از برای خوشنودی سنیان  
ایشان را مدح میگویند و اگر شیعیان رسند بجهت فرستادن  
دادن اظهار دوستی ائمه معصومین صلوات الله علیهم  
اجمعین نمایند و دشمنی با پیغمبران و اوصیای ایشان  
نزد همه کس اظهار نمایند و اگر کسی در کفر این گروه مشک  
داشته باشد ملعون و از ذرّه دین اسلام بیرون است  
**بسیستم** جمهوریّه اند که منسوبند بسوی جمهور و جمهور



۱۹۸  
بروزن عصفور کیک توده بلند است در اصل لغت  
و معظم هر چیز را از انسان و غیران جمهور گویند و این  
طائفه را از این راه جمهور نیز گفته اند که مذاهب و اعتقادات  
بیشتر صوفیان زاد و هم زده مذهب از برای خود ساخته  
و میگویند که هیچ چیز زاده نباید کرد و بد نباید گفت  
بلکه هر زاد و ست باید داشت زیرا که در هر کس و هر چیز  
جزئی از اجزاء الهی است و آنان که حبّ فی الله با دوستی  
خدا دارند یقین است که با این دشمنان خدا بغض فی الله  
که از ضروری دین اسلام است دارند و میگویند که کفر  
و اسلام و ابرهیم و منور و موسی و فرعون و محمد و ابوبکر  
و علی و ابن علی و حسین و یزید و مطیع و عاصی و مظلوم  
و ظالم و موحد و ملحد علیهم ما علیهم همه خوبند و تمام را  
خوب دانند و چون نصاری و سک و خوک و سگ را  
چیزهایی را که در شریعت نجس است پاک دانند و هیچکس را

بر هیچکس ناعزم ندانند و در جبر و تشبیه و تجسیم و صورت  
و رؤیت و وحدت وجود با اعتقاد تمام دارند و از اینجا است  
که با فرعون و منور و ابن علی و غیر ایشان از ستم کاران و  
اشد منافقان دوستی دارند و آن زاد و ستی خدا  
میشمارند و اگر در بعضی از اوقات پاره از بدن از آمدن مت  
کنند مصلحتی در آن مبینند و با پسران و دختران و زنان  
مردم عشق ورزند و گویند که با ایشان عشق نورزید  
بلکه با خدا عشق با زنی کرده ایم زیرا که مادر هر چه بنکریم  
خدا را در آن محبت بینیم و گاه گویند که عشق با ایشان و دختران  
و زنان مردمان و زیدین عشق مجازی است و این  
عشق مجازی بحقیق میکشاند و ما را با مطلوب اصل میکشاند  
و ایشان نیز دوستی خدا را عشق نامیدند و در چله  
نشینند و مریدان زاد و چله نشانند و دیوانگان را  
دوست دارند و ایشان را از کابر اولیاء الله شمارند



و غنا و سرور و رفی و رف و سائر سازها را احلال <sup>ند</sup>  
و دعوی کشف و کرامات کنند و بر یکدیگر معجزات <sup>ند</sup>  
و مردمان را کراه سازند و اکثر این فرقه کلاهها و لباسها  
نا متعارف وضع کرده اند و مریدان را بان مروج ساختن  
و آنچه مذکور شد خلاصه آنچه می است که مقدس <sup>ند</sup>  
علیه الرحمه در باب این گروه ذکر فرموده است و بعد از آن  
فرموده است که بیشتر فروع آن دو مذهب یعنی حلول  
و اتحاد منقرض شد و اکثر صوفیه که امروز هستند  
جمهوری تیر اند و هر را از برای خود یک مذهب ساختند  
**بیت و یکم** ز راقیه اند که منسوبند بسوی ز راق  
که مبالغه در ذوق است که معنی آن را دانسته و ایشان را  
خدا عیبه نیز گویند چنانکه گذشت و این گروه کوهی  
هستند خسیس و دون که از برای پر کردن شکم و تحویل  
دینا خلق خدا را فریب دهند و کلاههای نمک که پیران

کراه ایشان اختراع نموده اند بر سر دهند و مریدان را  
کلاه و خرقة دهند و بیشتر این گروه طالب رقص و سماع <sup>ند</sup>  
و مانند جمهور تیر عقائد و مذاهب بیشتر طوائف صوفیه را  
را در هم آمیخته از برای خود یک مذهب ساختند و پیران  
کراه خود را در میان مردم شهرت و رواج دهند و با سادات  
و علمای طائفت دشمنی دارند و مقدس اردبیلی علیه الرحمه  
فرموده است که محلا اکثر این فرقه ز راقیه نیز مانند کاهلیه  
هرزه هرزه و هرزه گفتن و با پیران و دختران مردمان  
عشق و رزیدن پیشه خود سازند اما کاهلیه طلب  
و جرمعاش و طلب علم را حرام گویند و این فرقه چنان  
نکویند و بسیار باشد که بعضی از ایشان از برای فریب  
دادن مردمان بطلب علم و خواندن قرآن مشغول شوند  
بلکه از جهت آنکه مردم را بیشتر فریب دهند دست <sup>ند</sup>  
زنند که از آن وجه معاش حاصل کنند و اکثر این فرقه



۱۷۳  
زراقیه مانند تلقینیه و اکثر طوائف صوفیه کلاه و خرقه  
پمردیدان رسانند و ایشان را در چکله نشانند و امر  
بتراک حیوانی نمایند و دعوی علم باطن کنند و بعضی  
از ایشان باشند که گوشه گیرند و ان روش انعام آدمی  
صورت آدمی نام را حیدر کنند و جمعی از ایشان پنج تن  
مردمان ضعیف عقل روند و ایشان را وسوسه کنند  
و بعضی بر در درگاههای جمعی از بزرگواران که از قواعد دین  
بسیار بیخبر باشند روند و در پیش ایشان نشینند و  
بگفتگوهای که دانند ایشان را فریب دهند و گروهی  
از ایشان اگر مجلسها سازند و هنگامها گرم نکند اما  
سالوسیهها پیش گیرند و خواهیاد در تعریف خود سازند  
و سخنان پادشاهان گویند چنانکه سیفها نکان برند که  
مکر از وی تکلم مینمایند و از غیب خبر میدهند و  
معجزات از خود و آگویند و دعواها کنند مانند آنکه فلان

زیدیم و فلان را شفا دادیم و فلان را بمنصب رسانیدیم  
و فلان را غنی گردانیدیم و مردم سفیه و احمق را باین طریق  
بدام آوردند و گرفتار مکر خود گردانند و فرقه از ایشان  
از غایت مکاری و دنیا دوستی با هر طائفه خود را از آن  
طائفه و نمایند و با شیعه شیعه و با صوفی صوفی  
باشند و با هر گروهی بمذاق و مشرب ایشان سخن گویند  
و مجموع این گروه زراقیه با غایت محبت دنیا و دوستی  
آتش و حلوای بر همان نادان خود را قانع و تارک دنیا و  
نمایند و جمعی که خیر از شر و سفال از کوه نشناخته  
یعنی نیک و بد از هم فرق نکرده اند این فرقه را درویشان  
می کنند و کسانی که فریب این جماعت میخورند هر چند  
که باعتقاد خود عاقل و دانا باشند البته بیعقلان  
و جاهلاند و در جای دیگر فرموده که اکثر علما و  
شعرا صوفیه خود طائفه زراقیه را طعن زده اند



۱۷۵  
و با آنکه بیشتر سنیان اعتقاد تمام بصوفیه دارند و  
کفتار کفر شعار ایشان را توحیه و تاویل میکنند طایفه  
ذرائع را اکثر ایشان طعن زده اند و در جای دیگر  
فرموده که اگر آنکس که میل بتصوف کرده طور و طریقه  
ذرائع پیش گیرد انکار او بر هر مؤمن واجب باشد  
خلاصه هیچ فرقه را نقد را انکار و مذمت نکرده  
و در باب ایشان کلام را حول نداده مانند این فرقه مکر  
حلولیه و اتحادیه و وحدتیه و فرموده که اگر ظاهر کرد  
که محلول و اتحاد یا وحدت وجود قائل است مؤمن  
باید که بداند که او از دایره اسلام بیرون است و حال  
آنکه صوفیه نمیشد که بیک از اینها و بجز قائل نباشد  
مگر آنکه از روی ناآگاهی و حماقت یا مکر و خدعت  
برود و تصوف زده باشد **باب سیم** در بیان  
بعضی از افعال و برخی از اقوال جماعتی از مشایخ و مشاهیر

صوفیه که دلالت میکند بر کفر این کافران ناپاک و  
منق این ملحدان بیباک علامه مجلسی رحمه الله از این  
شهر آشوب روایت کرده است که چون حضرت صادق  
صلوات الله علیه بکوفه تشریف آوردند در زمان  
منصور و یقنی و از آن ملعون مرخص شد بمکه  
مراجعت میفرمودند مردم بمشایعت آنحضرت بیرون  
آمدند و سفیان ثوری و ابراهیم ادرهم در میان  
الجماعت بودند و این جماعت پیش میرفتند ناگاه  
بشیری رسیدند که بر سر راه ایستاده بود ابراهیم  
ادرهم گفت که باشید تا جعفر بیاید پییم که با این  
شیر چه میکند چون حضرت تشریف آوردند بنزد  
شیر رفتند و کوشش را گرفت از راه دور کردند و  
روبان جماعت کرده فرمودند که اگر مردم اطاعت  
حق تعالی بکنند چنانکه حق طاعت است هر این را



۱۷۷  
خود را باین شیر بار میتوانند کرد و ابو هاشم کوفی که  
پیشوا و مقدم ایشان است در مقدمه و غیر آن احوال  
او را دانستی و ابو حامد و احمد غزالیان در بیان ایشان  
بعد از این پند خواهم نمود و باینید بسطای پیش از این  
هر نه های او را شنیدی و او در اصول بظاهر حلولی  
و مشبهی بود و در فروع بمذهب مالک که از یکی از  
پیشوایان چهار مذهب باطل است عمل میکرد و در باطن  
محدود و زندق بود و مقدس اردبیلی علیه الرحمه فرمود  
است که سنیان بسته اند که او سقای امام جعفر صادق  
بود و این محض افترا است و آن شیعه معاصر امام حسن  
عسکری بود و روزی چند خدمت جعفر کذاب  
کرده بود و عادت متعصبان سنی است که هر کس را  
از طائفه حلولیه و اتحادیه بینند که رسوائی را از حد  
گذرانند و پرده از روی کفر خود بر انداخته مانند

باینید بسطای و حسین منصور حلاج گویند که این  
دو تابوده اند و اکثر صوفیه نیز دعوی دو تائی ایشان  
میکند با آنکه در دیگر جایها با اتحاد قائلند و در این  
طور جایها از غلبه تعصب قاعده مذهب باطل خود  
فراموش کرده بدو تائی قائل میشوند و میگویند دو  
حسین بن منصور حلاج و دو بایزید بسطامی بوده اند  
یکی از ایشان کافر بوده و یکی مؤمن و از اکابر اولیاء الله  
و علامه مجلسی رحمه الله از شیخ احمد بن ابرطاب طبرسی نقل  
فرمود که در کتاب احتجاجات در باب حسن بصری که یکی از  
اکابر این طائفه است و اکثر احادیث ایشان از او است و خوش  
را منسوب باین کیش میسازند روایت فرموده که حضرت امیر  
المؤمنین ع در بصره بمن بصری گذشت و او وضوء  
ساخت با وضوء که وضوء را درست بنا بر حسن عرض کرد  
که دیروز که روی گشته که شما دین می گفتند وضوء را درست



۱۷۹  
میاختند حضرت فرمود که پس چرا بمدواها نیامد  
گفت بخدا سو کند که در روز اول غسل کردم و حنوط  
بر خود ریختم و الت جنب پوشیدم و هیچ شک نداشتم  
که تخلف ورزیدن از عایشه و هبراه او ز رفتن کفر است  
در بین راه کسی مرا آواز داد که بجا میروی بر کرد که هر که  
میگشت و هر که کشته میشود بد و ذخ میرود من ترسان  
بر کستم و در خانه خود نشستم در روز دهم باز بمدوا  
آماده شدم و روانه گردیدم و در راه همان آواز را شنیدم  
و بر کستم حضرت فرمود که راست میگوئی اما میدانی  
که آن آواز دهنده که بود گفت نه حضرت فرمود که آن  
برادرت شیطان بود و بتو راست گفت که کشته و کشته  
شده از سپاه عایشه در و ذخ اند و من میگویم که  
چنان پنداری که شیطان او را دوست میداشت  
و از این جهت نخواست که او کشته شود بلکه او نیز از وی

بیزار بود چنانکه خدا میفرماید که مثل الشیطان اذ قال  
للاذن ان کفر فلما کفر قال انی برئ منک انی اخاف الله  
رب العالمین یعنی داستان این گروه که پیش گذشت  
چون داستان شیطان است و قتی که گفت بادی که  
گافرشو پس چون کافر شد گفت بدرستی که من از تو بیزار  
بدرستی که من میترسم از خدای پروردگار رحمایان  
بلکه چون میدانست که هنگام کرم که مثل این ملعون  
باشد و اگر کشته شود باز از اضلاش کساد و بی رونق  
میشود نگذاشت که برود و کشته گردد و در حدیث دیگر  
دیدم که بعد از آنکه این یحیی آن کلمه کفر را با میرالمومنین  
گفت انجناب فرمود که پراند و هناکی بر کشتن ایشان  
گفت اری فرمود که همیشه بر این حال و بدین منوال با  
واز دعاى انحضرت چنان شد که هر که او را میدید  
چنان می فهمید که از قبرستان مادرش بر کشته و چو



سیان از این خبر ندارند یا دانسته حق را میپوشند  
در مقام مدح او میگویند چنانکه در کتاب ایشان  
دیدم که همیشه اندوه وی بمرتبه بود که گویا از قبرستان  
مادرش برگشته بود و نمیدانند که چه مذمتی در ضمن این  
مدح است و بان مجلس از شیخ طبرسی روایت کرده است  
که حضرت امیر المؤمنین ع بحسن بصره خطاب فرمود که  
در هر اقامه سامری میباشد و سامری این امت توفی  
که میگوئی جنک نمیباید کرد و از بعض مشایخ خود شنیدم  
که چون حضرت بر صبر خطبه میخواند این ملعون در گوشه  
در پشت دیوار میشست و کلمات انجنا بر امینوشست حضرت  
چون او را دید فرمود که ای سامری چه میکنی عرض کرد  
که پاره از سخنان تو را مینویسم و چون از لعین سخنان  
حضرت را ضبط نمود و بعد از آن اظهار اندک تغییر  
داده و بخود نسبت داد بواسطه آن سخنان بلند چهره

کوسلھارا

کوسلھارا کمره کردند و هرگاه سامری امت موسی ع  
ظفر بر خاک زیر سم جیدوم اسب جبرئیل ظفر یابد و آنرا  
بر دارد و در دهان کوساله طلا گذارد و آن قتمها که  
شنیدی بر پا کند بگر که حسن بصره که سخنان امیر المؤمنین  
را که در باب آن گفته اند که فوق کلام خلافت و تحت کلام  
خالق است در دل این خوان ناهق جادهد چه خواهد شد  
و از امام محمد باقر ع منقولست که حسن اگر خواهد بجانب راست  
برود و اگر خواهد بجانب چپ که علم و دانش یافتش نمیشود  
مگر نزد ما خانه اباده پیغمبر و ایضا از شیخ طبرسی نقل  
فرموده که چند قصه طولانی در باب مباحثه حضرت  
علی بن الحسین و امام محمد باقر علیهما السلام این پیش رو  
باید ضلالت و حیرانی ایراد نموده و فرموده است که  
دلالت بر شقاوت او میکند هر که خواهد بان رجوع  
کند که زیاده از این باب در باب مذمت این لعین



۱۸۲  
مصرف ندارد و حسین بن منصور حلاج به محابا دعوی  
خدائی کرد تا آنکه او را گرفته بردار زدند و بر سر دار باز  
دعوی خدائی میکرد و انا الحق میگفت و این گروه به  
بالا میکویند که او کشف را ازین راه او را حلاج  
الاسرار نامیدند با آنکه در زمان او هنوز کسی بوجد  
وجود قائل نبود و بعد از مدتی اتحاد تیرد کفر تمامی  
نموده وحدت وجود را اختراع کردند چنانکه گذشت  
و مقدس اردبیلی علیه الرحمه فرموده که حسین بن منصور  
حلاج پیش از آنکه رسوا شود باستیانی ستم بود و خو  
را از ایشان وامی نمود و در پیش شیعیان دعوی نیکی  
و وکالت حضرت صاحب الزمان ع میکرد و در پیش  
طه دان و بعضی از خفیه مان و یخزدان که میدانست که  
در مذهب قائم نیستند دعوی خدائی مینمود و با  
نامهای پیغمبران را بر بعضی از مریدان خود گذاشته ایشان

فرموده بود که در عالم بگردند و مردمان را بخدائی او  
دعوت کنند و شیخ طبرسی در احتجاج و غیره روایت  
کرده اند که فرمان حضرت صاحب الامر عطا هر شد  
بر دست حسین بن روح که از سفراء عظیم الشان آن امام  
زمان است بطن جماعتی که یکی از ایشان حسین بن منصور  
حلاج بود و علامه مجلسی از شیخ محمد بن حسن طوسی رحمه الله  
روایت کرده که در کتاب غیبت فرموده است که جمعی دعوی  
بنیابت صاحب الامر کردند بدروغ و رسوا شدند زیرا  
که اهوائی که نایب بودند معجزات بر دست ایشان جاری  
میشد از جانب معصوم که با آنها مردم بنیابت ایشان را می  
داشتند تا آنکه فرموده که و هر يك از آنها که دعوی نیکی  
میکردند اول دروغ بر امام می بستند و دعوی نیکی  
میکردند تا مردم ضعیف العقل بایشان بگردند و دیگر  
ترتیب میکردند در شقاوت تا بقول حلاجیه قائل میشدند



۱۲۵  
چنانچه از ابی جعفر شلمغانه و امثال او مشهور شد بعد  
ذکر کرده است که از جمله کذابان حسین بن منصور حلاج  
بود و بسند معتبر از هبة الله بن محمد کاتب روایت کرده  
که چون حق تعالی خواست که حلاج زار شود و او را زخوار  
گرداند و پیغام داد بای سهرل بن اسماعیل نو بختی که  
از معتبران شیعه بود بکان اینکه او نیز مثل احمقان دیگر  
فریب او را بخورد و در مراسله اظهار کلمات حضرت  
صاحب الامر کرد چنانچه خوی او بود که اول مردم را باین  
نحو فریب میداد و بعد از آن دعواهای بلند میکرد  
و اظهار الوهیت مینمود ابو سهرل فریب او را نخورده در  
جواب گفت که من از تو امری پرسوال مینمایم که در جنب آنچه  
تو دعوی مینمائی بسیار سهل است و آن امر این است که  
من کنیزان را بسیار دوست میدارم و بسیار بایشان  
میل دارم و بسیاری از ایشان را نزد خود جمع کرده ام

و باین

و باین سبب هر جمعه <sup>بدر</sup> خضاب کنم که سفیدی موهای من  
از ایشان مخفی باشد و اگر نه ایشان از من دوری میکنند  
میخواهم چنین کنم که ریش من سیاه شود و بخصاب محتاج  
نباشم اگر چنین کنم من مطیع تو میشوم و بحاجت تو میایم و  
مردم را بذهب تو دعوت مینمایم چون حلاج این جواب را  
شنید دانست که در آن مراسله خطا کرده است دیگر جواب  
نکفت و ساکت شد و ابو سهرل این داستان را در مجالس  
نقل میکرد و مردم میخندیدند و موجب زیادتی رسول  
او شد و بعد از این حدیث قصه زدن و بیرون کردن  
علی بن بابویه رحمه الله علیه و از آن نقل کرده و فرموده  
است که بر او لعنت کرد و او را از بخورای زخم بیرون کرد و  
بعد از این در ضمن قصه شلمغانه که یک کذاب دیگر است  
نقل کرده است که مادر ابی جعفر شلمغانه روزی بر روی  
پای ام کلثوم دختر محمد بن عثمان عمروی که یکی از نوایب



حضرت صاحب الامر بود افتاد و پیوسته رسید  
که چرا چنین میکنی گفت چرا چنین نکنم و حال آنکه توفاطه  
زهرانی زیر که روح پیغمبر ص بیدار بود و متوکل شد  
بود و روح علی بیدار بود و القاسم حسین بن روح  
منقل شده است و روح فاطمه بیدار توام کلثوم  
این سخن را بسیار انکار کرده بنزد حسین بن روح آمد  
و این سخن را نقل کرد این روح گفت که زنی بهار که دیگر بنزد  
ان زن مرو و اشنائی با او بر هم زن که آنچه از زن گفته است  
کفر و الحادی است که ملعون شمعانی در دل این جماعت  
جاذبه است که اسان شود بر او دعوی اینکه خدا با او  
یکی شده است چنانکه نصاری در باب مسیح ع  
میکنند و تجاوز کند بگفته حاج که خدا او را لعنت  
کند و علامه مجلسی رحمه الله در مقام ابطال ذکر خفیه که از  
معروف کرخی روایت میکنند میفرماید که دویم آنکه پیر

طریقت او را در تن کرده او دطائی نقل کرده اند و از  
احوال او معلوم است که از متعصبین اهل سنت بوده است  
و هرگز توطئه نداشتند و ذوالنون مصری  
شاکر مالک بود و مالک شناخته و مقدس اردبیلی علیه  
الرحم میفرماید که شیخ روزبهان در تفسیر الاسرار میگوید  
که در غلوی سکر حق بقدر من متجلی گشت در صورت ترکی  
قبا بسته و موی بافته و کلاه کج نهاده دست در اخیال  
جلالت زد و گفت حق وحدت ذاتیه تو که چنانست شناخته  
ام که اگر هزار صورت برانی و در هزار کسوت جلوه فرمائی  
که یک سر موی از معرفت تو تغیر پذیر نیاید و فرموده  
که در کتاب مقامات این کافر هزارها بقالب زده که در  
مدت دراز نقل نتوان کرد و شرح نتوان داد و کلین  
رحم الله از شخصی از مردم مکه روایت کرده است که روزی  
سفیان ثوری بمن گفت که بیا برویم بنزد جعفر بن محمد



۱۸۹  
با هم رفتیم و قتی رسیدیم که انجناب میخواست که سوار شود  
سفیان گفت که یا ابا عبد الله ما را خبر ده بان خطبه که  
حضرت پیغمبر و مسجد خیف خواند حضرت فرمود که بگذار  
بروم که کاری دارم و چون برگردم ان را نقل خواهم کرد  
سفیان گفت بحق آن خوشی که بر پیغمبری تو را سو کند  
میدهم که مرا خبر دهی حضرت فرود آمد و سفیان رو  
و قلبی را طلب نمود و ان حضرت فرمود و او نوشت و بعد  
انرا حضرت نمود یا خواند که صحت و سقم ان معلوم گردد  
و حضرت سوار شد و من و سفیان روانه شدیم از بین  
راه با و گفتم که باش تا من در حدیث بنکر م چون دیدم  
گفتم بخدا سو کند که انحضرت حق بر گردن تو لازم آورده  
که هرگز بر طرف نمیشود گفت ان چیست گفتم در این حدیث  
که نوشته نه پیغمبر فرموده که سر چیز است که هر که اظهار  
داشتن باشد دل او کینه بهم نمیرساند یا خیانت در ان

۱۹۰  
راه نمیباید عمل را برای خدا خالص گردانیدن و خیر  
خواه امانان مسلمانان بودن این امانان که پیروی و  
خیر خواهی ایشان واجب است کیانند معاویه و یزید  
و مروان بن الحکم و امثال این ملاعین اند که گواهی ایشان  
قبول نمیتوان نمود و ملازم جماعت مسلمانان که میباشد  
بود کدام کرد و هندا یا مرجئه مراد است که میگویند که  
هر که نماز نکند و روزه نگیرد و غسل جنابت نکند و  
کعبه را خراب کند و با مادر خود زنا کند ایمانش مانند  
ایمان جبرئیل و میکائیل است یا مراد از ان قدری است  
که میگویند که خدا هر چه میخواهد میتواند کرد و شیطان  
هر چه میخواهد میتواند کرد یا خارجیه مراد است که علی  
بن ابی طالب کافر میدانند و لعنت میکنند یا غیث  
انکه راهان گفت پس شیعه و پیشوایان ایشان چه میکنند  
گفتم که میگویند بخدا سو کند که علی بن ابی طالب امامی است



که خیر خواهی او و ملاؤمت خانه آباده او بر ما واجب است  
 چون سفیان اینرا شنید حدیث را گرفت و پاره نمود  
 و گفت اینرا یکسے نقل مکن و در کتاب خداست که لَا تَقْرَأُوا  
الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مَن بَعْدَ  
مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ وَلَئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ  
 اللَّاعِنُونَ که ترجمه ظاهر این است بد رستی که آنان  
 که کتمان و پنهان میکنند و میپوشند آنچه را که فرو فرستاده  
 از جهت های روشن و نمایان و راه راست از پس آنچه  
 بیان کریم آن را از برای مردمان در کتاب خویش که  
 قرآن است اینکروه لعنت میکند ایشان را خدا و لعنت  
 میکند ایشان را لعنت کنندگان و در حدیث دیگر  
 از سدید روایت فرموده است که گفت روزی از مسجد  
 بیرون میامدم که حضرت امام محمد باقر ع را داخل مسجد  
 میشدید دست مرا گرفت و در و بجانم کعبه کرد و فرمود

که مردم قاصور شد انداز جانب خدا که بیایند و این  
 خانه را طواف کنند و بر دوران بگردند و بنزد ما آیند  
 و دوستی خود را بر ما عرض کنند چنانکه خداوند عا  
 لَم میفرماید که وَلَنُكَفِّرَنَّ بَعْضَهُم بِأَسْأَلِهِمْ  
وَلَنُكَفِّرَنَّ بَعْضَهُم بِأَسْأَلِهِمْ و عمل صالحا ثم  
 اهتدی یعنی و بدرستی که من هر انبیه امر زند ام بغایت  
 موازن که تو بر کرد و بسوی من باز گردید و گردید و کار  
 شایسته کرد پس از آن راه راست یافت بعد از آن  
 جناب اشاره بسینه خود فرمود و فرمود که مراد از آن  
 هدایت یافتن بولایت و امامت ما است پس فرمود که  
 ای سدید میخواهی که راه زنان وضع کنندگان دین خدا را  
 بتو بنمایم و بسوی ابو حنیفه و سفیان ثوری نگریت و  
 ایشان در مسجد حلقة زده بودند و فرمود که ایشان را  
 زنان دین خدا آیند که نه هدایت از جانب خدا یافته اند  
 و نه بکتاب خدا عمل میکنند اگر این خبیثها و بدترین



کفار در خانه های خود نشینند و مرد مرا کرا نکنند  
 بوی ما خواهند آمد و ما ایشان را از جانب خدا و رسول  
 خدا خبر خواهیم داد و ایضا روایت فرموده است که سفیان  
 ثوری بخدمت حضرت امام جعفر صادق ع آمد دید  
 که آنحضرت جامه در نهایت سفیدی و نزاکت که پورده  
 میانت که در زیر پوست تخم مرغ میباشند پوشیده  
 سفیان گفت که این جامه جامه تونیت که پوشید و جامه  
 باین نفیسه نباید که پوشیده حضرت فرمود که بشنوا من الخیر  
 که میگویم حفظ کن که در دنیا و آخرت برای تو خوب است  
 اگر بر طریقه پیغمبر و حق بمیری و بدعتها را ترک کنی بدانکه  
 حضرت رسول ص در زمان خشک بود که تنگ در میان  
 مسلمانان بسیار بود که باین نوع که تنگ سلوک میکردند  
 اما وقتی که دنیا روگند و فراخی دوروزی بهم رسید  
 سزاوارترین مردمان بصرف کردن نعمتها نیکوکارانند

نه با کاران و بدان و مؤمنانند نه منافقان و مسلمانیانند  
 نه کافران پس چرا جامه مرا نکار و بدگوئی کردی ای ثوری  
 بخدا سوگند که باین پوشش و این حال که از من می بین  
 از روزی که خود را شناختم هیچ با مداد و شامی  
 بر من نگذاشته است که خدا را در مال من حقه ماند باشد  
 که نداده باشم و بجائی که باید صرف شود صرف نکرده  
 باشم و نیز روایت کرده است که سفیان ثوری در مسجد  
 الحرام میگذشت حضرت امام جعفر صادق ع را دید  
 که جامه های نفیس با قیمت پوشیده گفت بخدا سوگند که  
 میروم و او را بر پوشیدن این جامه ها سرزنش میکنم پس  
 بنزدیک حضرت آمد و گفت ای پسر رسول خدا ه  
 بخدا سوگند که پیغمبر این جامه ها را پوشید و علی ز  
 طالب ع و هیچ یک از پدران من چنین لباس را پوشیدند  
 حضرت فرمود که حضرت رسول در زمان بود که در میان



مسلمانان تنگی بود لهذا بر خود تنگ میکردند و بعد از آن  
وسعت بهم رسید پس سزاوارترین اهل دنیا بصرف  
کردن نعمتهای خدا نیکوکارانند پس این ایراد خواند که  
قل من حرم زینة الله تا آخر که ترجمه آن گذشت پس ما  
سزاوارتریم از دیگران باینها بعد از آن فرمود که ای ثوری  
این جامه را که می بینی از برای لذت نفس پوشیده ام از  
برای مردم پوشیده ام بعد از آن دست سفیان را گرفت  
و بنزد خود کشید و جامه که بر بالا پوشیده بود دور  
کرد ایند و جامه را که ملاصق بدن او بود با و نمود و آن  
جامه بسیار کند بود و فرمود که این جامه کند را از  
برای خود پوشیده ام و این جامه نفیس را از برای زینت  
مردم پس دست انداخت و جامه کتد را که سفیان بر بالا  
جامه پوشیده بود دور کرد جامه ملاصق بدنش جامه  
نرمی بود فرمود که این جامه بالا را تو بجهت ریای مردم

پوشید و جامه نفیس را برای لذت نفس خود دور زیر  
پوشید و شبی بابا یزید است و علامه مجلسی رحمه الله  
فرموده که در یکی از تذکرهاى ایشان بنظر رسید که از  
شمس تبریزی پرسیدند از احوال ملای رومی گفت که  
از قولش میسر می آید امره اذا اراد شيئا ان يقول له كن فيكون  
و اگر از فعلش میسر می آید کل يوم هو في شأن اگر از صفاتش میسر  
هو الله الذي لا اله الا هو عالم الغيب والشهادة هو الرحمن  
الرحيم و اگر از ذاتش میسر می آید ليس كمثله شيء وهو السميع البصير  
و افيضتنا در روضه کلینی رضوان الله علیه مذکور است که  
حضرت امام جعفر صادق ع از خانه بیرون آمد و انجنا  
ختم ناک بود و فرمود که در این ساعت بیرون رفتم بجهت  
کاری که داشتم بعضی از سپاههای مدینه بمن برخورد و  
مرا از داد باین طریق که گفت لبيك يا جعفر بن محمد لبيك  
از هاجا بجان خودش برگشتم ترسان و لرزان از آنچه امر کرد



گفته بود تا آنکه سجده کردم در مسجد خویش از برای پروردگار  
خود و روی خود را بجهت او برخاک مالیدم و در نزد او  
اقرار بخواری و بمقداری خویش نمودم و از آنچنان اوزان  
دهند گفته بود بسوی او بیزاری جستم و اگر عیسی پیریم  
از آنچه خدا در باب او فرموده تجاوز می نمود هر آنکه می شد  
بطوری که هرگز بعد از آن نمی شنید و گویا همیشه بطریقی  
که هرگز بعد از آن نمی دید و گناه می شد بخوی که هرگز  
بعد از آن نمی گفت بعد از آن فرمود که خدا ابو الخطاب را  
لعنت کند و او را باهن یا شمشیر تیز بکشد و آنجناب انزود  
لعنت و نفرین فرمود زیرا که مخترع این مذهب او بود و آن  
حضرت را خدا میدانست و خود ادعای رسالت و پیغمبری  
می نمود و گروهی نزد امیر المؤمنین غلامدند و چیز ذات  
مقدس شریفی را گفتند که تو خدائی و آنحضرت ایشان را  
در چاهها کرد و از دور کشت و این کافر لعین در باب این

بیدین این نوع سخنان میگوید و او از برای قیادت میکند  
و دختر و پسر خود را از برایش میبرد که با ایشان آنچه خواهد  
بکند و شراب از برایش برودش میکشد اری چنین قسسه  
مزدش در نزد او نباش بسیار است اما نه باین حد که او را  
خدا کنند و خود او را هر دو رسوا و در کثابی از کتب لغت  
فارسی که یکی از صوفیان تصنیف نموده دیدم که در لغت  
صغنان داستان شیخ صغنان را ذکر نموده بود باین عبارت  
که صغنان باول مفتوح نام شخصی که هفت صد مرید داشت  
و در میان ایشان چهار صد و اصل حق و کامل مطلق بود  
و خواهر فرید عطار یکی از جمله ایشان بود پنجاه سال در  
کعبه الله بر ریاضت و عبادت مشغول بود و پنجاه حج گذارد  
بود روزی از قضا در خواب دید که در روم میرود و پیش  
بت سجده میکند بعد از این خواب را با مریدان گفت جمله  
متحیر شدند بعد شیخ فرمود بروید و با استعداد سفر



روم مشغول شوید که بعد از چند روز روان خواهم شد مژ  
گفتند که کردن اطاعت بستر ایستاده ایم بعد شیخ روان  
شد بعد مدتی بروم رسید ناگاه از قضا نظر شد دختر  
ترسانی افاده عاشق شد یکماه بر در انداخته افتاده بود  
روزی انداخته گفت که ای شیخ من کافر و تو مسلم در میان  
ما و تو چه نسبت است اگر وصل من میخواهی از اسلام دست  
بدار و دین ترسانی قبول کن شیخ گفت هر چه فرمائی بدل  
و جان قبول دارم انداخته گفت اگر وصل من میخواهی چهار  
چیز اختیار کن شیخ گفت آن چهار چیز کدام است انداخته  
گفت اول از ایمان بیزار شو دوم پیش بت سجده کن و سیم  
قرآن را بسوز چهارم شراب بنوش این چهار شرط را قبول  
کرد بعد شیخ را در بتخانه بردند و شراب نوشانیدند  
و زنار بستند و چهار شرط را بجا آوردند باز انداخته گفت  
که ما بس توانیم و تو نهایت فقیر در میان ما و شما صحبت

چگونه راست

چگونه راست ای شیخ گفت که عجب وعده بجا آوردی و  
عهد خود با تمام رسانید هر چه تو گفته من بجا آوردم و  
از دین و ایمان بیزار شدم و ترسانی ورزیدم و جمله  
مریدان از من روگردانیدند و توانیز مان چنین میگو  
کجا روم و چه حیل کم با تو دوزخ اختیار دارم و بی تو  
میل هشت ندارم چون شیخ بجز و زاری این بگفت پس  
بهر شفقت انداخته پیش آمد گفت که چون زبندار  
که مهر من بدی باری یکسال خوک بانی اختیار کن  
شیخ بفرموده او یکسال خوک بانی اختیار کرد چون  
شیخ باین کار مشغول شد جمله مریدان در میان خود  
اتفاق کرده یک کس را پیش شیخ فرستادند که شیخ  
را پرس که ما را چه فرمائی چکنیم و کجا رویم شیخ گفت شما  
هم بپوشید و اگر کسی از حال ما پرسد یک یک بگوئید و  
چیزی مخفی ننمایید مریدان روان شدند و از شیخ



۲۰۱  
بیزار گشتند و روی بکعبه آوردند و شیخ را نهاده  
روم گذاشتند چون در کعبه رسیدند با خواجهر وزید  
عطار ملاقی شدند عطار از این واقعه وقوف نداشت  
زیر که در آن وقت که شیخ خواب دید عطار حاضر نبود  
بجو و بجائی رفته بود چون باز بکعبه رسید و جای خیر  
خالی دید و جمله مریدان را در یافت بعد از ایشان  
حال شیخ پرسید که شیخ کجا است ایشان پاسخ داد  
گذشته بود گفتند بعد عطار گفت ای بی همتان  
چون شیخ زنا و بت و خوراک بانی اختیار کرد شما چرا  
موافقت نکردید بیا بیاید تا پیش او رویم جمله پشیمان شدند  
برابر عطار روان شدند چون در روم رسیدند  
جمله متزوی گشتند و در جمله نشستند و بتضرع  
و زاری دست بحضرت باری برداشتند چهل شب  
روزی ایشان را نه خواب بود و نه خوردن و ناکاه شیخ

عطار حضرت رسالت پناه صلعم را در خواب دید که آن  
سردار دنیا باد و کیسوی او زبان می آیند چون نظر عطا  
بر آن سرور افتاد و الحال در پای مبارکش افتاد حضرت  
رسالت فرمود که ای عطار در میان شیخ و حق غباری  
که دورت افتاده بود امدیم آن غبار را بر داشتیم چون  
تیر عطار بحدف رسید صبح سعادت دمیدن گرفت  
عطار این خواب را بیاوران گفت جمله خوشحال شدند  
و پیش شیخ روان شدند چون پیش رسیدند چهر  
بینند که شیخ زنا و کبری بریده و کلاه تسائی از سر افکنده  
و سر بجهده نهاده و بمناجات زبان کشاده و بدین بیت  
مشغول بود . تو بر کردم تو بر کردم تو بها . اشته کن اشته  
کن اشته چون عطار پیش را بدین حال دید گفت سران  
سجد بردار که حضرت رسالت بشفاعت تو شد و بعد  
از آن پاره از مرخرفات نظیر این خواب دیدن را نقل



کرده که مدخلیت در اینچه ماده را اینم ندارد و شیخ صنعان باز  
در میان او باش شهرت تمام دارد و در عروسیها بسیار است  
که از اجل میاورند و تصنیف میکنند و شعری میخوانند  
که مصراع اول آن این است که شیخ صنعان بامریدان  
میرود شهر فزیک و با وجود همه اینها آن صاحب لغت و  
غیر او را از اولیاء الله میدانند بنا بر این ولایت را که  
از وصوی بی بی تمیز سخت تر و محکم تر است خدا باین لب  
تمیزان این تمیزی کرامت فرماید و علامه مجلسی رحمه الله  
فرموده است که مناظرات و منازعات طاوس بیانی  
با حضرت امام محمد باقر صلوات الله علیه در کتب حدیث  
بسیار است و چون کتب حدیث در نزد این حقیر حاضر  
بود و چیزی از مناظرات و منازعات او را حال در نظر  
نداشتم لهذا چیزی از آنها مذکور نشد ولیکن شهادت  
و خبر این بزرگوار در باب این بدکردار گاه است و از

عبد الله بن قدامح منقولست که حضرت صادق علیه السلام  
پایندرم تکیه فرموده بود و در آن حال عباد بن کثیر رسید  
و حضرت دو جامه از جامهای مرو پوشید بود عباد  
بان حضرت عرض کرد که تو از خانه اباده پیغمبری هستی و بدین  
توسل و طریقۀ داشتند این جامهای باینست چیست  
که پوشیده اگر دست ترا این جامها را پوشی بهتر است آن  
حضرت فرمود که وای بر تو ای عباد که حرام گردانیده است  
زینها و از آتشهایی را که خدای تعالی برای بندگانش  
آفریده است و روزیهای نیک و پاکیزه را چون خدای  
تعالی نعمتی ببنده کرامت فرماید دوست دارد که آن نعمت  
بر آن شخص بپسند و این زینت و آتش هیچ قصور و نا  
تمامی ندارد و وای بر تو ای عباد من پاره تن پیغمبرم  
چرا مرا از روادیت میکنی و عباد دو عبا یکنه پوشید  
بود و منقولست که آنحضرت صلوات الله علیه فرمود که



روزی در طواف مشغول بودم ناگاه دیدم که کسی جامه  
 مرا میکشد چون نگریدم دیدم که عباد بن کثیر بصری است  
 گفت ای جعفر تو مثل این جامه ها را میپوشی و چنین جا  
 با آن را بطله و پیوندی که بعلی بزای طالب داری باو  
 گفتم که این جامه قرقی است یعنی جامه کنانی که از مصر  
 میاورده اند و بیک دینار خریدم ام یعنی دینار شرعی  
 و آن یکمقال شرعی طلای مسکوک است که سه چهار یک  
 مقال صیرف باشد و حضرت امیر المؤمنین صلوات  
 الله علیه در زمانی بود که در آن زمان چیزی  
 چند میتوانست کرد که در این زمان نمیتوان نمود  
 اگر در این زمان من مثل آن جامه ها را بپوشم مردمی  
 گویند که او ریاکار است چون عباد و محمد بن  
 یعقوب کلینی رحمه الله در کتاب کافیه از فضیل روایت  
 فرموده است که روزی عباد بصری بخدا متوجه حضرت

صادق <sup>علیه السلام</sup> طعام تناول میفرمود و بردست خویش تکیه  
 نموده بود عباد گفت مگر نمیدانی که پیغمبر این طعام نوع  
 خوردن نمی فرموده است بعد از چند مرتبه که این  
 هرزه را گفت حضرت فرمود بخدا سو کند که پیغمبر  
 هرگز این نمی فرموده است و نیز روایت فرموده  
 که حضرت صادق ع عباد بن کثیر بصری صوفی  
 خطاب فرمود و فرمود که ای عباد باین مغرور و مغرور <sup>یعنی</sup>  
 شد که شکم و فرج خود را از حرام نگاه داشته <sup>بدست</sup>  
 که حق تعالی در کتاب خود میفرماید که یا ایها الذین  
 امنوا اتقوا الله و قولوا قولا سدید که ترجمه آن  
 اینست که ای امانان که ایمان آورده اید و بخدا و رسول  
 گرویده اید بپرهیزید از خدا و بگوئید کفنی دست  
 و میانم که افراط و تفریطی در آن نباشد تا خدای تعالی  
 کارهای شما را با صلاح آورد حضرت فرمود بدان ای



عباد که خدای عز و جل از تو چنین بپا قبول نمیفرماید  
تا آنکه گفتنی راست و حق یعنی ایمان بیاوری و علامه  
مجلسی رحمه الله فرموده که یکی از مشایخ ایشان عباد بصیر  
است و در باب لغات و غیر آن بعضی از بی ادبها و  
معارضات آن ملعون را ذکر کردیم و با حضرت علی  
بن الحسین در باب جهاد و غیر آن معارضه نموده  
و بر آنحضرت طعن زده و حقیر معارضه این لعین را  
با حضرت سید الساجدین که اخوند مرحوم ذکر فرمود  
در ترک جهاد در احتجاج طبرسی علیه الرحمه دیدم و  
در تفسیر علی بن ابرهیم قتی رضوان الله علیه در  
توبه در شرح از الله اشتري من المؤمنین انفسهم  
تا آخر آیه بجای عباد زهر را ذکر کرده و چون کتاب  
مزبور حاضر نبود لهذا کیفیت معارضه او و جواب  
آنحضرت و مغلوب ساختن وی را ذکر ننمودم هر که

خواهد بان کتاب مستطاب رجوع کند و مقدس از دست  
علیه الرحمه در حدیقه الشیعه در ضمن حکایت فرمود  
است که سنی و شیعه نقل کرده اند که شیخ عطار  
در وقت کشته شدن با کافرتار که در دستش گرفتار  
بود گفت کلاه تناری بر سر میگذاری و باین صورت  
خود را بمن میمانی و قصد قتل میکنی و کان داری که  
من تو را بمنشاسم بکش که هزار جان من فدای شمشیر  
تو باد و این اعتقاد تمام فساد از نظم و نثرش نیز  
ظاهر است و در جای دیگر فرموده که عطار در کتاب  
جوهر الذات تعریف کرده میگوید که تو هم مثل او انا  
الحق بگو و در آن کتاب صریحا دعوائی خدائی کرده  
و علامه مجلسی رحمه الله میفرماید که غرالی در کتابها  
خود میگوید که بجهان مغنی که مرتضی علیه السلام است  
منهم امام با آنکه سید مرتضای رازی چنانکه مقدس



۲۰۹  
ارو بلی علیه الرحمه تصیح بحان فرموده در راه مکه معظمه  
زاده الله شرفادرامت باوی مباحثه کرد و او را  
ملزم نمود و بجهت اشتراك سید مزبور رحمه الله باستید  
مرتضی علم الهدی رحمه الله عنه و راسم و اشتهار علم  
الهدی باسم او شهرت کرده است و کسی که از عهد جزا  
خضم در امامت غیر که جمیع کثیر و جم غفیری بان قائل  
شد اند بر نمی آید و مغلوب و ملزم میگردند نمیدانم  
که در باب امامت خویش که خود میگوید چه میگوید اگر  
از او سوال شود این ملعون کناهها در لعن و رد شیعه  
نوشته مانند کتاب المنقذ من الضلال و میگوید که  
هر کس که یزید را لعنت میکند کناه کار است اگر بدید  
انصاف در کلام این کافر لعین و ملحد بیدین بی انصاف  
نظر کنی بر تو روشن میشود که غیر از اضلال سکان  
مثل خویش و اظهار دشمنی خدا بواسطه دوستی با

دشمنان

با دشمنان او و دشمنی با دوستان او دیگر مطلوب ندارد  
بیرا که خالی از این نیست که او بجهت قائل است یا باختیار  
اگر بجهت قائل باشد چرا لعنت بر یزید علیه و علیه ما  
علیه من اللعنة والعذاب الشديد کناه باشد و فاعل  
ان کناه کار و اگر باختیار قائل است پس چرا یزید بدید  
که امام سعید حضرت ابی عبد الله الحسین بن ابی برادران  
و فرزندان و موالیان شهید نمود که اگر یکی از ایشان  
در حقیق رسول و وفات میکرد انجناب صاحب غرای و  
بود و محرمان حرم کبریا و اهل بیت محمد مصطفی و خیران  
علی مرتضی و فاطمه زهرا را اسیر کرده شهر بشهر گردانید  
بچادر و مقنعه در میان نا محرمان بی پروا بان کفر و  
زندگی که نسبت بمکه معظمه و مدینه مشرقه از او سرزد  
که ذکر آن مناسب نیست ملعون نباشد و کسی که او را  
لعنت کند کناه کار باشد لعنت خدا بر او و بر یزید و



هر که ایشان را لعنت نکند و اگر کسی خواهد که کلامی  
فطیر شتر کا و پلنگ بلکه ناملام تر بسیار در سخن  
ایشان را در وحدت وجود و کلام این شیطان مردود  
با شیطان برادرش احمد غزالی که برادر شیطان است  
و میگوید که شیطان از اکابر اولیاء الله است و کلام ایشان  
در لعنت که از عین رحمت میداند چنانکه پیش ازین  
گذشت و کلام خدا را که میفرماید و ان یدعون لا  
شیطانا فامید لعنه الله یحیه و میخوانند مکرر و فریاد  
سراکش را که خدا او را لعنت کند با هم منظم نمایند تا  
تناقض کلمات و تنافی مرخفات ایشان را بداند چنانکه  
باید و شاید و سید محمد نور بخش از رجال سند ذکر  
خفی است که از معروف کرخی مرویت و ان بدعتی است  
که دیدی و معانیان را شنیدی و علامه مجلسی رحمه الله  
فرموده که از کتب حوفیه معلوم است که سید محمد نور بخش

دعوی کرد که من مهدی صاحب الزمانم و گفت که اتفاقاً  
اهل دل بر این شده است و محیی الدین بی دین که از  
دین خبری ندارد در باب وحدت وجود آنچه میگوید  
شنیدی و رد او را دیدی و در فصوص خورشید خطاب نوح  
صلوات الله و سلامه علی نبینا و آله و علیهم نسبت می  
و میگوید که او در تبلیغ رسالت غلط کرد و قوم او  
درست رفتند و غرق دریای معرفت شدند و اگر  
نوح ایشان را از آن دریا بکنار میاورد و از پاییز بلند  
بیاییز پستی میامدند کویا که قرآن خصوص سوره نوح  
از آن را ندیدند یا معراجات دروغ و مکاشفات بیغش  
او را باینجا کشید که مخالفت خدا و رسول و قرآن و  
اممه بلکه همه مسلمین و رزید و خدا میفرماید که ممّا  
خطیئنا هم اغرقوا فادخلونا فی الجحیم و الله من دور الله  
انصار که ترجمه آن این است که قوم نوح بجهنم گناهان خویش



در آب فرو برده شدند پس در آورده شدند در آتش  
پس نیافتند از برای خویش از غیر خدا یا وزان را بایره  
و ترجمه آن نظر کن که آن سخن که این زندیق کمره گفته  
راه دارد و اگر چه بتاویل بعید باشد باینکه اگر از روح  
انصاف احتمال آن زادی بر من لغت کن و اگر نه بر او  
و هر که از حق اغراض کند ببعثت خدا گرفتار شود و میگوید  
که ولایت فوق نبوت است و خود را خاتم الاولیاء و <sup>النبیاء</sup>  
میداند و از اینجا تفوق خود را بر پیغمبران ادعاء مینماید  
ایا خدا او را ولی خود ساخته و خود میفرماید که آن  
اولیاء و الا المتقون یعنی که نیستند اولیای او یعنی در  
خدا مگر پر هیئت کاران یا شیطان او را ولی خود گردانیده  
که فقاتلوا اولیاء الشیطان باینست که او را بکشتن دهد  
و میگوید که شریعت محمد ص چندین سوراخ داشت یعنی  
معیوب بود و من آنها را مسدود نمودم که یا هرگز آیه الیوم

اکملت لکم دینکم که ترجمه آن اینست که امروز کیش شما را کامل  
کردم و درست و تمام ساختم ندیدید و میگوید بمعراج  
که رفتم پایزه علی را از پایزه ابو بکر و عمر و عثمان پست تر  
دیدم و ابو بکر را در عرش دیدم چون بر کثمت بعلی  
گفتم که چون بود که در دنیا دعوی میکردی که من  
از آنها بهترم الحال مرتبه تو را دیدم و دیدم که از همه  
پست تری و معراجی که اینها در آن دیدن شود و علی  
مغلوب محیی الدین شود هزار مرتبه بدیت الخلا بهتر  
از آن است زیرا که در بدیت الخلا دفعتن باعث خالی شدن  
شکم میشود که بواسطه هیجان آنچه در آن است از طرف  
بالا بیرون نیاید که دنیا و مافیها را بکند اند الا لعنة  
الله علی الکاذبین و میگوید که جمعی از اولیاء الله هستند  
که از فضیلت را بصورت خوک میدانند و قاضی میر  
حسین میبیدی در فواتح شرح دیوان بندایان



امیر مؤمنان این دیدن را ذکر کرده و نسبت به شخص خفیه  
 داده که او چنین دید و بعضی از مشایخ عظام در رد این  
 کلام بجاغاز و انجام فرمود که اگر اینچنین باشد بواسطه  
 عیبی است که در این نفس او حادث شده که چنین همارا  
 داران می بیند و در فرنگ <sup>ن</sup> این می سازند که ادم در  
 سک دیده میشود و سک ادم و باز میگوید که جنب  
 که غسل بر او واجب میشود بواسطه آنست که از ذکر  
 خدا غافل میشود که اگر کسی در بین مجامعت مشغول  
 ذکر خدا و در یاد او باشد جنب نمیشود و غسل  
 بر او واجب نمیکرد و دشمنی نیست که پیغمبر خدا و  
 ائمه هدی و اصحاب سعادت انتاء در هر مرتبه که  
 مجامعت مینمودند بر سبیل و جوب غسل میفرمودند  
 و اقرار بجنابت خویش داشتند ایاد روغ میگفتند  
 یا همیشه هم ایشان در وقت مجامعت از ذکر خدا غافل

بودند و چون عوام کالای نام سخن این ضال مضل را  
 در باب ذکر خدا چنین میشوند بسا است که فریب می  
 خورند و این حرف میتی میپندارند و نمیدانند که چه  
 شبیه است بکلام ابن عجم علیه لعنه که چون خواستند  
 که زبان او را ببرند بعد از آنکه دست و پای او را بریدند  
 بودند و چشم او را آگند بواسطه آن فعل شنیع که  
 هیچ مسلمان تاب شنیدن آن ندارد و بسیار جزع  
 و فزع مینمود با وجودی که در بریدن و کندن سایر  
 اعضا هیچ جزع نکرد بان ملعون گفتند که چرا در  
 باب بریدن زبان اینقدر ربی تابی میگویند ان دشمن  
 خدا و رسول و یتیم کشنده فرزندان علی و بتول گفت  
 که هیتسم که در دنیا بمانم و دقیقه از ذکر خدا باز ایتم  
 و نتوانم که خدا ذکر کنم و ملای روم میگوید که حضرت  
 امیر المؤمنین <sup>هد</sup> ع ابن عجم علیه لعنه را شفاعت خوا



کرد و املعون به بهشت خواهد رفت و حضرت ابو قهرود  
 که تو را کناه نیست چنین مقدر شده بود و تو در این  
 کار مجبور بودی و از اینجا است که میگویدم خور و فرزند استغیث  
 تو منم مالک روح منم ملوک تنم و با و نسبت داده اند که  
 میگوید کور کورانه مرود در کربلا تا نیفتد چون حسین  
 اندر بلاء و پاره از مریدان نقل نگار کرده اند که این شعر از  
 منوی نیست و برخی گفته اند که مراد از حسین حسین  
 منصور است نه حسین مظلوم و بعضی گفته اند که مراد  
 است که چنانکه حسین کورانه در کربلا رفت تو نیز  
 کورانه مرود تا چنانکه او در بلاء نیفتد تو نیز در آن نیفتد  
 و در حدیث وارد شده است که البلاء للولاء کاللب  
 للذهب و در این معنی میگوید که دوستی چون زر بلاء  
 چون آتش است زر خالص در دل آتش خوش است و  
 لیکن معلوم نیست که خود باین توجیهات راضی باشد

و میگوید

و منعم

که چونکه بیرنگی اسیر رنگ شده موسی باموسی در جنک  
 شد و علامه مجلسی رحمه الله فرموده است که در هیچ صفحه  
 از صفحهای منوی نیست که اشعار بجز بیا وحدت موجود  
 یا سقوط عبادات یا غیایها از اعتقادات فاسد نکرده  
 باشد و چنانکه مشهور است و پیر وانش قبول دارند  
 ساز و دق و فی شنیدن را عبادت میدانسته و اگر اند  
 مرحوم در باب منوی انچه فرموده تفریط نباشد افراط  
 نیست و مقدس اردبیل علیه الرحمه میفرماید که ملائی و موم  
 در خطبه از خطبه های منوی میگوید که چون حقیقت  
 حاصل شد شریعت باطل شود و حکایت ملاقات  
 شمس بزی با او و دختر و پسر خود را از برای شمس  
 بردن و حجه شراب خریدن و بدوش کشیدن که  
 حامی در کتاب نفحات الانس نقل کرده شهرت تمام دارد  
**حاشیه** در بیان امور که موجب دلالت که



گشتگان بادی ضلالت و مودت هدایت سرگشتگان مر  
 غایت میتوان شد اگر دست از عصیت و فساد و حاجت  
 و عناد بردارند و ان چند چیز است **اول** انکس که  
 متدین بدین اسلام و تابع شریعت پیغمبر علیه الصلوٰۃ و السلام  
 نظر کند بفرموده که <sup>چهار</sup> ستترقی امتی علی ثلاث و سبعین فرقه  
 و احده فی الجنة و الباقی فی النار یعنی زود باشد که امت من  
 از هم جدا شوند و گروه گروه گردند هفتاد و سه گروه یک  
 گروه از آنها در بهشت است و آنچه بماند که عبارت است  
 از هفتاد و دو گروه دیگر در آتش دوزخ اند و معلوم است  
 از این پنج و غیر آن که ان شمس فلک رسالت و پیغمبری از روی  
 خواست نفس و بی شعوری و سابقه دوستی بایک و دشمنی  
 با دیگری این را فرموده بلکه استحقاق هر یک از اهل  
 افتراق بر اسطه درستی و نادرستی مذهب و کردار <sup>سلطنت</sup>  
 و گفتار است و اگر چنانکه کسی در خارج بر این اختلاف

مطلع نکرد و باید که از این روایت که شیعه و اهل سنت اتفاق  
 بر حقیقت و صدور آن از ان معدن رسالت و منبع نبوت  
 دارند قطع با اختلاف بهم برسانند چه جای آنکه این افتراق  
 در خارج بر بیند بلکه مقدس اردبیلی علیه الرحمٰن بعض  
 علمای شیعه نقل فرموده که گفته اند که آنها که بعد از پیغمبر  
 با امامت امیر المؤمنین قائل شدند هفتاد و سه فرقه اند  
 و بابت از امتی بر و نند و فرموده که جمعی بر بینند که اصول  
 مذاهب اسلامی هفتاد و سه مذهب است و اصول و  
 فروع را اگر هر شمارند مذاهب اسلامی از هفتصد متجاوز  
 است و چون کسی بر این اختلاف اطلاع یافت بر او واجب  
 و لازم است که کوشش نماید تا خدای تعالی او را هدایت  
 فرماید تا بمقتضای و الذین جا هدا و افینا لهم هدینهم  
 سبلنا که ترجمان این است که و آنان که مجاهد نمودند  
 در راه ما و کوشش نمودند و توانائی و قوت خود را در



بکار بستند هر انچه مینایم با ایشان راههای خویش را و ایشان را  
بمطلوب میرسانیم و مجاهد در دین باین نمیشود که انیکرا و لا  
مذهبه را اختیار کند و بعد از آن هر چه از آیات و اخبار و  
اجماع و دلیل عقل برخلاف آن باشد هر را تاویل و توجیه  
یارد کند زیرا که توجیه و تاویل و رد بعد از قطع بخلاف  
است و دین را این چهار دلیل اخذ میشود و قطع از اینها  
بهم میرسد و از هوانماید و قطع و دینی که از هوانماید  
پادرو است و مسلمانان است که دین خویش را موافق دلیل  
گردانند نه آنکه دلیل را بواسطه الحاد در آن بدین خود بر  
گردانند و اگر در اول امر پای توجیه و تاویل در میان آید  
که میتوان که از عهد اثبات يك مسئله جزئیة برباید  
زیرا که هر کفری را بجایزی در لفظ بواسطه زیاده و  
حذفی یاد در معنی سخن خوبی که گویند آن مستحق مدح  
و ثواب باشد بر میتوان گردانید چنانکه عکس نیز ممکن است

پس اگر کسی خواهد که دین درست و مذهب حق یابد که  
دست از توجیه و تاویل بردارد و اگر توجیهات از برای  
کلمات کفر آیات جماعت صوفیه نشود کاشف بطلان دهد  
امداری بعد از آنکه اسلام کسی در ظاهر ثابت باشد و  
فساد اعتقادش معلوم نباشد باید که مهمل امکان سخن او را  
چون کردار او توجیه کنند و او را نسبت بتصوف و غیر آن  
ندهند خواه زنده باشد و خواه مرده خصوصاً اگر دلیل  
معتبر شرعی از آثار و اطوار و اخبار عادل و عالم دیندار  
بر خلاف آن باشد و بسندهای معتبر از حضرت امیر  
المؤمنین صلوات الله علیه منقولست که کارهای برادر  
خود را بر حمل نیک حمل کن تا وقتی که دیگر حملی نیابی و گمان  
بد مبر بکلیه که از برادر مؤمنست صادر نشود تا حمل خیری  
از برایش نیاید و در حدیث دیگر فرمود که از برای کارها  
برادر خود عذری طلب کن پس اگر عذری نیابی باز



طلب کن پس اگر عذری نیابی باز طلب کن شاید بیانی  
و بسند معتبر از حضرت امام محمد باقر ع منقولست که تجلیل  
مکنید در حکم کردن بیدی شیعیان اگر اگر یکقدم ایشان  
میل فرود قدم دیگر ایشان ثابت میماند خلاصه کلام آنکه  
پرده عصمت اسلام ستر است در نهایت احکام و ابرام  
و سده آن سدیدیت در غایت استحکام که صاحب خویش را  
از فساد یا جوج و مأجوج فتنه نگاه میدارد اگر چه بعض  
اخلطاران باشند و عیوب او را در پیش رو میکذارند اگر  
چهره هزار افزون باشد تا آنکه فتو معاصی آن پرده را ببرد  
یا ظهور کفر آن سده را بشکند و استدلال باینکه ائمه  
هدی صلوات الله علیهم منع فرموده اند از توجیه و  
تاویل کلام صوفیان در چنین جائی بجا است بلکه باطل  
و غلط است زیرا که ثبوت و اثبات تصوف در اینجا فرع  
توجیه نکرده است و آن فرع ثبوت تصوف است و این

مستلزم دور است که بطلان آن انقضا است و عاقلان را  
در آن خلایفی نیست و بحضرت آنکه کسی را نسبت به تصوف  
دادند صوفی نمیشود خصوص هرگاه آنکه نسبت میدهد  
عالمی باشد و در علوم به سر رشته و غیر ماهر و آنکه  
نسبت تصوف با او میدهند عالم غارف ربانی باشد و  
از اینجا است که بعضی ظاهرا کان تصوف بعالم و روح تقی اخوند  
ملا محمد تقی مجلسی رحمه الله علیه برده اند چنانکه و اند  
مبرور و سر و مایه سر و روی اخوند ملا مولانا محمد باقر رحمه  
الله در آخر رساله اعتقادات خویش که در یک شب تصنیف  
فرموده اند اشاره بان نموده اند و از آن فرموده اند و  
فرموده اند که انجناب از همه کربیشتر با صوفیه دشمن بودند  
و خط ایشان در نزد من است که در این باب نوشته اند  
و من اعتقاد ایشان را از دیگران بهتر میدانم و بان  
بیشتر خبر دارم پس باید که کسی کان تصوف بان عالم



ربانی و برگزیده حضرت سجانی و امثال او که مروج  
 شریعت پیغمبرند نبود بیهودت چنین شاهد عادل بکه  
 عادل با غیر این از دلایل و حاشا تم حاشا که چنین  
 پرهیزکاری صوفی یا صوفی پرهیزکاری چنین باشد  
 و از جمله آنچه اثبات تصوف بان نمیشود آنست که شاعر  
 اسلام مجهول الحال شعری میگوید که ذکر شراب و خوردن  
 آن و باد و میخانه و بت و امثال این الفاظ در آن باشد  
 زیرا که شعراء را اصطلاحات بسیار است و مراد ایشان  
 از الفاظ معانی ظاهره آنها نیست چنانکه در مراسلات  
 چیزی چند مینویسند که دل ایشان بیک از آنها خیر دارد  
 و خود نیز اعتقاد بان ندارند و در ضمن آن سوگند ها  
 یاد میکنند و خدا را گواه میکنند و مع ذلک کسی ایشان را  
 نسبت بدروغ نمیدهد زیرا که میدانند که بناء مراسلات  
 بر انشاء است چنانکه بناء شعراء بر این کلمات است و شعر

که در اسلام و ایمان ایشان شکی نیست ذکر شراب و امثال  
 آن در شعر خود کرده اند و شاعری از شعراء در نزد خلیفه  
 از خلفاء جور شعری خواند که در آن شعر خبر داده بود  
 که بکارت دخترانی که در دور و کنار او بوده اند برآست  
 آن خلیفه گفت که حد بر تو لازم شد گفت خدا حد را  
 از من ساقط نموده از اینجا که فرموده و انهم یقولون مالا  
 یفعلون یعنی و آنکه ایشان یعنی شاعران میگویند آنچه را  
 که نمیکند و بر فرض تسلیم فسق آن شاعر ثابت میشود  
 و در مقام تعدیل و نیستیم که عدالت او را ثابت نموده  
 بروایت او عمل کنیم و حکم از احکام الهی را از آن بیرون  
 آوریم بلکه میگوئیم که چرا چنین کسی صوفی ملعون باشد  
 بلی اگر معلوم شود که اعتقادش حلیت این خمر ملعونه و غیر  
 آنرا حرمت آن ضروری دین اسلام است باشد آنوقت  
 کافر بمعنی اخص است یا اعم که صوفی از جمله ایشان است و قاعلم



هم نرسید عداوت و دشمنی با وی روانست چهر  
جای آنکه او را لعنت کنند و جناب افند <sup>از</sup> عزت اسمی فرقا  
که ولا تقف ما لیس لك بر علم ان التمع والبصر والعواد  
کل اولئك کان عند مسؤولا یعنی و پیر وی مکن آنچه را که  
نیست از برای تو بان علم و دانش بد رستی که گوش چشم  
و دل هر اینهاست از آن پرسید شد که در محشر از هر  
سؤال خواهد شد پس باید که جواب خود را آماده کنی  
از برای آنکه او را لعنت میکنی که اگر بر سر صراط در صحرائ  
محشر در حضور خداوند حق از پیغمبران و مقربان از اوصیاء  
و غیر ایشان دامن تو را بگیرد که چرا مرا لعنت کردی  
در زمانی خلاصه هر کاری که ادعی مکلف بان باشد  
دلیل قطع میخواهد یا بر خود ان عمل یا بر آنچه بر آن عمل  
دلائل دارد بلی علی الاجمال بر سبیل عموم باید که با دشمنان  
خدا که دشمنان پیغمبر و ائمه هدایت دهنده باشند در راه

خدا و ایشان را لعنت کند و اقا انان که در عموم ملعونین  
داخل اند قطعا یا بخصوص لعن ایشان از شارع وارد  
کردید که شبهه در لعن ایشان نیست بلکه ایمان کامل  
نمیشود مگر بان **دویم** آنکه در چله نشینید و عقل را  
نخیف و ضعیف نکرد اند برک حیوانی و مثل آن زیرا که  
مذرتین امور بر عقل است و عقل که ضعیف شد زود  
فریب اهل باطل را میخورد و از رسول خدا و ائمه هدی  
صلوات الله علیهم اجمعین مرویت که سید و بهترین  
طعامهای دنیا و آخرت گوشت است و رسول خدا ص و  
ما کرده پیغمبران گوشت را دوست میداریم و بسیار  
میخوریم یعنی مگر راز میخوریم نه آنکه هر وقت که میخوریم بسیار  
میخوریم زیرا که اخبار بسیار در مذمت پر خوردن وارد  
شده و گو خوردن بسیار ممدوح است شرعا و طبعا و  
حضرت صادق علیه السلام فرمود که گوشت خوردن گوشت در بدن



۲۲۹  
میر ویاند و کسی که چهل روز گوشت را ترک کند کج خلق  
میشود و هر که کج خلق شود اذان در گوشش بگوید و در وقت  
دیگر فرمود که اذان در گوش راستش بگوید و فرمود که  
هر که چهل روز او را گوشت متبر نشود قرض کند و بخورد  
که خدا قرض را ادا میکند و ظاهر که شیطان این عبادت  
ترک گوشت و حیوانی را که مخالف طریقه شرع است از برای  
همین از برای کشوری از مبتدعین صوفیه مقرّر ساخته است  
که چون چهل روز در سوراخ خلوتی نشستند و قوی  
و عقل خود را بسبب اینچه مذکور شد ضعیف ساختند  
خیالها و وهمها که دائم در خیال اند و پیر ایشان بایشان  
گفته بر عقل ایشان غالب میشود و از راه وهم در خیال  
ایشان چیزها بهم میرسد از بابت کسی که بنا خوشی سلام  
و مایحولیا گرفتار باشد و باعتبار ضعف عقل کلماتی  
کند که کمال است و اینچه پیر ایشان بایشان گفته چون

پیوسته در آن خلوت و سوراخ تاریک که انسان حرات  
نمیکند که در آن داخل شود همین معنی در نظر ایشان  
است بتدریج باز دیاد قوه و همی وضعف عقل حالی ایشان  
میشود و بیرون که آمدند اگر آن پیر گوید که دیشب ده  
مرتبه بر سرش رفتم و بهشت و دوزخ را دیدم و غیر از این  
از اموری که در ماده امثال او متنع و محال است بدون  
بینی و برهان تصدیقش نمیکند و اینها هم از ضعف عقل  
و ناخوشی مایحولیا و بسیار است که آنها که مایحولیا دارند  
چیز را که تصور آن کردند که موجود خارجی میپندارند  
و بنا است که بر طبق آن کار میکنند و از اینجا است که ادعای  
بر فکر هر چه باشد که تعبیر میشود از آن بحدیث نفس بسیار  
از در خواب می بیند و علمای تعبیر چنین خوابی را معتبر  
نمیدانند و در نزد ایشان تعبیر ندارد **سیم** آنکه فریب  
نخورد که ایشان را بعضی از سخنان معقول است و جماعه



از علمای ایشان پاره از مواعظ و کلمات مرغوبه  
در میان سخنان خود بکار برده اند و گفتگوها دارند که  
با دین و مذهب حق منافاتی ندارد زیرا که آنها سخنان  
پیغمبران و اوصیاء و تابعان ایشان است که عبادت را  
تغییر داده اند و بنام خود کرده اند چنانکه در باب حسن  
بصری معلوم شد و بسیاری از آن متعصبان برایشان  
بسته اند و بر فرضی که آنها از ایشان باشد چه دانسته  
که آنها را از روی اعتقاد گفته اند و باها عمل نموده اند  
بلکه آنها را از برای آن گفته باشند که تو را فریب دهند  
و در دام اندازند و جناب اقدس الهی میفرماید که و  
كذلك جعلنا لكل نبي عدوا شياطين الانس والجن يوحى  
بعضهم الى بعض زخرف القول غرورا یعنی و هم چنین قرار  
دادیم از برای هر پیغمبری دشمنان که شیطانهای آدمی و  
پریند و مراد از شیطان در اینجا آن است که از حد در

گذشته

گذشته و ستیزه کار باشد و حی میکند پاره از ایشان  
لبوی پاره از استی از گفتار و آنچه را که آید از باشد بجهت  
فریفتن و وحی بمعنی اشاره و پیغام و در دل افکندن  
و سخن پوشیدن و آنچه لبوی دیگری فرستند و اندازند  
و نام را گویند و با وجود همه اینها کدام طائفه اند از کفار  
و مشرکین از یهود و ترسا و مجوس و سائر اهل ملل و  
اهواء از مخالفین ائمه معصومین صلوات الله علیهم اجمعین  
که با وجود کراهی و بد اعتقادی پاره از ایشان سخنان  
خوب نداشته باشند و تعریف و فروتنی و راستی و آزادی  
امانت و کم خوردن و کم خفتن و قناعت و غیر اینها از صفات  
حمید و اعمال پسندیده و مذمت کبر و سرپلندی و  
نا راستی و خیانت و پر خوردن و پر خفتن و حرص و حسد  
و غیر اینها از صفات ذمیه و اعمال ناپسندیده نکرده  
باشند زیرا که عقل مطلقا یا با تجربه در درک خود و دیگر



۲۴۴  
اینها مستقل است و از اینجا است که آنان که زندیق اند و بهیچ  
دینی تن در نداده اند در اینها غیر از این نمیگویند و نمیتوانند  
گفت و قطع نظر از آنچه مذکور شد بسیار است که آنکه  
حکیم نیست سخن حکیمان میگوید و حضرت امیر المؤمنین <sup>ع</sup>  
نصیح باین مطلب فرموده و فرموده که قد یقول الحکمه  
غیر الحکیم و شاهد این حال و مؤید اینقال آنکه مردی از  
علوم بلکه در شریعت از سواد خوانی بالمره بی بهره بود در  
مذمت به فهمی گفته بود که ادم نافع بدتر از کافراست و اگر  
چهره در ظاهر این سخن غرق است ولیکن بسیار حکیمان و پیر  
مغنی است و کدام امر ناخوش و بد است که رضای خدا در آن  
نباشد و از بی فهمی سرزده باشد بلکه کفر نیز از نافع  
ناشئ میشود زیرا که اگر کسی فهم داشته باشد بتر که خود  
یا دیگران از او تراشیده اند بجهل نمیکند و با وجود آنکه  
خود خبر از اندان خود دارد و انار تمک الاعلیٰ نمیکوید و <sup>سامره</sup>

که خاک

۲۴۵  
که خاک در دهن کوساله طلا میکند و آن او از میدهد  
هذا الهکم والد موسیٰ که او میگوید کوش نمیدهد و غیر  
از اینها از امور فاشا نیست که از صاحبان بجهت فهم نداشتن  
سرزده و خواهد زد تا دنیا تمام شود پس باین دو کلمه مزخرفات  
مزخرفه کول نباید خورد **چهارم** آنکه فریب نخورد که این  
طائفه بیشتر ایشان امیر المؤمنین صلوات الله و سلامه  
علیه را بسیار مدح کرده اند زیرا که چون جبری اند اطاعتها  
خوبی هر چیز و دوستی هم کس نمیکند و هر کس را که با اعتقاد  
باطل خود قائل با اعتقاد تمام فساد خود میدانند با او  
دوستی بیشتر میورزند و بنا بر آنکه کلام حضرت امیر  
المؤمنین را که فرموده است من عرف نفسه فقد عرف ربه  
فهمیدند و از انطبق بر مدعای خود که وحدت  
وجود است میسازند و برادر خود تاویل میکنند چنانکه  
در باب محیی الدین دانسته لهذا کمال دوستی نسبت



بان حضرت اظهار میکنند و این وجه را مقدس از سبلی  
 علیه الرحمه ذکر فرموده و در آن چیز هست لیکن از برای  
 رد کفایت میکند و آنان که بخدائی حسین منصور حلاج  
 و نظیر او بلکه بخدائی هر موجود امت قائل باشند چه  
 عجب که امیر المؤمنین را با آن کمالات که دنیا را پر کرده  
 مدح کند و بعضی از ایشان چون حلاج خواسته اند  
 که بنوعی سخن گویند که همه کس ایشان را از خود دانند  
 و با باشند که از برای فریب دادن شیعه مبالغه در  
 مدح آن حضرت میکنند و لهذا در حدیث وارد کرده  
 که بمدح گفتن ایشان فریب مخورید و با آنکه این مدح  
 و اظهار دوستی خالی از چیزی نیست و دوستی را  
 شرط بسیار است و چگونه دوستی کسی با دوستی با  
 دشمن او بهم جمع میتواند شد و شاعر میگوید که تو در  
 عدوی ثم ترعم انی صديقك ليس النوك عنك باعز

یعنی دوست میداری دشمن مرا بعد از آن که آن میکند  
 که من صدیق و دوست و آشنای قوام حق از تو دور  
 نیست یعنی احقی که این که آن را داری و چگونه دوستی  
 کسی با دشمنی با دوست او ممکن است و کثیر غره میگوید  
 که لا زعمت بالغیب ان لا احبها اذ انما یکرم علی کرمها  
 یعنی بدان و آگاه باش که غره بغیب میداند آنکه من او را دوست  
 نمیدارم هرگاه آنکه را که او کرامی دارد و آنچه در نزد او نیک  
 باشد دوست نمیدارم در نزد من کرامی و نیک نباشد و  
 ایشان ابو بکر و عمر و عثمان را دوست میدارند بلکه ایشان را  
 بر امیر المؤمنین ترجیح میدهند و سنیان را دوست  
 و شیعیان را دشمن میدارند و در کتابها در لعن و طعن  
 ایشان مینویسند و اگر در یکی از اینها شک داری در  
 ابواب سابقه نظر کن و اگر آنها را دروغ میدانی بکشتا  
 ایشان رجوع کن و اگر همه را میدانی و در باب امامت



سخنی داری باشیعه در آن گفتگو مانا حقیقت و بطلان امام  
و مدعی امامت نزد تو ظاهر و واضح کرد و بعد از آن بمقتضا  
آن رفتار کن پس اگر حقیقت علی در امامت و بطلان آن  
جماعت را دانستی بعد از آن در کفر انجاعت و عداوت ایشان  
با آنحضرت ثابت قدم باش و دست و پا مزن و زحمت  
بیجا بخود و دیگران مده که بجائی نمیرسد و اگر عکس این را  
ثابت نمودی غرض بالله که باید علی را ع خطا کار بدانی  
زیر که انجذاب قطعا بخلاف این قائل بود و خود نیز اقرار  
دارند و اگر تخطئه امیر المؤمنین را رضا میشوی که تصویب  
اهل تصوف در دوستی با آنان که علی ایشان را دوست  
نمیداشتند بلکه در غایت دشمنی بوده درست شود اختیار  
داری با آنکه در این نیز بر صوفیه بنا بر اعتقاد تمام فساد  
تو لازم میاید که خطا کاری را مدح کرده باشند و آن  
عین خطاست **پنجم** آنکه فریب نخورد بهر بسیار

اتباع و مریدان ایشان و دوستی و مدح ایشان که  
آن دلیل بطلان است نه حقیقت و حضرت امیر المؤمنین  
صلوات الله و سلامه علیه میفرماید که وحشت مکید از  
راه هدایت بسبب کمی اهتش که پیوسته اهل باطل بسپا  
برده اند و اهل حق اندکی بوده اند و بحق در چندین  
موضع قرآن که را مدح فرموده از آنجمله میفرماید که و قلیل  
من عبادی الشکور یعنی و کمی از بندگان من سپاس کنند  
و بسیار را مذمت فرموده و از آن جمله میفرماید که و لقد  
ذو الناحیهتم کثیر من الجن و الانس یعنی و هر انبیه حقیقت که  
افزیدیم از برای دو فرخ بسیاری از پری و آدمی را و  
بعد از آن میفرماید که لهم قلوب لا یفقهون بها و لهم اعین لا  
یبصرن بها و لهم اذان لا یسمعون بها اولئک کالانعام  
بل هم اضل اولئک هم الغافلون یعنی که از برای ایشان  
دلهائی است که نمیفهمند باها و از برای ایشان چشمهاست



که نمیبینند باها و از برای ایشان کوشمائی است که نمیشوند  
 با آنها هر انیکر و چون چهار پایا نند بلکه ایشان کراهت دارند  
 انیکر و ایشان در بی خبری تمام اند نه غیر ایشان و اکثر <sup>نان</sup> مسلمانان  
 بسبب عناد و تعصب از دیدن حقیقت حق که مذهب شیعی  
 اثنا عشری است کورند و بسبب سلوک در راه تستن از آن  
 دور و چندین برابر مسلمانان از باب مذاهب باطله  
 که بسبب کفر و عناد و حاجت و فساد همه بجهنم خواهند  
 رفت و حدیث افتراق امت از برای شهادت بر این  
 مطلب کفایت میکند با آنکه اکثر طباع مائل اند ببد  
 و در آن کمال حید و جهد دارند بخلاف خوبی که در آن  
 پر رغبته ندارند چنانکه بعضی از مفتیین در ایام کرمیه  
 لها ما کسبت و علیها ما الکسبت که ترجمه آن این است  
 که از برای هر نفسی است آنچه کسب کرده و بر او است آنچه  
 اکتساب نموده یعنی نفع خوبی بخودش عائد و ضرر بدی

بخودش راجع میشود و در وجه اختیار کتب در خیر و اکتساب  
 در شر و نصیح باین کرده چه در اکتساب شدنی است که  
 در کسب نیست و چون دست او پری از برای ایشان  
 پیدا شود در فعل آنچه خدا از آن بی فرموده و ترک آنچه  
 با آن امر نموده بسیار خوشحال میشوند و در بان میروند  
 چنانکه میبینی در امر شیطان با وجودی که شیطان واجبات  
 و محرّمات الهی را تغییر نداده و نمیدهد بلکه ادبی را و سوره  
 میکند که این را بعل آورد و آن را ترک کند و چه دست او پری  
 از برای جهال بهتر از این میباشد که مدعی ولایت و ارشاد  
 و نیابت تکلیف را از ایشان ساقط گردانند و این بار سنگین را  
 بر اسماها و زمین و کوهها ناب برداشتن افزانداشتند و  
 لهذا بر نداشتند از دوش ایشان بردارد و جناب اقدس  
 الهی بحضرت رسالت پناه میفرماید که و دوالو نذهن  
 فیدهنون یعنی دوست داشتند که کاش تو مسامحه و



میکردند و اجتماع اتباع بر دور ایشان وجوه بسیار دارد  
 کردهی از برای آنکه از خوش و غنا و مطرب زاد و ستح  
 دارند روی باین فاسقان میاورند و جماعته از برای بازی  
 کردن و برجستن و چرخ زدن و درهم غلطیدن باین فرقه  
 متصل میشوند و قوی بھوای پیدان ساده در و مردان  
 خوش گفتگو باعث قرار این گروه زشت خو و طائفه فتنه  
 جو بایشان متصل میگردد و پاره بامیداش و نان که  
 در آن مکان یا خانه مریدان کان برند خود را طغیله و فندگو  
 ایشان میسازند و پاره هوسان دارند که بعد از طی حلقه  
 با حلقه مریدی بر سبک کمر راه پیری برسند چون میبینند  
 که یا آنکه مدتها از قتل و فوت مثل حلاج و عطار و شمس  
 تبریزی و ملائی رومی گذشته هنوز الهامان در باب  
 ایشان چه میگویند و با ایشان چه میکنند که اگر قبلاً  
 بیابند در پیش آن چون بت پرستان در پیش بتان سجد

مینمایند

مینمایند و مقدس اردبیلی علیه الرحمه چه خوش فرموده  
 که از غایت حماقت نمیدانند که اگر در اوان جوانی در این  
 ارز و بلکه در زمان طفولیت در این تمنا بمیند و بان پیری  
 نرسند از برای ایشان بهتر است و جمعی بدیشترین مطالب  
 در نظر دارند و کاهست که این امور که سبب تصوف و  
 باعث زرق و شید و وعد و وعده و تحریف ایشان در باطن نیز  
 میگردد و قلیله از غایت نادانی ایشان خوب تصور میکنند  
 و ایشان را اولیاء الله میپندارند و طور و طریقہ اینها را  
 طریقہ و طور اینها میدانند و از نهایت بخریدی لاف  
 مریدی ایشان زده هوا دار و باعث کرمی بازار این دکان  
 داران مکار و خود فردشان نابکار میگردند و کلینہ وضو  
 الله علیه در روضه کافیه روایت فرموده که هیچ کس نیست  
 که مردم را بپوی کمر راه و ضلالت بخواند مگر آنکه کسی را  
 میباید که پیروی او کند و او را اجابت نماید و در جانب



هدایت چنین روایتی ندیدم و ظاهر علتش این است که چون  
حق تعالی فیاض و جواد مطلق است باید که بعد از بیان  
خیر و شران برای همه بشر هر که طالب آنچه باشد اسباب آنرا  
با و عطا فرماید اگر در ضمن آن مفسد که غالب بر مصلحت باشد  
نباشد و چون این عالم عالم تکلیف و امتحان است و نباید  
که آنچه در ظرف نفس هر کس مکنون دارد بروز کند و از غایت لطیف  
و مرحمت که به بندگان خویش دارد بمحض اراده خیر ثواب آنرا  
بر اصل اراده مترتب میسازد اگر چه لعل نیاید و تا شریکین  
عقاب نمیفرماید و در اینجا که بمحض اراده و نیت عقاب میفرماید  
باید که بعد از اتمام حجت باشد لهذا چنین مقرر فرموده  
با آنکه چون حق بنور خویش ظاهر و هویدا و بقوت و  
توانائی خود برپا است و در عین ضعف و ناتوانی در نهایت  
قوت و توانائی است در بروز خود محتاج به حمد نیست  
و اما باطل چون او را در عین ظهور کمال اختفاء و در

قوت و توانائی غایت ضعف و ناتوانی است احتیاج به معین  
و یار دارد که او یاری نموده این پیره زال بد حال را بر یار  
لباس و خط و خال در نظر مستغرقان بحر ضلال هوا و اوس  
جلوه دهد که او را بر عروس زیبای حق که جبارانش خود را  
میرد غالب گردانند و ندانند که جناب اقدس الهی میفرماید  
که بل نقذف بالحق علی الباطل فید مغرقاته و هو را حق  
و لکم الویل مما تصفون یعنی که بلکه میزنیم حق را بر باطل تا  
بود پس سراورای شکند چنانکه بغرزش میرسد پس گاه  
آن باطل نیست و نابود شوند است و از برای شما است  
وای یا وادی دوزخ از آنچه وصف میکنید و مفضل بن  
عمر بن الخطاب بعد مت امام جعفر صادق عرض کرد که جمعی از  
علمای عامه که نزد ما هستند میگویند که چون حق تعالی  
بنده را دوست دارد فرشته را آسمان برای رفعت شان  
اوندانند که خداوندان شخص را دوست میدارد شما و را



دوست دارید پس دوستی او در دلهای مردم میافتد  
و هر بنده را که دشمن دارد ندا کنند از آسمان ندا میکند  
که حق تعالی فلان شخص را دشمن میدارد شما او را دشمن دارید  
پس دشمنی او در دلهای مردم میافتد چون اینرا گفته حضرت  
راست نشست و سه مرتبه بدست خویش اشاره فرمود و  
فرمود نه چنین است که ایشان میگویند ولیکن چون  
حق تعالی بنده را دوست داشت مردم را در زمین و آ  
میکند که بدشمنی او مشغول گردند و بد او را گویند  
پس آنها کناه کار شوند و موجب ثواب و اجر او شود و چون  
بنده را دشمن دارد او را محبوب گرداند که مردم او را دوست  
دارند که بناحق مدح او کنند و او و مدح کنندگان او  
هر دو کناه کار باشند بعد از آن انجناب فرمود که کسی در  
نزد خدا محبوب تر است بود از یحیی بن زکریا و مردم با  
او دشمنی کردند تا آنکه او را کشتند و کسی محبوب تر بود

در نزد خدا از علی بن ابی طالب و از مردم آن ازارها  
کشید که میدادند و کی و در نزد خدا محبوب تر بود آن  
حضرت حسین بن علی علیهما السلام مردم او را ازار کردند  
تا آنکه او را شهید کردند **ششم** آنکه کول بخورد بآنکه  
اینکرمه دعوی کشف و کرامات میکنند زیرا که دروغ  
میکویند و آنچه کشف میکنند از دروغ ایشان در کشف  
انست که ایشان هر همیشه در کشف علی را پست تر از ابو  
بکر و عمر و عثمان میبینند چنانکه پیش ازین دانسته و دانسته  
که وجه آن چیست و بر فرضی که دروغ نگویند و آنچه را که ادعا  
مینمایند بر بینه از خبط و ماغ است چنانکه مذکور شد  
و کسی که در امامت کشف غلط باشد که عرفان آن باعث نجاست  
در چه چیز درست خواهد بود و بر فرضی که در بعضی ادعا  
که میکنند صادق باشند چه دلالت بر خوبی ایشان  
میکند و خود معترف اند که کشف با کفر جمع میشود چنانکه



پیش از این گذشت و بعد از این نیز خواهد آمد و جناب  
 اقدس الهی میفرماید که من کان یرید حرث الآخرة  
له فی حرثه و من کان یرید حرث الدنیا نوتها و مالها فی  
 الآخرة من بضییب یعنی هر که باشد که خواهش کشت اخرت  
 داشته باشد زیاد کنیم از برای او در کشت او و هر که  
 باشد که خواهش کشت دنیا داشته باشد میدهم او را  
 از آن و نیست از برای او در اخرت هیچ بهره و ملخص معنی  
 مراد آنکه هر که کاری برای اخرت کند در کار خویش توفیق  
 مییابد و میامن بر کفهای آن بر روزگار او عائد میگردد  
 و در اخرت حسنات او چندین برابر میشود و هر که کار او  
 از برای دنیا باشد از آن با و میرسد اما نه بروجهی که  
 مدعای او باشد بلکه بقدر مقدور بمقتضای حکمت  
 و مصلحت و چون شیطان ثواب خود را در دنیا میتابد  
 و او را در اخرت هیچ بهره نخواهد بود و لهذا افعال ریاکاران

و صاحبان بدعت در دنیا چند روزی بمبد و شیطان  
 نفعی بایشان میرساند زیرا که خدای تعالی هیچ کاری را به  
 مزد نکرده است حتی کاران هند که زخمها و ریاضتها ساختند  
 از برای امور فاسده دنیا میکشند بمطلب خویش میروند  
 چنانکه میگویند مثل آنکه خواهند که ایشان را کشف غلیظت  
 حاصل کرد و میگرد و ولیکن در اخرت محروم اند و گاه باشد  
 که مسلمانی از روی اخلاص خدا را ساطعاً بندگی میکند  
 و خدا این را با و نمیدهد زیرا که مزد او را در اخرت و خیره  
 فرموده و مصلحت او را در این نمیداند که در دنیا این را با و  
 عطا فرماید زیرا که غالب اوقات این معنی موجب عجب کبر  
 او میشود و از خدا پاز میماند حتی آنکه در حدیث و روایت  
 یافته که ایمان مؤمن که در حد کمال رسید خدای تعالی  
 راه خواب دیدن را هم از او مسدود میکند اندایانمیبیند که  
 جماعتی که نیت خود را از برای خدا خالص گردانیدند



و اعمال را بجهت او بجا میاورند بیشتر اوقات در دنیا بر اعمال  
ایشان ثمره مترتب نمیکرد تا نزد خود را در آخرت کامل  
بیایند و در دنیا عمل ایشان را بجهت بفرصتهای فاسده  
دنیوی نباشد و حضرت صادق علیه السلام فرمود که بدرستی که مؤمن  
نیکی که میکند مردم او را شکر نمیکنند و نیکی او در میان  
خلق مشهور نمیشود زیرا که چون از برای خدا میکند نیکی و  
معروف او با آسمان بالا میرود و در زمین پنهان نمیشود و  
نیکی و احسان کافر را شکر میکنند زیرا که معروف و نیکی  
وی از برای مردم است و در میان مردم پنهان نمیشود و  
با آسمان بالا نمیرود و مقبول درگاه الهی نمیکرد و از حضرت  
امام موسی کاظم علیه السلام مرویست که حضرت رسول صلی الله  
علیه و آله را کفران نعمت میکردند و شکر احسان آن  
جناب نمینمودند با آنکه حق نعمت و احسان بر قرشی عرب  
بعظم داشت و کی معروف و نیکی وی بر خلق زیاده از آن جناب

بود و همچنین ما اهل بیت را کفران میکنند و شکر نیکی و  
احسان ما را رعایت نمیکنند و نیکیان مؤمنان نیز چنین  
اند که کینه احسانها و نیکیهای ایشان را شکر نمیکنند و مقدس است  
علیه السلام فرموده که دیگر از چله طعنهای که متوجه ایشان است  
انت که دعوی دانستن غیب کرده اند از کشف نام میکنند  
و از آن تماد می نموده نسبت دانستن غیب بکفار دهند  
میدهند و بعد از آن در ضمن حکایت فرموده که در کتاب  
ایجاز المطالب فی ابرار المذاهب و بعضی دیگر از کتابهای  
شیعه مسطور است آنچه خلاصه مضمونش اینست که  
حوائی بود از اهل جرجان و در کمال محبت نسبت بشاه  
مردان و در مقام اسلام پایش استوار و بر محک ایمان  
طلای زایش تمام عیار اگر چه از خواندن و نوشتن بی  
هوش بود اما از عقائد دینی و معارف یقینیه حقیقی  
و افر و نیجیه کامل داشت در خدمت علمای دین دار



بهر برده بود و دلایل ساطعه و براهین قاطعه بکوشش  
بسیار خورده حسن عقیده اش در مذهب حق مرصع  
و حمید و درجه یقینش در حقیقت دین مستین قریب  
بمرتبه علیای ابوذر و سلمان رسید از غایت صداقت  
که در دین داشت با آنکه ناخواننده و نا نویسند بود  
همت بر الزام مخالفین میگذشت پیری صوفی با او  
معاصر بود که در قریب دادن مردمان از شیطان مردود  
کوی مسابقت میر بود و هر جا که می نشست سخن از  
جیند و شبلی و امثالها در می پیوست و معجزات بسیار  
و کرامات بیشمار بر خود و هر یک از ایشان میبست و  
زبان بلاهای کراف میکشود و بدعواهای دروغ و باطل  
دهای احمقان و سفیهان را میزد و قتی از اوقات در  
مجلس عظیم جوان شیعی با پیر صوفی ملاقات اتفاق  
افتاد پیر صوفی بطریق عادت در غرور و خدعت

باز کرد و ذرا قانع چنانکه شیوه ایشان است بتقریر  
موقوفات و مخزنفات زبان دراز کرد تا گفتار نا هوارش  
بمبحث مکاشفه انجامید و کلام خام نا تمام بدعوائی  
دافتن غیب رسانید جوان شیعی بدو زانو در آمد  
گفت من شنیدم که حضرت الله تعالی در کلام مجید  
چند جا اشاره باین فرموده که غیب بغیر از او عظم  
شانه کسی نمیداند پس کافر است کسی که قول خدا را رد  
و سخن شمار باور کند و اعجاب از سخت رویهای شما  
قوم بیجیا که از خدا شرم ندارید و باین طور دعویها  
زبان میکشاید و بانا گفتا نموده نسبت دافتن آن  
یکتار هندی و سندی میدیدید پیر صوفی گفت ما  
دلیل داریم بر اینکه کافر و مسلمان غیب میدانند و  
رازهای پنهان از لوح دل میخوانند جوان شیعی پرسید  
که آن دلیل چیست و شاهد بر مدعا شما کیست پیر



صوفی گفت دل مسلمان مانند آبست و دل کافر مانند بول  
چنانکه در این دو آب روی مینماید در دل کافر و مسلمان  
چیزهای پنهان نقش می بندد و رازهای لافته  
صورت می پیویرد جوان شیعی بداشت و گفت بران  
دل و کل مهیاید شاشید که باین گونه گفتگوها خواهد  
که طریقه خود را درست کند و این طور مثالها را دلیل  
بر حقیقت مذهب خود سازد اهل مجلس سخت بخندیدند  
پیر صوفی بخجل و منفعل شد دم فرو بست و دلیل و  
خوار و حقیر و بی اعتبار رفته در کف نشست و فرموده  
که ایضا این فقیر وقتی در مجلس حاضر بود که سخن از این  
طایفه و دعوی کشف نمودن ایشان می گذشت یکی  
از خوش طبعان که در آن مجلس حاضر بود گفت چرا بی  
انضا می کنید این جماعت در دعوی کشف صادق  
اما کشف ایشان از قبیل کشف است که عمر و عاص نمود

در جنک صفین در هنگام محاربه با حضرت امیر المؤمنین  
علیه الصلوٰۃ والسلام و این جماعت دعوی کشف و کرامات را  
از گوشه نشینان بر اهر و ریاضت کشان هند و کسب  
کرده اند و چون بلاهت و حماقت انکروه در کار دین  
در جبهه علیا دارد در دعوی که ریاضت کشان ایشان  
نموده اند و هر لاف و کراف کرده اند آنقدر از غایت  
الهی ناور کرده اند و تصدیق ایشان نموده اند بطریقه  
که هر نادانی که بشنود پندارد که واقعی است که از شهرت  
داده اند و گوشه نشینان سنی هم بران منوال سلوک  
نموده اند و مریدان ایشان نیز بطمع نان حلوا معجزات  
بسیار بر پیران خود بسته اند و از کشف و کرامات نام  
کرده اند و میفهمان آن را باور داشته اند **هفتم** آنکه  
پیر و مریدی مطلق در میان نباشد که این خلاف شرع  
حد از پیر خود به بیند بر ادوات خود باقی باشد و هر



در باب بدر فتاری پیرا و سخنی گوید با او در مقام  
 عداوت باشد که این طور پیرمردی از اختراعات این  
 طائفه مبتدعه و سنیان است و این ملاعین این طریقه را  
 در مقابل حب فی الله و بغض فی الله قرار داده اند ولیکن  
 ز عشق تا بصوری هزار فرسنگ است زیرا که حب فی  
 الله که معنی آن دوستی در راه خدا و بغض فی الله که ترجمه  
 آن دشمنی در راه خدا است منظور و مطمح نظر غیر خدا  
 نیست که در دوستی و دشمنی چیزی ملاحظه نمیشود  
 مگر خدا و در آن قطع نظر از همه چیز میشود حتی خویشی  
 که مقتضای ذات و مهربانی است و حضرت سید الساجدین  
 امام زین العابدین صلوات الله علیه در صحیفه کامله  
 خویش که ملقب است بپیر محمد و انجیل اهل بیت  
 در باب صلوة بر حضرت رسالت پناه میفرماید که  
 و مکاشفه کرد در خواندن بسوی تو خویشان خویش را

و مکاشفه پیدا کردن دشمنی است و جنگ کردن در  
 خوشنودی تو با خویشان خود که با ایشان تقوی  
 میتوانست جست و قطع نمود و برید در زندگیا این  
 کیش تو رحم و قربت خود را نزدیکان را بر انکار ایشان  
 دور گردانید و دور از ابراستجاب ایشان برای تو  
 نزدیک گردانید و موالات و دوستی نمود در راه تو  
 با آنان که از همه کرد و در تربودند نسبت با او و معادلات  
 و دشمنی کرد در راه تو با آنان که از همه کرد و نزدیک تربودند  
 نسبت با او و هر مسلم را بر رسول الله اقتدا لازم است و بعضی  
 از خدای زمان بواسطه اعتقادی بدین و شریعت  
 حضرت سید المرسلین یا بعلت مماثلت و جنسیت یا اهل  
 عصیان و بدعت که نام خود را صوفی کرده اند بهمین  
 قناعت کرده مصاحبت و محالست مینمایند و ایشان را  
 درویش مینامند و بر تبه در این باب مبالغه دارند



که جاهلانی را که بغیر از خوانندگی کردن و خوانندگی  
شنیدن و زمزمه کردن کاری ندارند و بدبیکراکنها  
چون شرب خمر مشهور و معروف اند در مجالس برخود بلکه  
بر مؤمنین و مقدسین و علمای متدینین مقدّم  
میدارند و بدیدن و زیارت ایشان میروند و هیچ  
تحقیق نمیکند که اینجاعت بزیور معرفت الله و شناخت  
سبب و ائمه معصومین <sup>صلوات الله علیهم اجمعین</sup> از استند یانه و بر احکام دین  
مبین مطلع اند یا آنکه بالمره عاری و بیخبرند بلکه ه  
جستجو <sup>دات</sup> نمیکند که بدانند که از اصطلاحات و اعتقا  
صوفیه خبری دارند و قواعد مذهب نادرست خویش را  
درست میدانند یا نه و میگویند که دار حق را قابلیت  
شرط نیست بلکه شرط قابلیت داد اوست و نمیدانند که  
داد بدار و بیدار نیست بلکه بدار است و این دار کجا  
ثابت شداری خزهای زمانه را سکوت مرشدان د

حضور مردمان و مرفرفانی که همه ان کفر و زندقه است  
در خلوت با مریدان کافی است و بجهت فریب دادن ایشان  
احتیاجی بمعرفت و استعداد نیست نفوذ با الله که کسی  
بهم رسد که چیزی از علوم دینیّه خوانده و برپا رده از  
اصطلاحات صوفیه نیز و قوف یافته و دین باشد  
که دار خود در این دنیا که بهشت اوست خواهد داد و چه  
قباحت ازین بالاتر که دست از اذات حسن بصری  
لعنه الله بر نمیدارند با آنکه احادیث در مذمت و بی  
دینی او بسیار است و ابن ابی العوجاء بواسطه اود هر <sup>شد</sup>  
چنانکه شیخ احمد بن ابی طالب طبری رحمه الله در کتاب  
اجتهاج از عیسی بن یونس روایت کرده است که از ابن ابی  
العوجاء از شاگردان حسن بصری بود بعد از ان از ترق <sup>چند</sup>  
روگردان شد با و گفتند که چرا مذهب صاحب خود را  
و گذاشتی و در چیزی داخل شدی که اصل و حقیقت



ندارد گفت صاحب من در دین تخلیط و فساد می نمود  
 یک مرتبه بقدر و یک مرتبه بجبر قائل بود پس نمیدانم او را که  
 مذهب را مقتدا داشته باشد که بران بماند باری اگر با  
 وجود آنچه مذکور شد دست از این طریقه ناستایسته  
 بر نمیداری اختیار داری جو قیل مؤمن ال فرعون در مقام  
 نجات با قوم خود سخنان چند گفت که خدا انها را در سوره  
 مؤمن ذکر فرموده از آنچه فرموده آنچه ترجمه از اینست که  
 گفت مرد مؤمنی از کسان فرعون که ایمان خود را میپوشاید  
 که ایا میکشید مردی را بآنکه میگوید که پروردگار من خداست  
 و حال آنکه بحقیقت آورده است شمار حجته های روشن  
 از جانب پروردگار شما و اگر دروغ گو باشد پس بال دروغ  
 او بر خودش خواهد بود و اگر راست گو باشد میرسد  
 شمار پاره از آنچه شمارا وعده میدهد بدستی که  
 خدا را راست نمینماید آنکه را که او صرف کراف کار و

دروغ گو باشد ای قوم و خویشان من از برای شما است  
 پادشاهی را فرود در حالی که غلبه دارید بر مردم در  
 زمین پس ایا که یاری میکند ما را از عذاب خدا اگر  
 بیاید ما را تا آنکه از او نقل فرموده که گفت فستذکرون  
 ما اقول لكم واقض امری الحق ان الله بصیر بالعباد یعنی  
 پس زود باشد که بیاید او را و بداند آنچه را که میگوییم شما و باز  
 میگذارم کار خود را بسوی خدا بدستی که خدا اینها را  
 ببیند کان خود و فرموده که فوقیه الله سیئات ما مکر و  
 وفاق بال فرعون سوء العذاب النار یعرضون علیها عذابا<sup>۱</sup>  
وعشیای و یوم تقوم الساعة ادخلوا فرعون اشد العذاب  
 و ترجمه آن اینست که پس نگاه داشت او را خدا از بدیهای آنچه  
 مکر کردند و رسید بکسان فرعون بدیه عذاب و شکنجه خدا  
 آنچه که عرض میشوند بران در بامداد و شبانگاه و در روز  
 که قیامت برپا شود میفرماید بفرشتگان که در او را و بکسان







٢٤٤  
—  
١٣٢



